

R. GOSCINNY

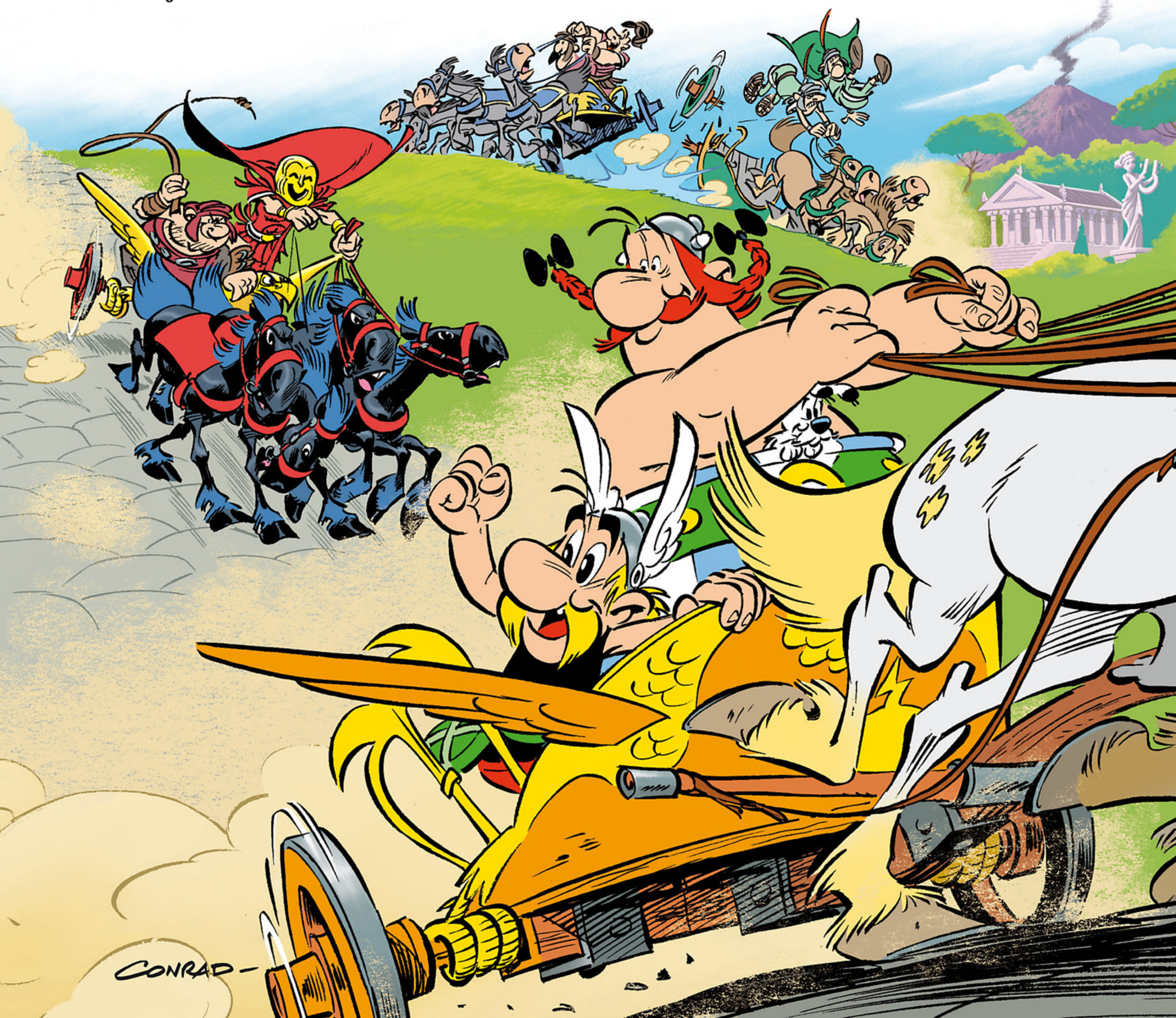
Astérix

A. UDERZO

Astérix ET LA TRANSITALIQUE

Texte Jean-Yves FERRI

Dessins Didier CONRAD



VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM



POW!

ILS SONT FOUS
CES ROMAINS!

JE ME SENS UN
PEU FAIBLE,
PANORAMIX !...

NON, OBÉLIX!...TU
N'AURAS PAS DE POTION
MAGIQUE! JE T'AI DIT
MILLE FOIS QUE TU ÉTAIS
TOMBÉ DEDANS ÉTANT
PETIT!



ASTERIX®-OBELIX®-IDÉFIX® / © 2017 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

Dépôt légal : octobre 2017
ISBN : 978-2-86497-319-5

Loi n° 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'Article L.122-5, d'une part, que «les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective» et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, «toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite» (Article L.122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les Articles 425 et suivants du Code Pénal.

GOSCINNY ET UDERZO
PRÉSENTENT
UNE AVENTURE D'ASTÉRIX

ASTÉRIX ET LA TRANSITALIQUE

Texte **Jean-Yves FERRI**

Dessins **Didier CONRAD**



Mise en couleur : Thierry Mébarki

LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

58, rue Jean Bleuzen - CS 70007 - 92178 Vanves Cedex



NOUS SOMMES EN 50 AVANT JÉSUS-CHRIST. TOUTE LA GAULE EST OCCUPÉE PAR LES ROMAINS... TOUTE ? NON ! UN VILLAGE PEUPLÉ D'IRRÉDUCTIBLES GAULOIS RÉSISTE ENCORE ET TOUJOURS À L'ENVAHISSEUR. ET LA VIE N'EST PAS FACILE POUR LES GARNISONS DE LÉGIONNAIRES ROMAINS DES CAMPS RETRANCHÉS DE BABAORUM, AQUARIUM, LAUDANUM ET PETIBONUM...



ASTÉRIX, LE HÉROS DE CES AVENTURES. PETIT GUERRIER À L'ESPRIT MALIN, À L'INTELLIGENCE VIVE, TOUTES LES MISSIONS PÉRILLEUSES LUI SONT CONFIÉES SANS HÉSITATION. ASTÉRIX TIRE SA FORCE SURHUMAINE DE LA POTION MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIX...



OBÉLIX EST L'INSÉPARABLE AMI D'ASTÉRIX. LIVREUR DE MENHIRS DE SON ÉTAT, GRAND AMATEUR DE SANGLIERS ET DE BELLES BAGARRES. OBÉLIX EST PRÊT À TOUT ABANDONNER POUR SUIVRE ASTÉRIX DANS UNE NOUVELLE AVENTURE. IL EST ACCOMPAGNÉ PAR IDÉFIX, LE SEUL CHIEN ÉCOLOGISTE CONNU, QUI HURLE DE DÉSESPOIR QUAND ON ABAT UN ARBRE.



PANORAMIX, LE DRUIDE VÉNÉRABLE DU VILLAGE, CUEILLE LE GUI ET PRÉPARE DES POTIONS MAGIQUES. SA PLUS GRANDE RÉUSSITE EST LA POTION QUI DONNE UNE FORCE SURHUMAINE AU CONSOMMATEUR. MAIS PANORAMIX A D'AUTRES RECETTES EN RÉSERVE...



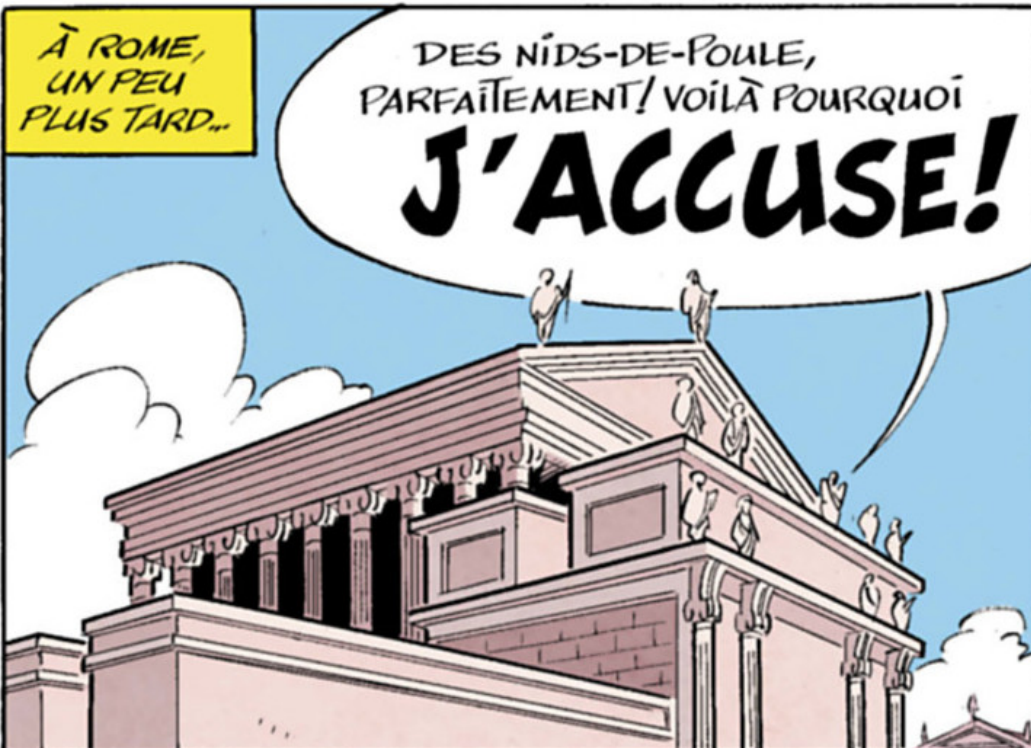
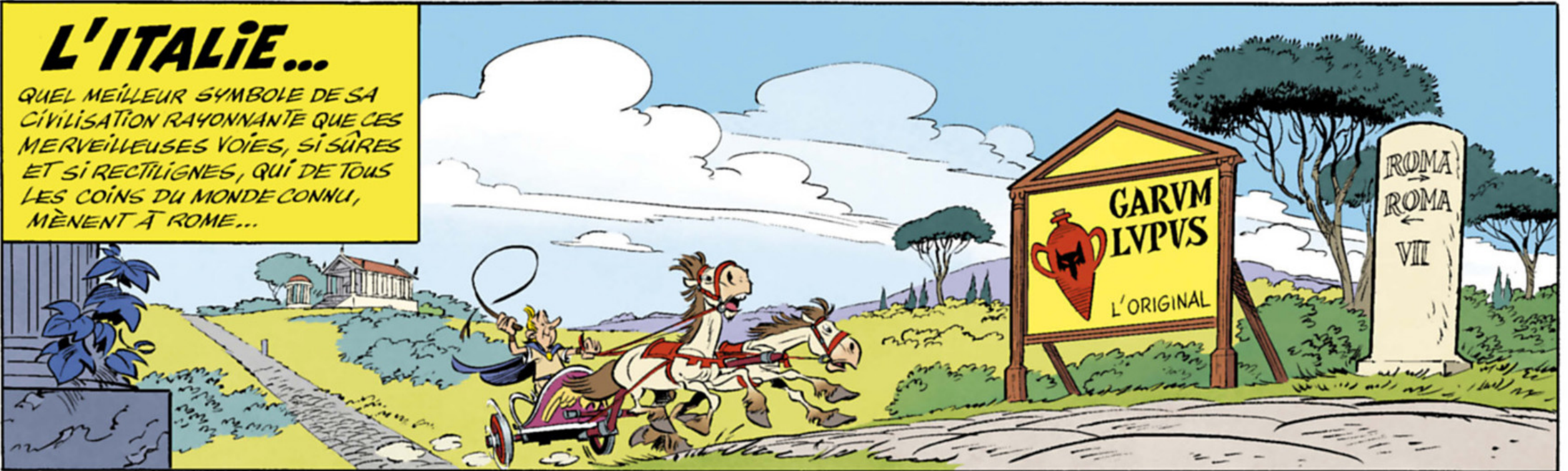
ASSURANCETOURIX, C'EST LE BARDE. LES OPINIONS SUR SON TALENT SONT PARTAGÉES : LUI, IL TROUVE QU'IL EST GÉNIAL, TOUS LES AUTRES PENSENT QU'IL EST INNOMMABLE. MAIS QUAND IL NE DIT RIEN, C'EST UN GAI COMPAGNON, FORT APPRÉCIÉ...

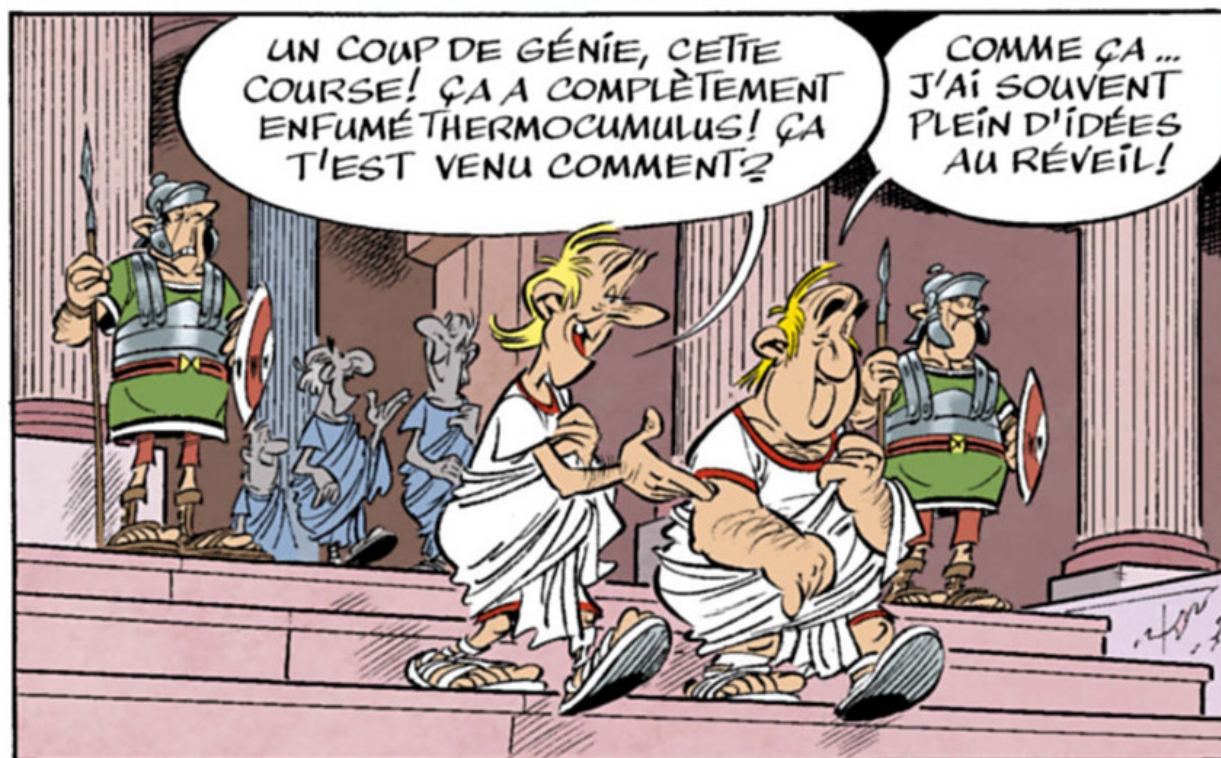


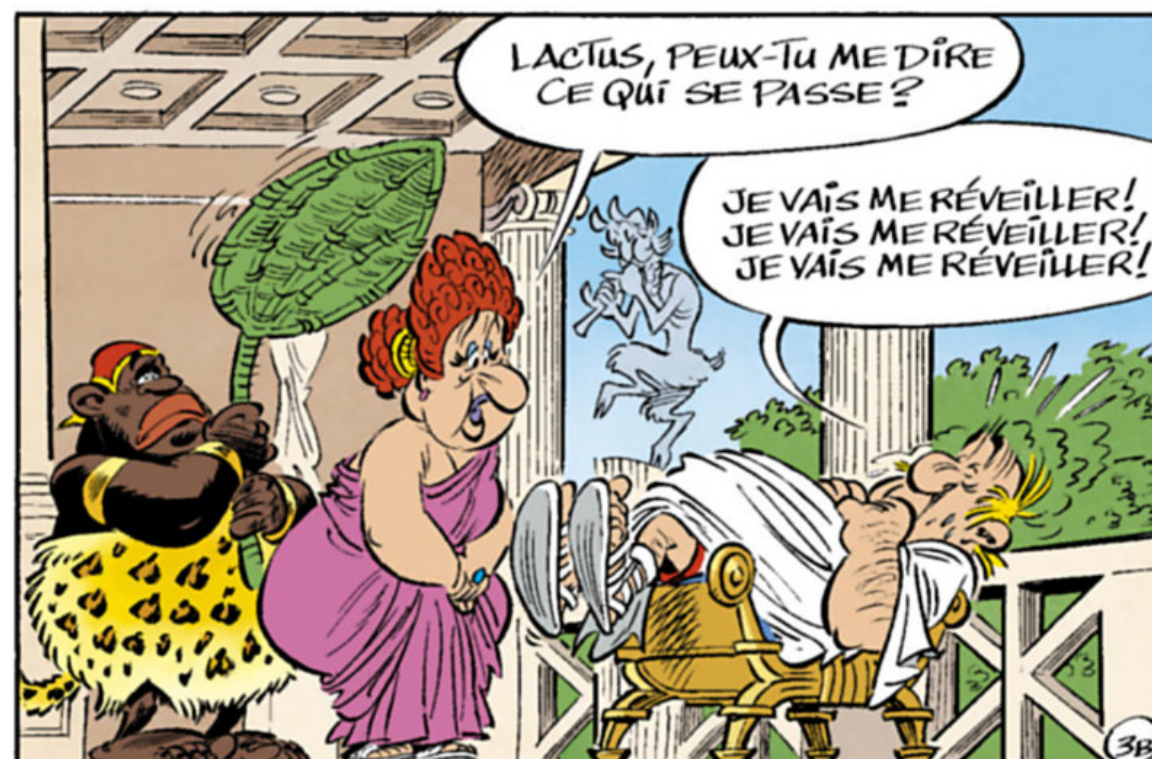
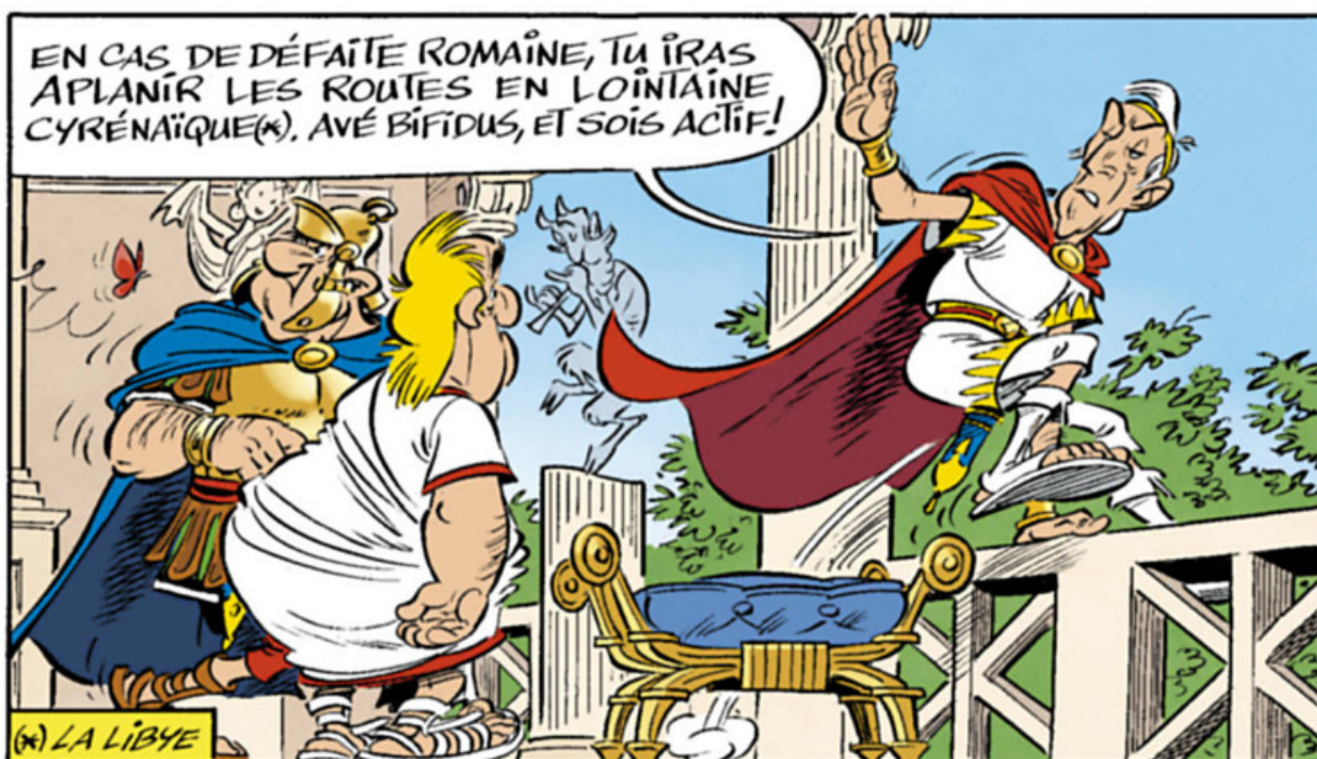
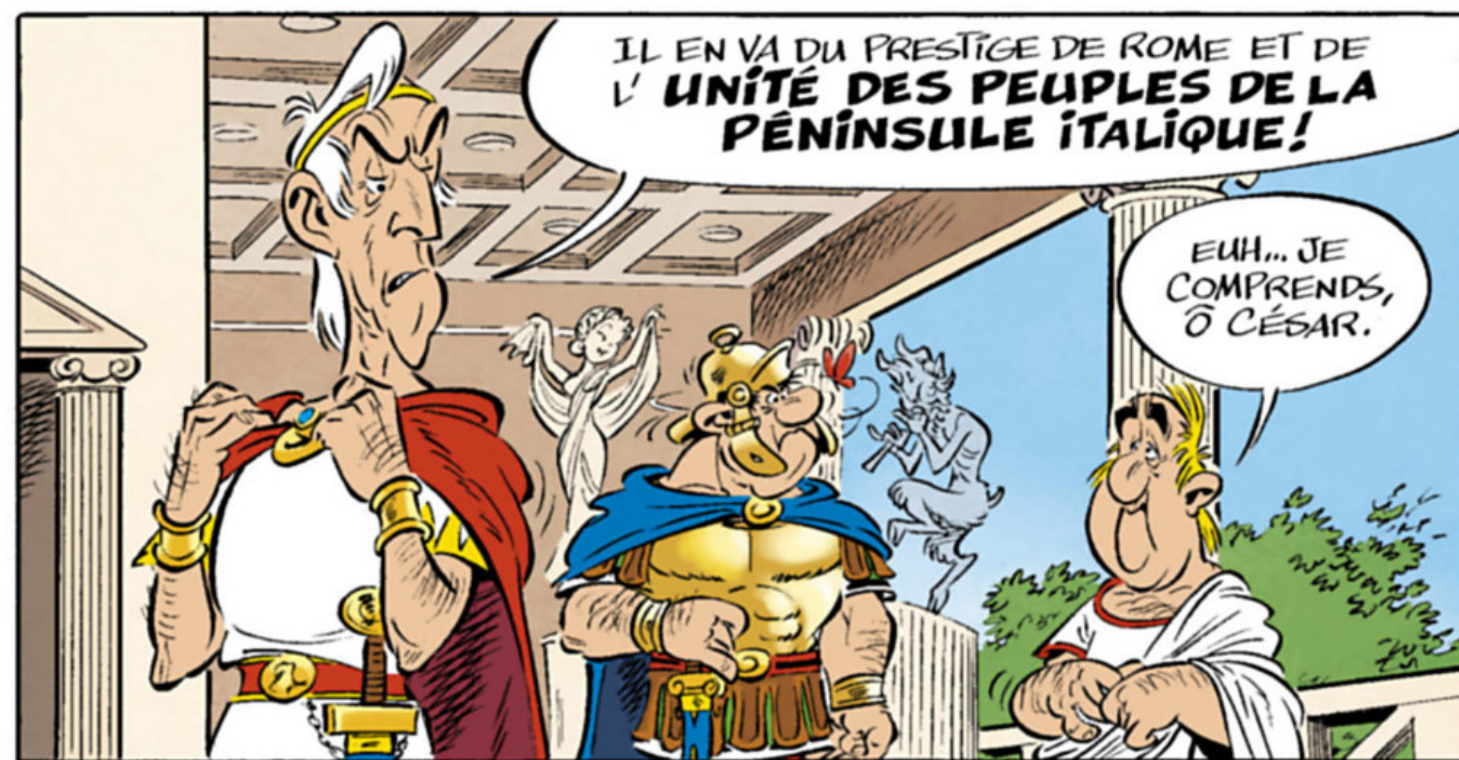
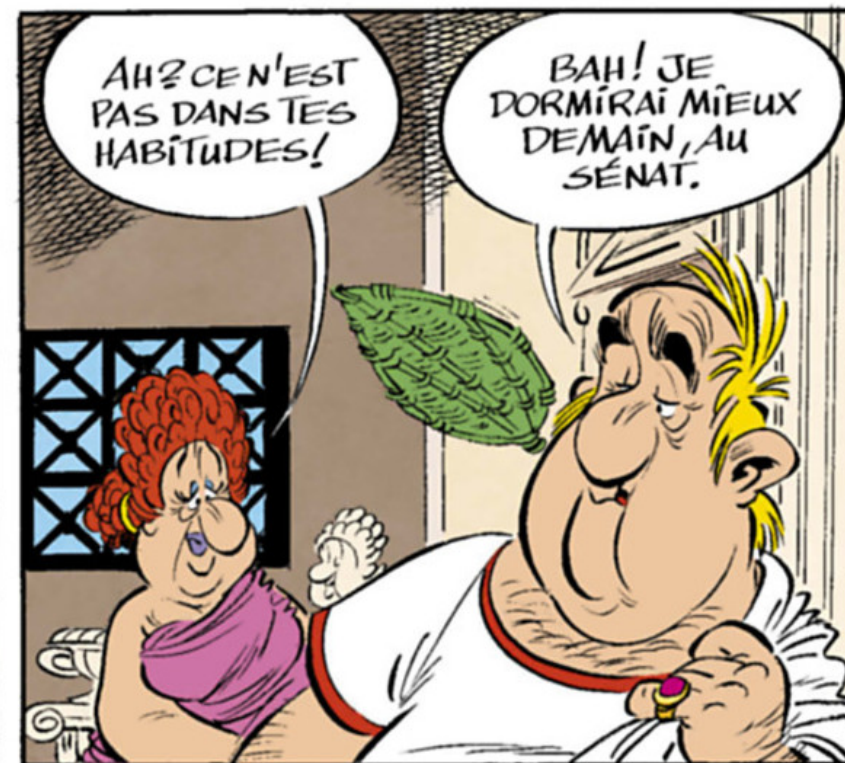
ABRARACOURCIX, ENFIN, EST LE CHEF DE LA TRIBU. MAJESTUEUX, COURAGEUX, OMBRAGEUX, LE VIEUX GUERRIER EST RESPECTÉ PAR SES HOMMES, CRAINT PAR SES ENNEMIS. ABRARACOURCIX NE CRAINT QU'UNE CHOSE : C'EST QUE LE CIEL LUI TOMBE SUR LA TÊTE, MAIS COMME IL LE DIT LUI-MÊME : "C'EST PAS DEMAIN LA VEILLE !"

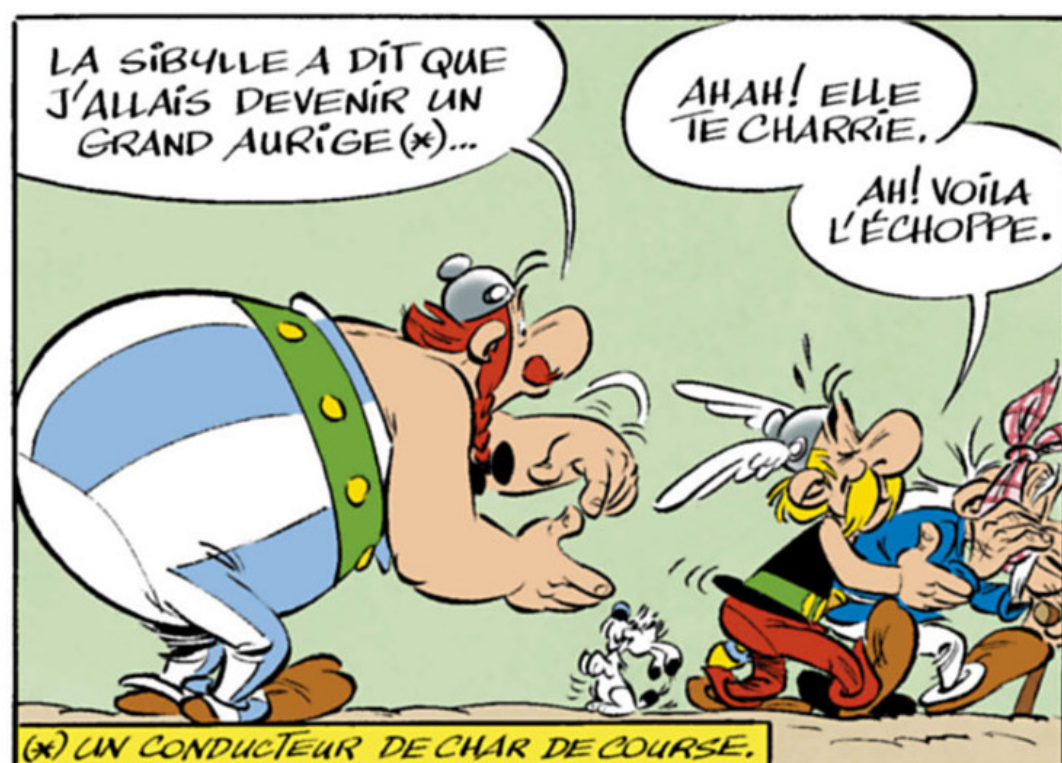
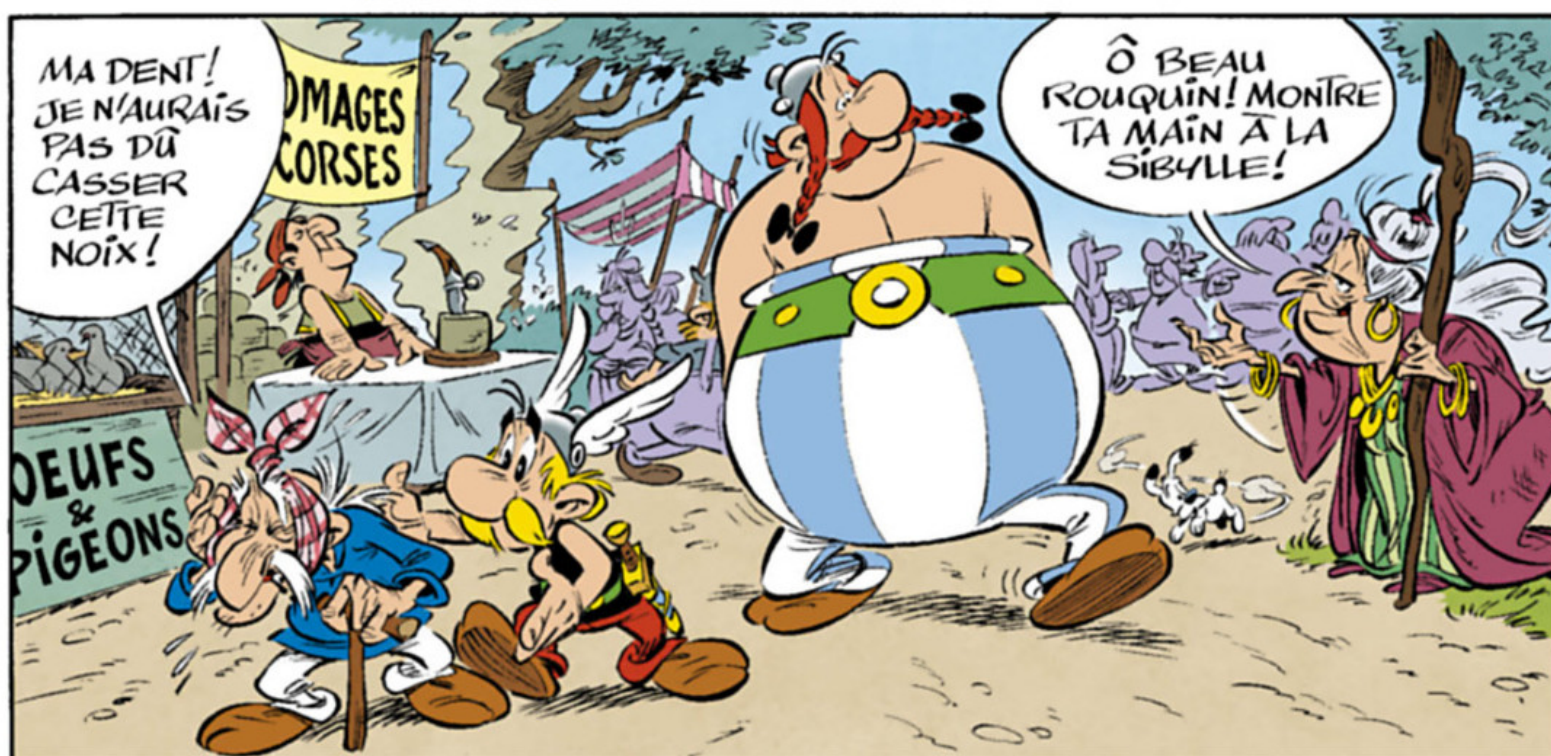
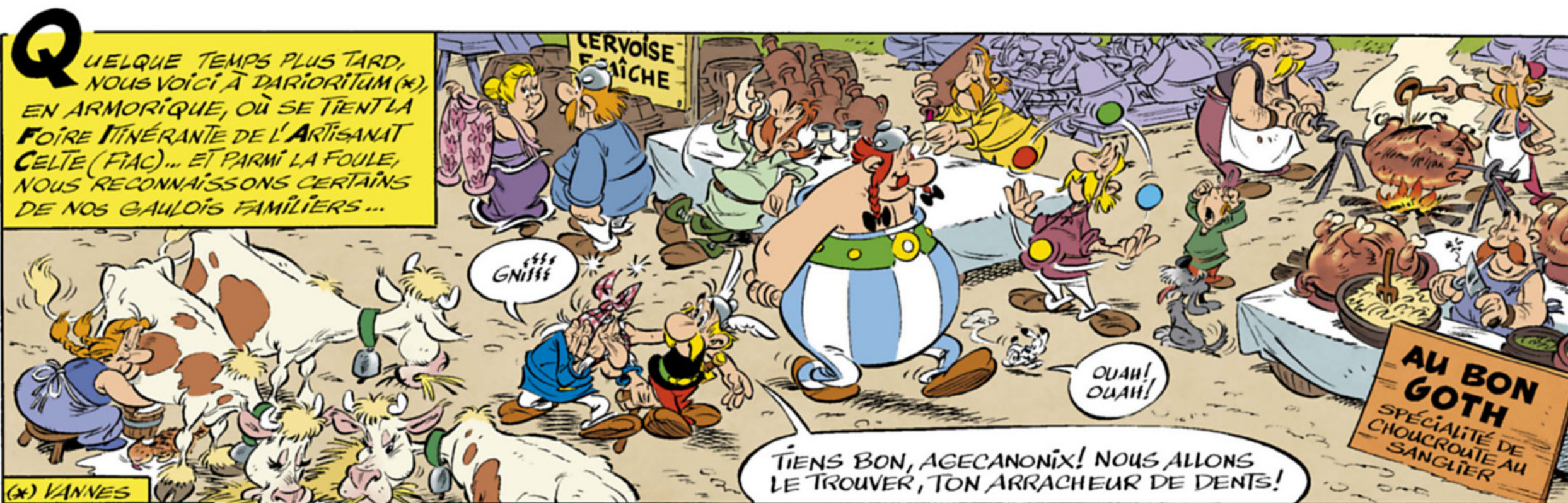
L'ITALIE...

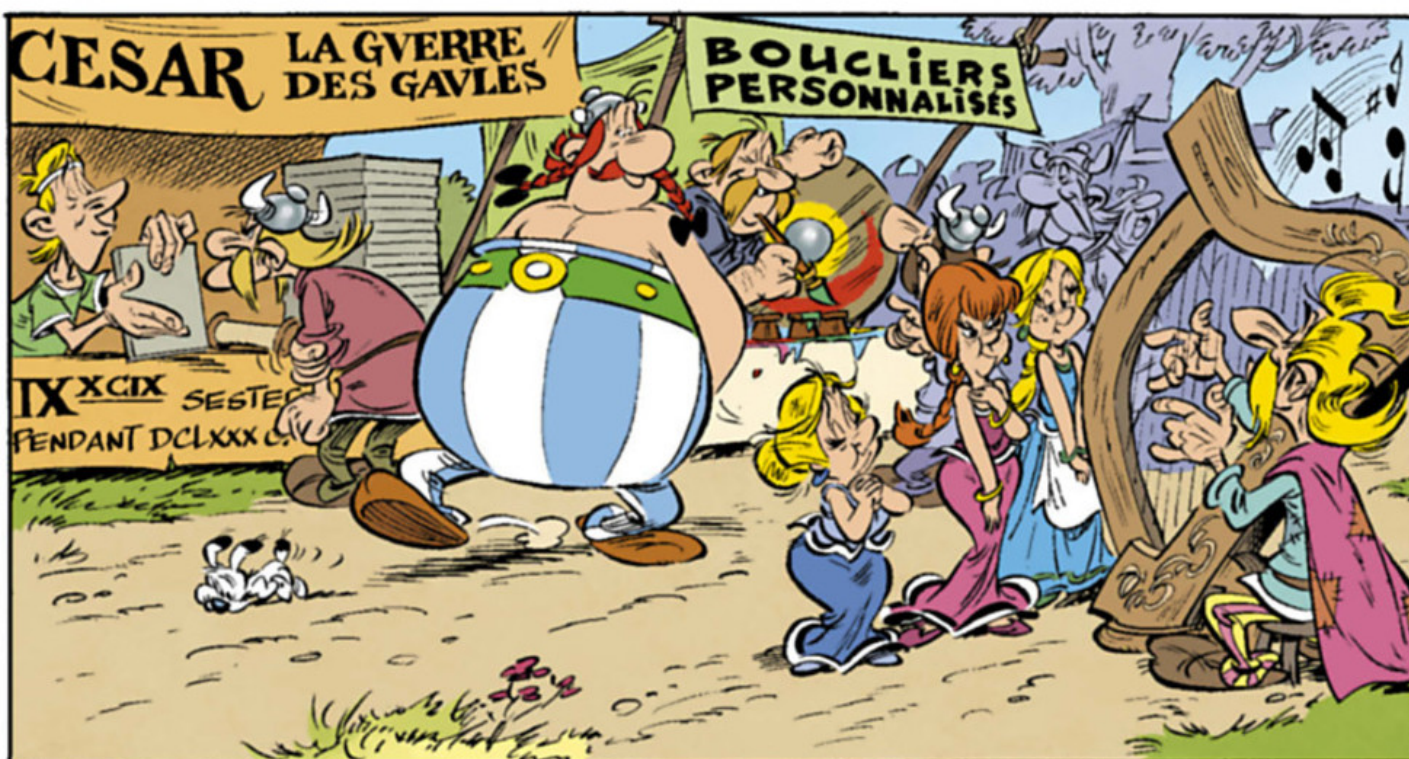
QUEL MEILLEUR SYMBOLE DE SA CIVILISATION RAYONNANTE QUE CES MERVEILLEUSES VOIES, SI SÛRES ET SI RECTILIGNES, QUI DE TOUTS LES COÛNS DU MONDE CONNU, MÈNENT À ROME...

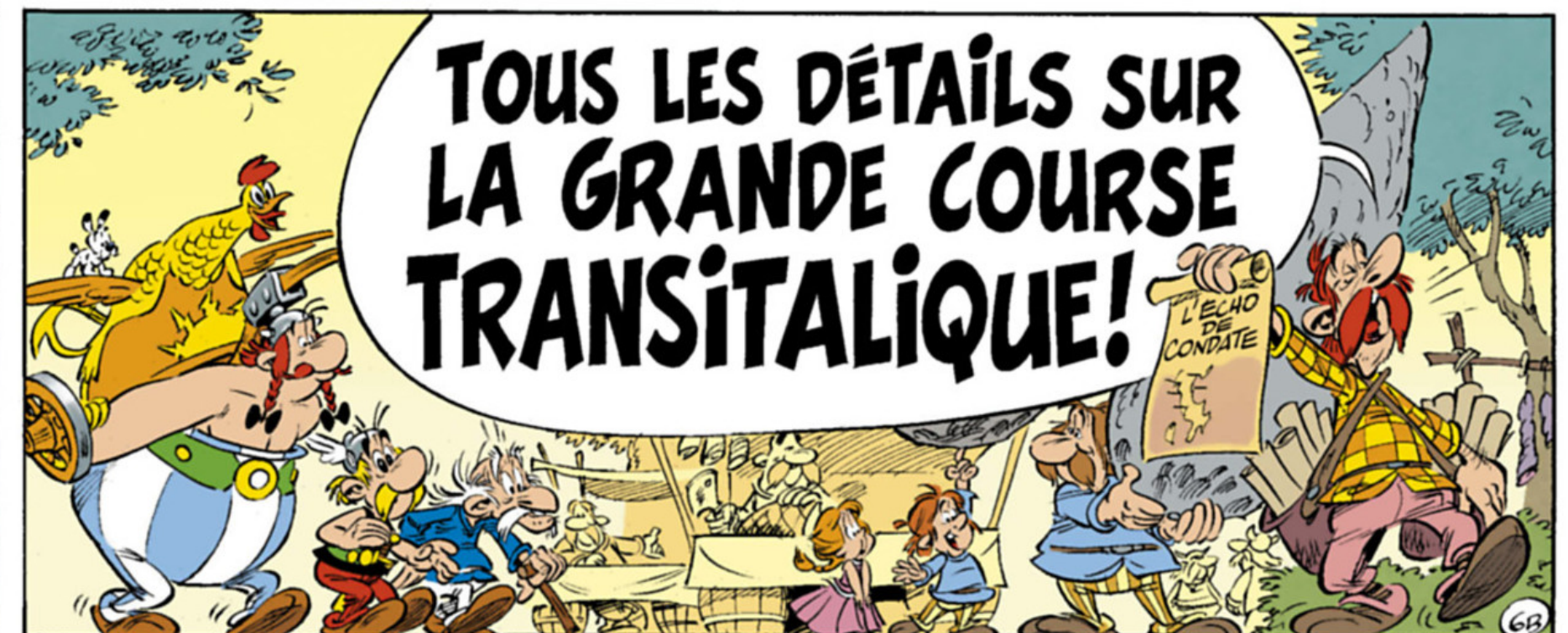
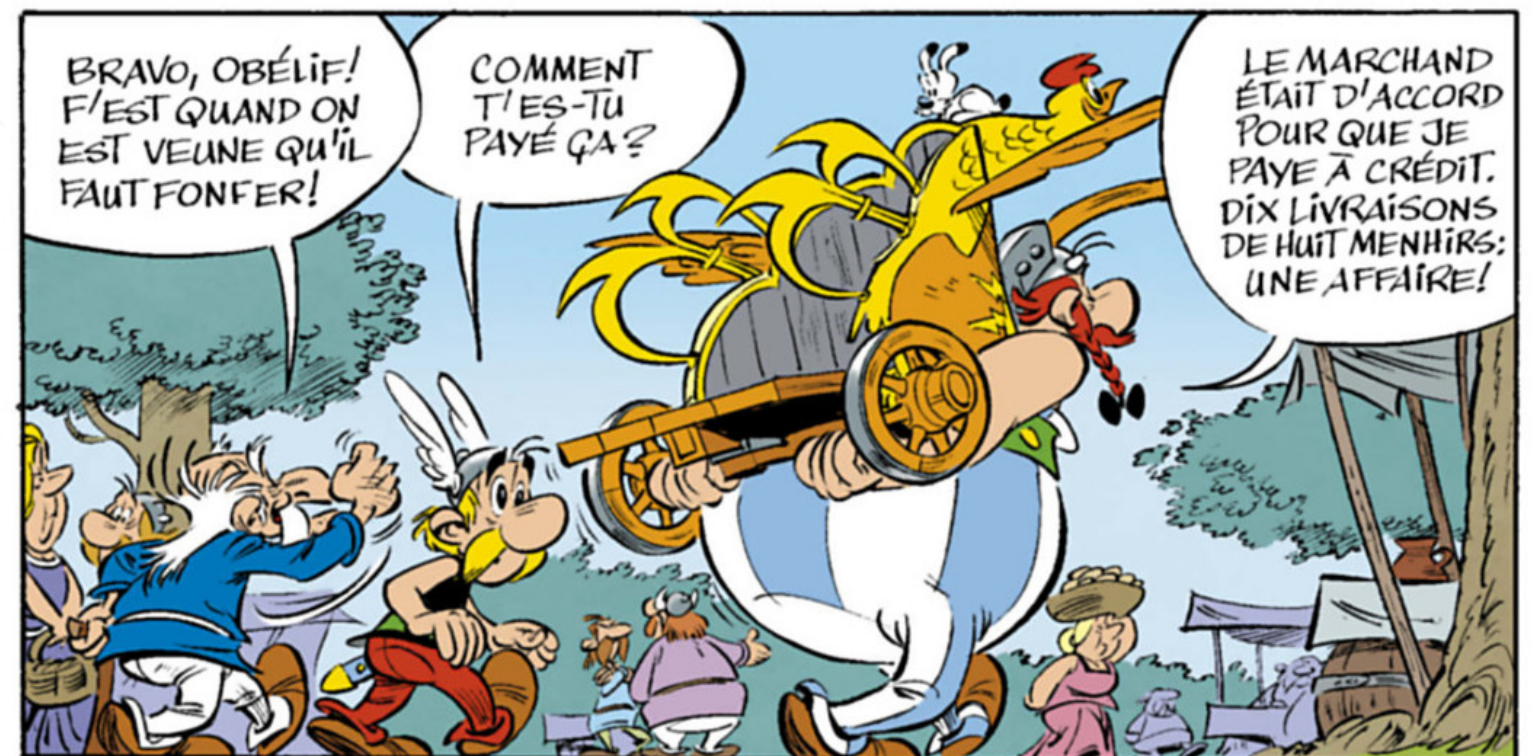
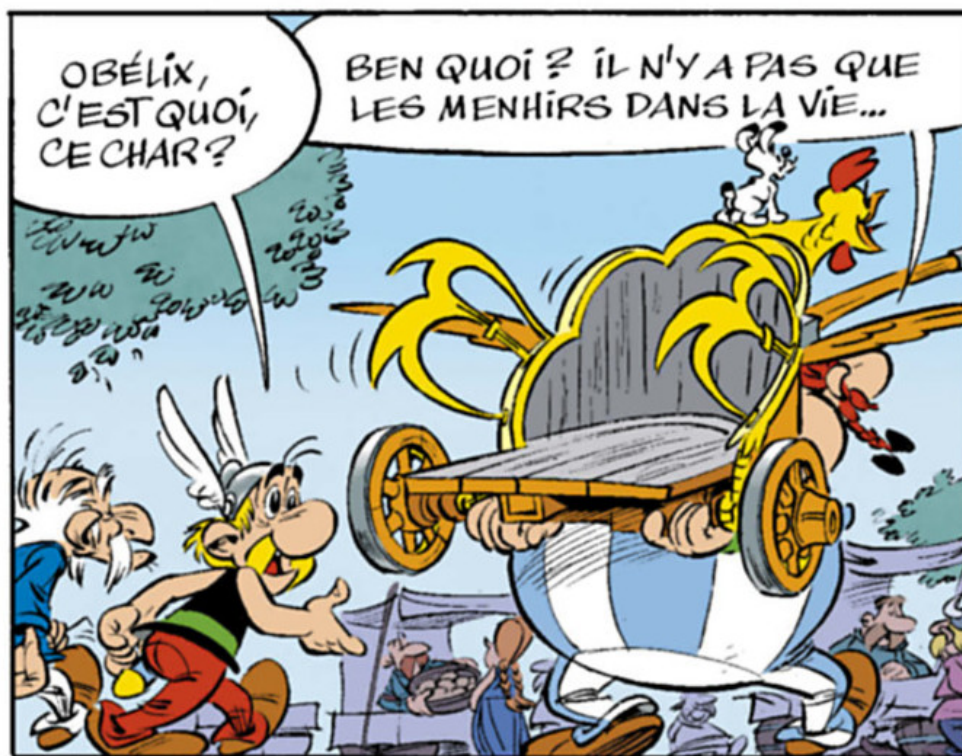
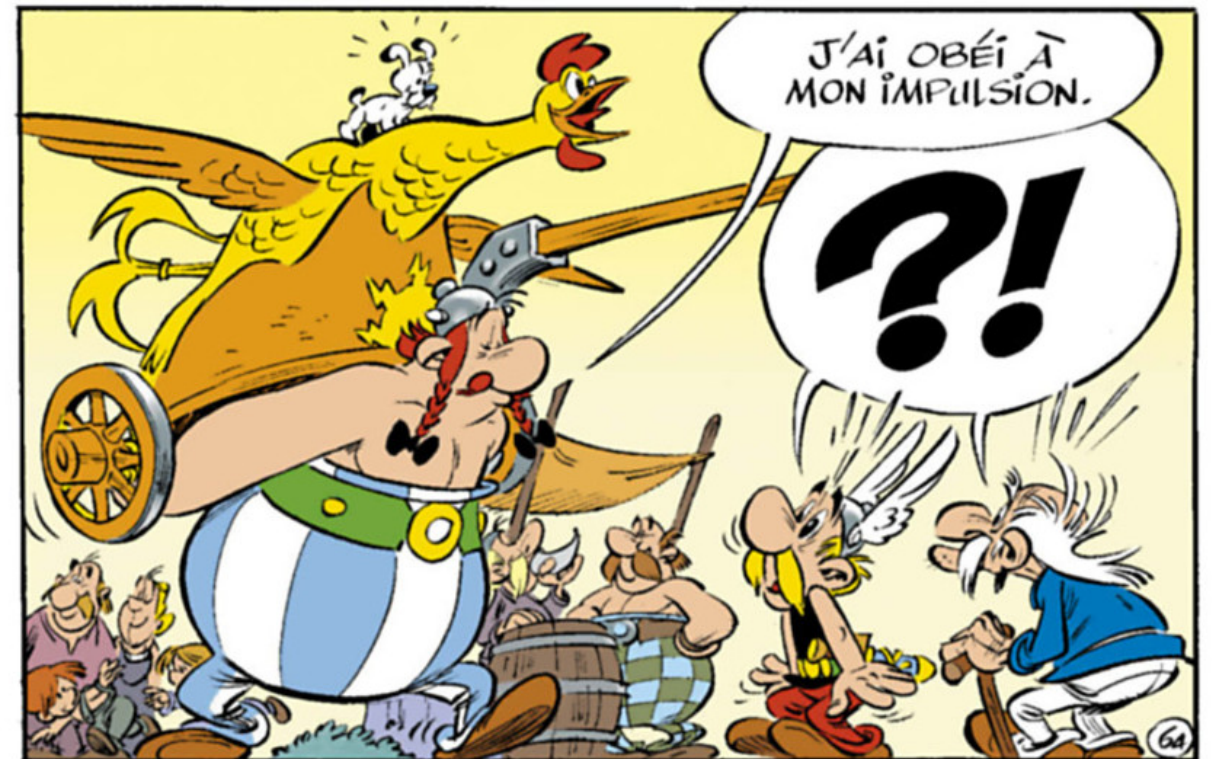
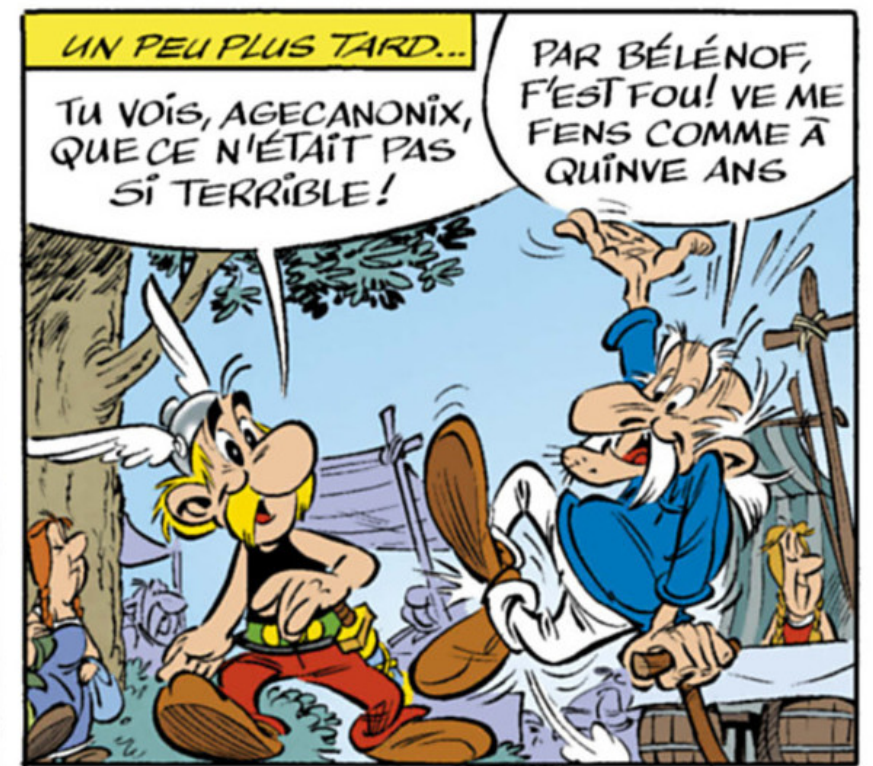












MODICIA ①

PARMA ②

PISAE
FLORENTIA

SENA JULIA ③

TIBVR
ROMA ④

NEAPOLIS ⑤

PREMIÈRE
COVRSE

TRANSITALIQUE
MODICIA-NEAPOLIS

OVERTE AVX
AVRIGES

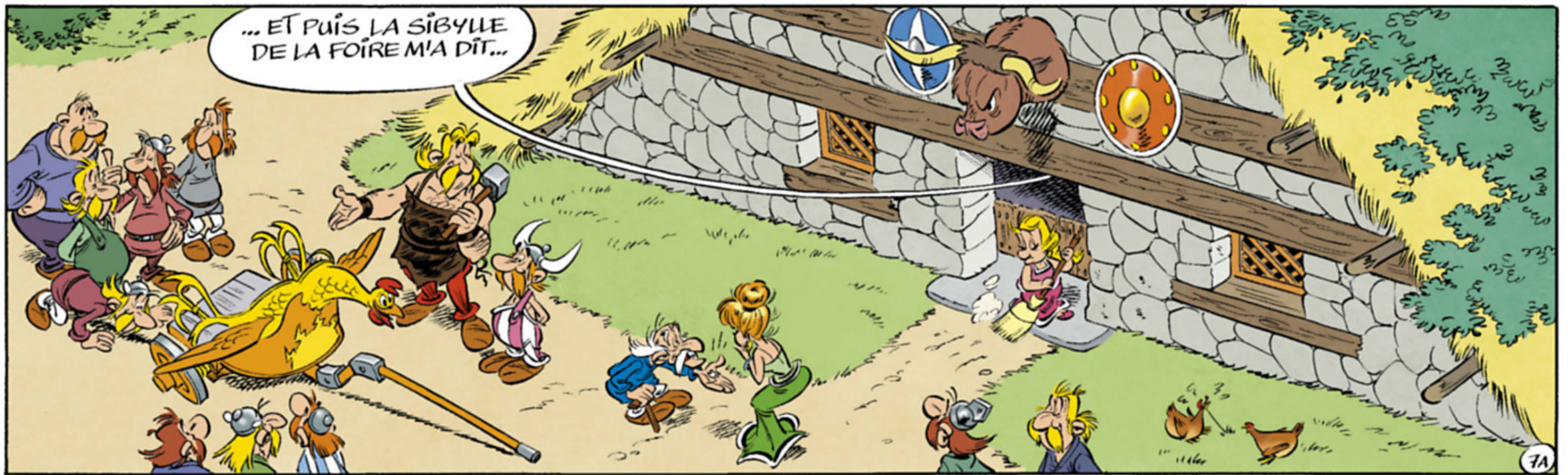
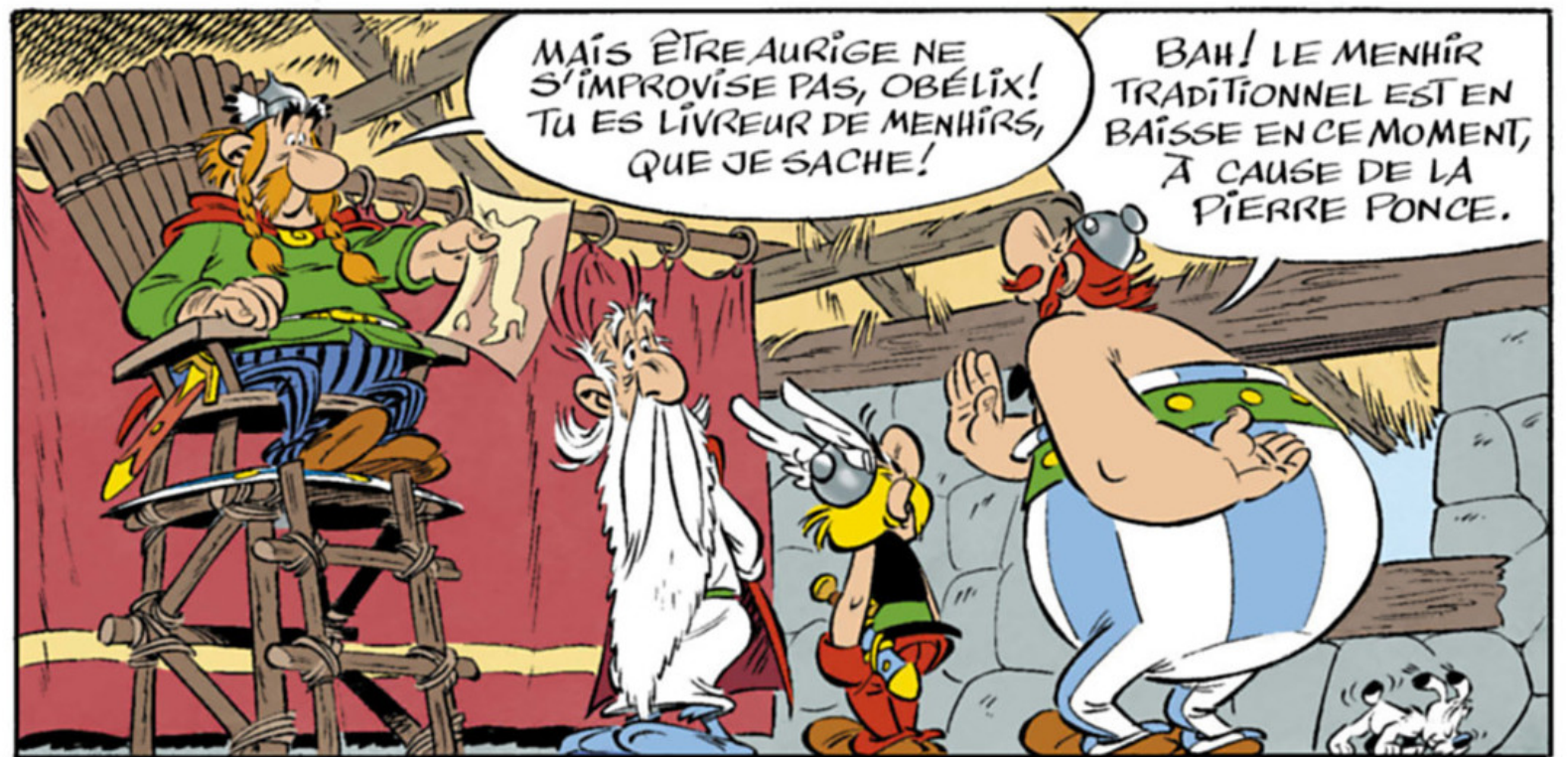
DE TOVT
LE MONDE CONNV
(Y COMPRIS AVX BARBARES)

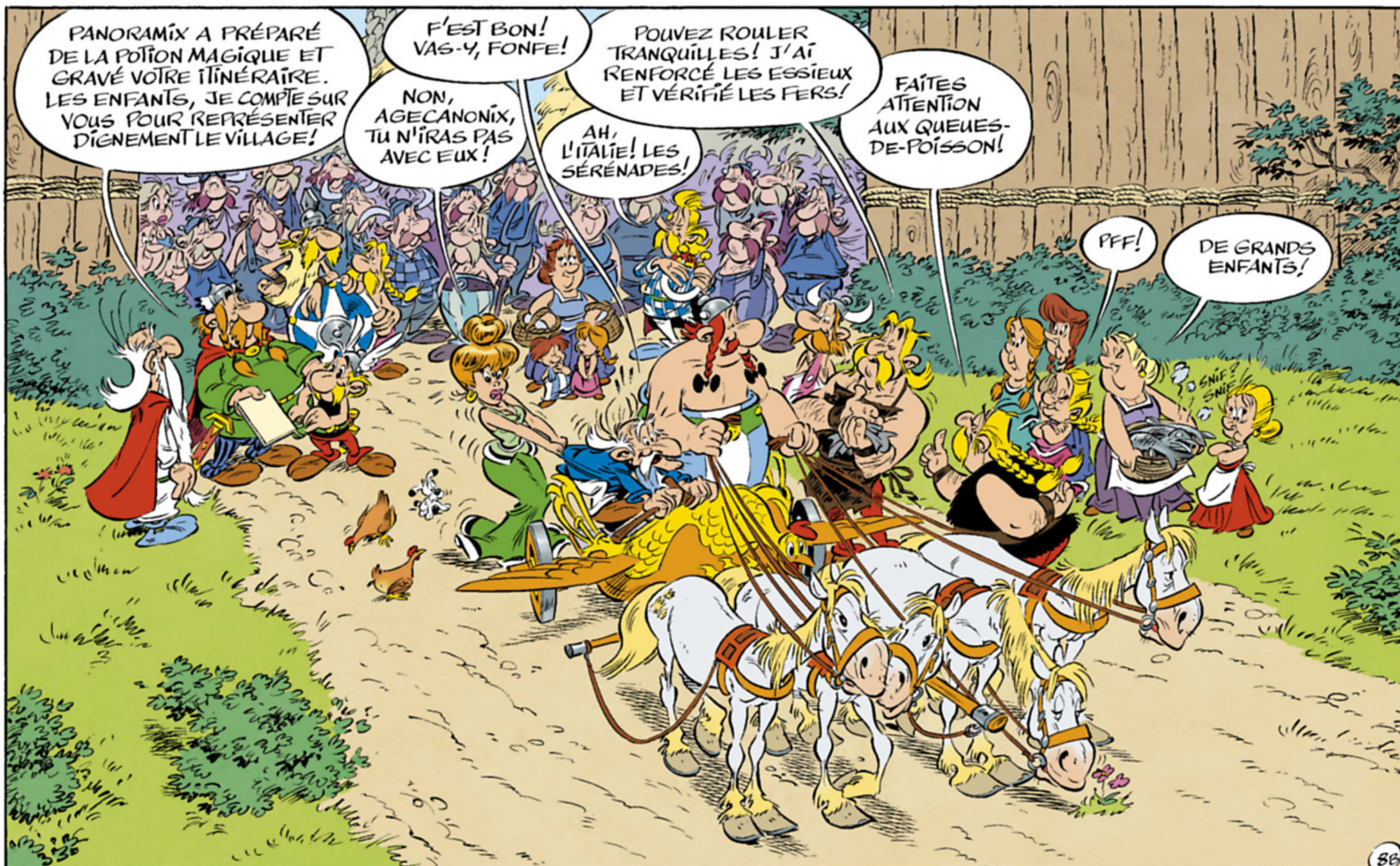
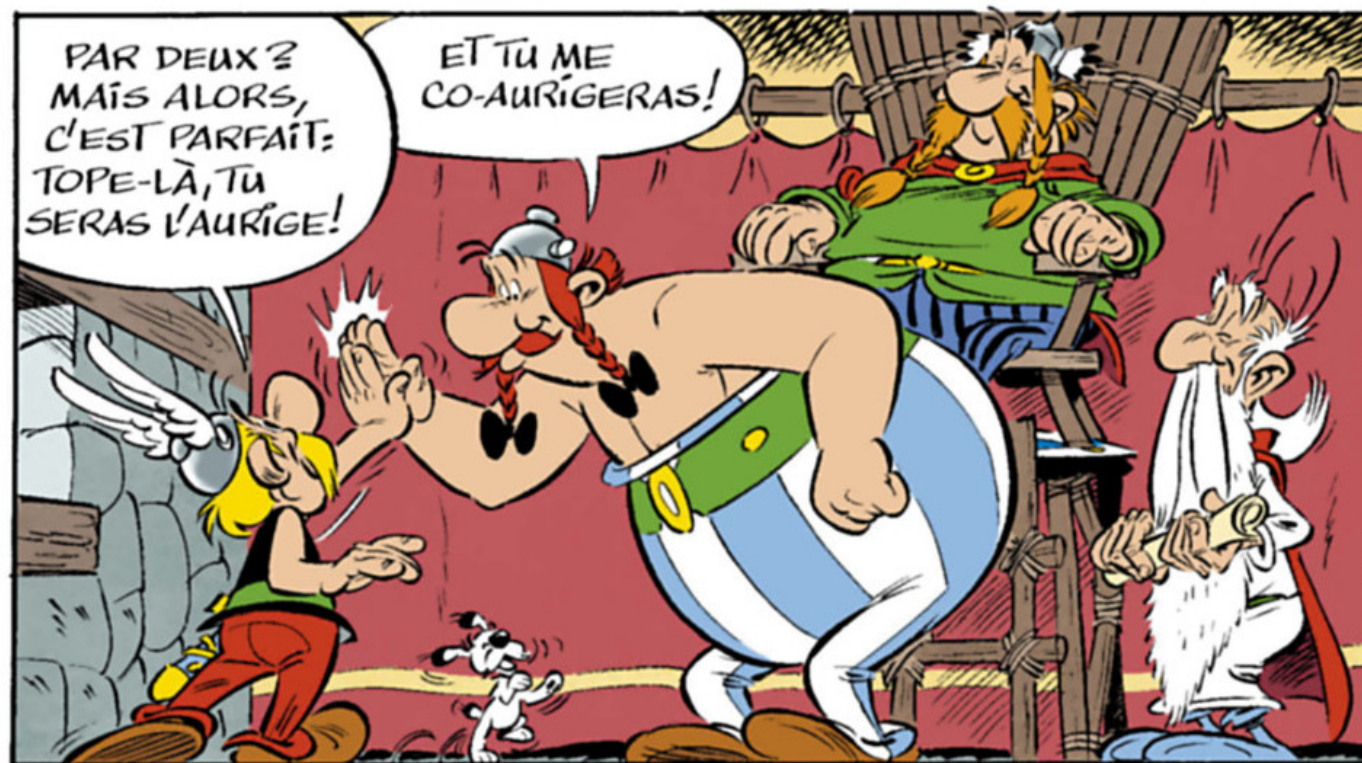
AVX VAINQVEVRS
LA COVPE
(OV SON ÉQVIVALENT EN SESTERCES)
NOMBREYX ESCLAVES DE CONSOLATION

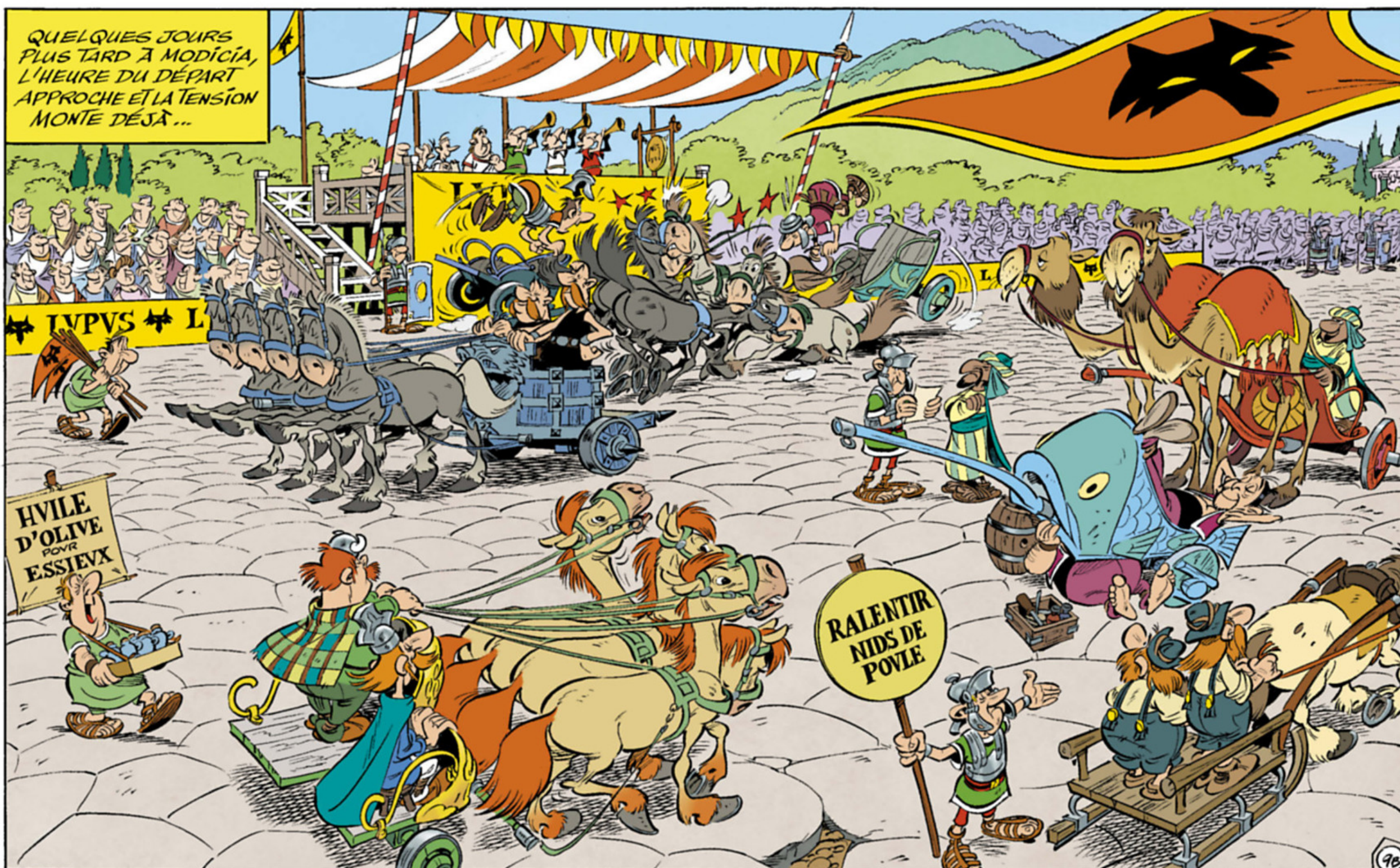
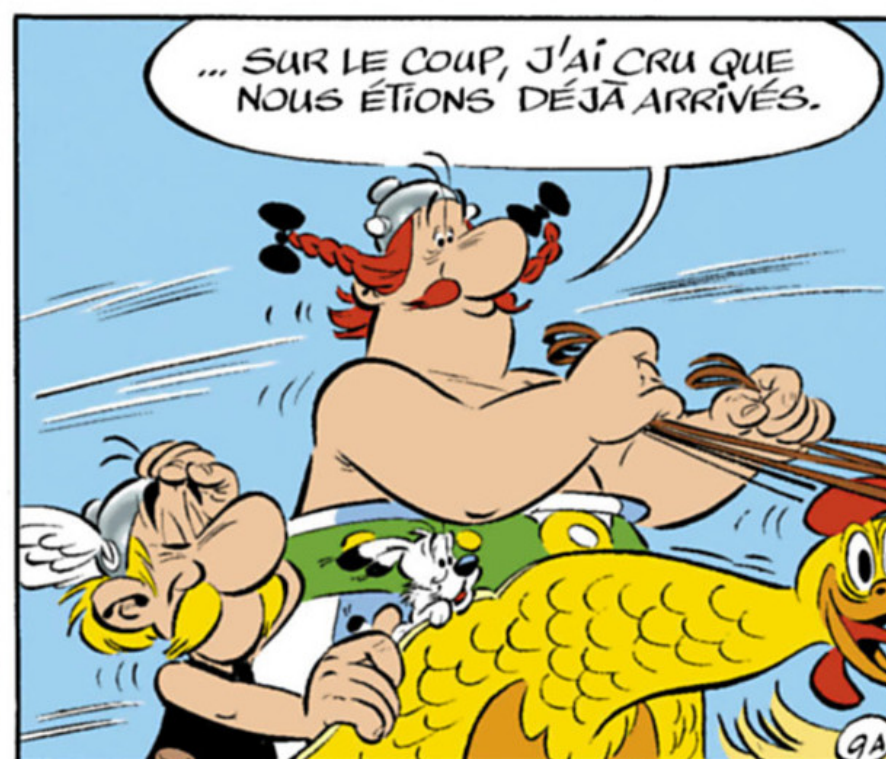
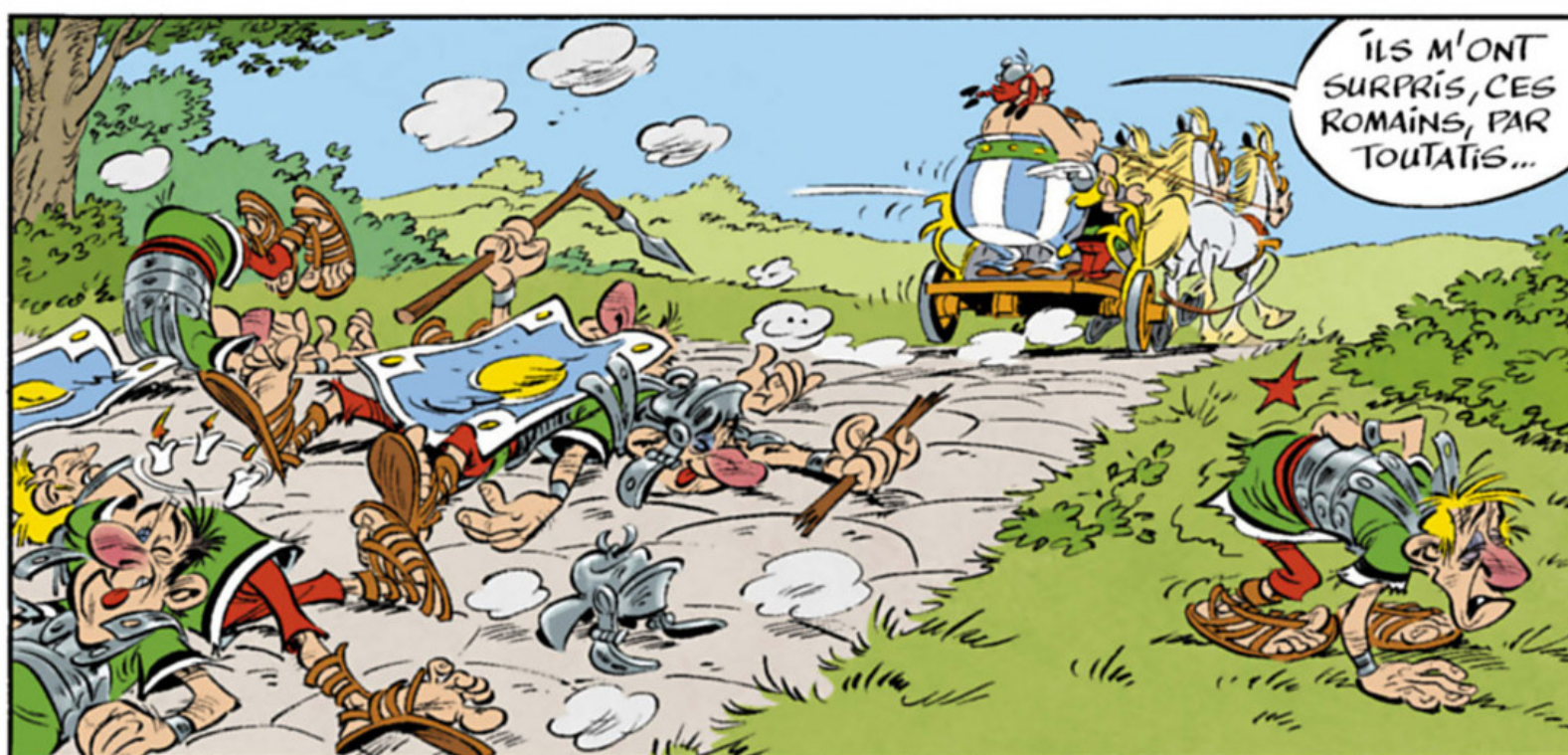
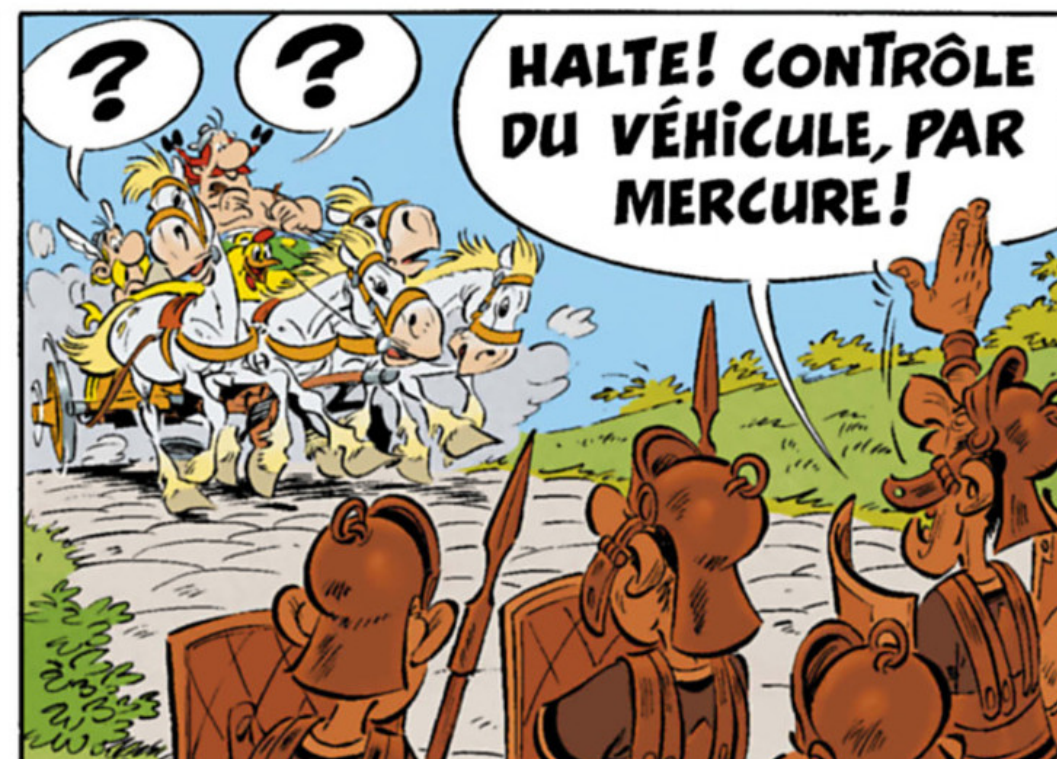
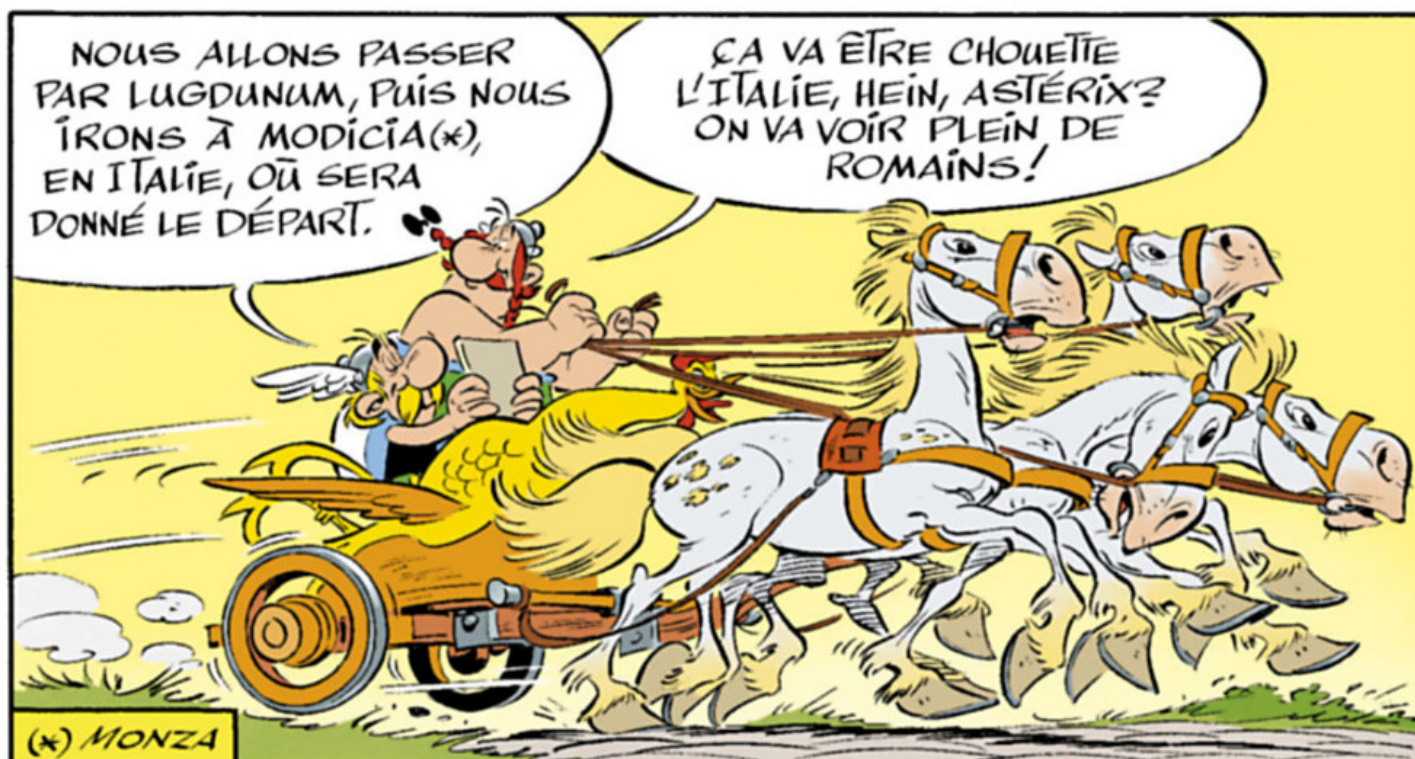
ITINÉRAIRE OFFERT PAR
GARVM LVPVS
LE CONDIMENT DES CHAMPIONS

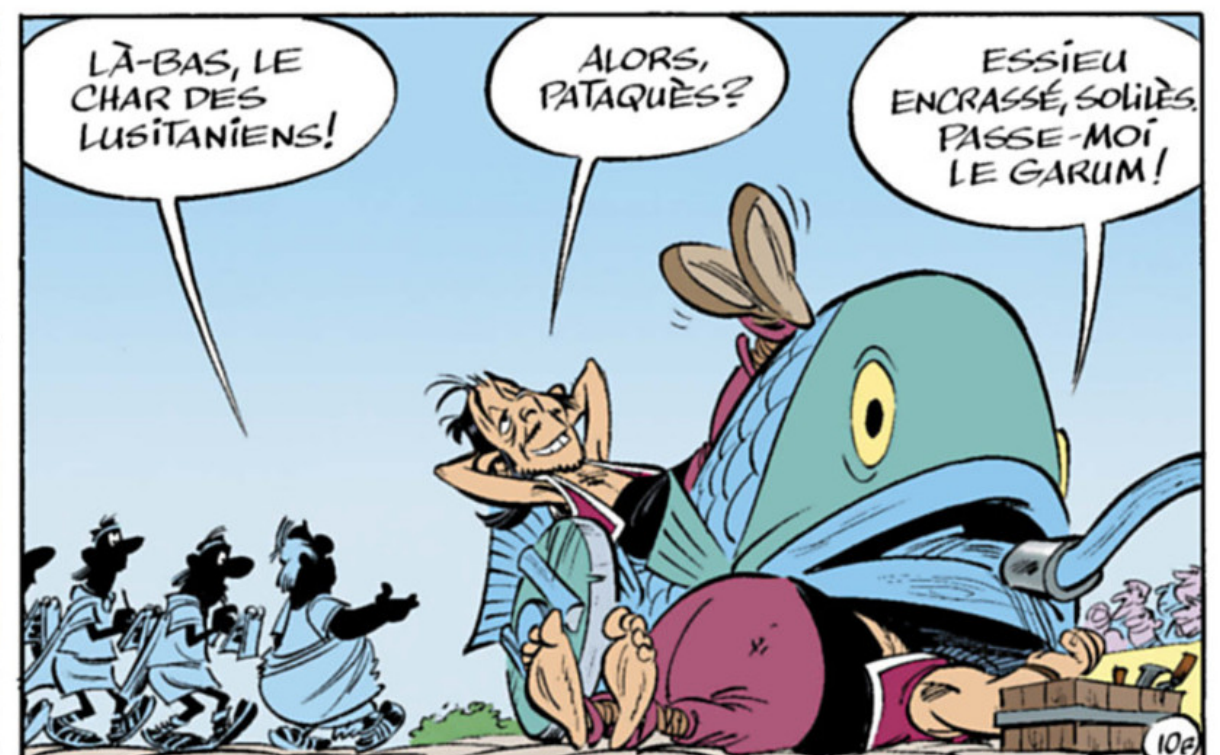
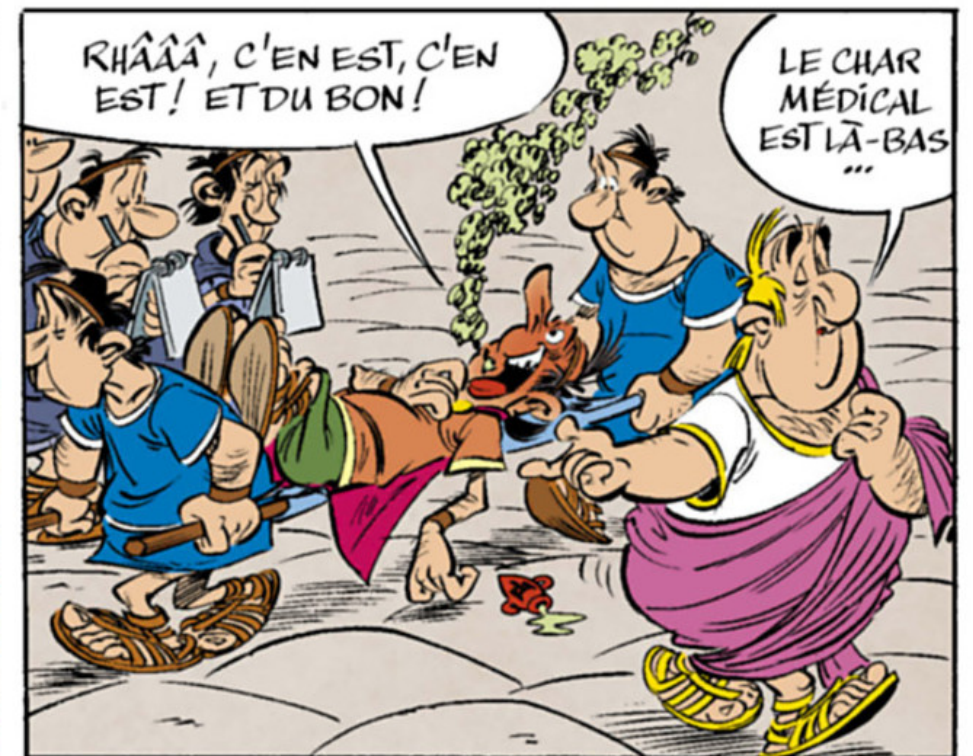
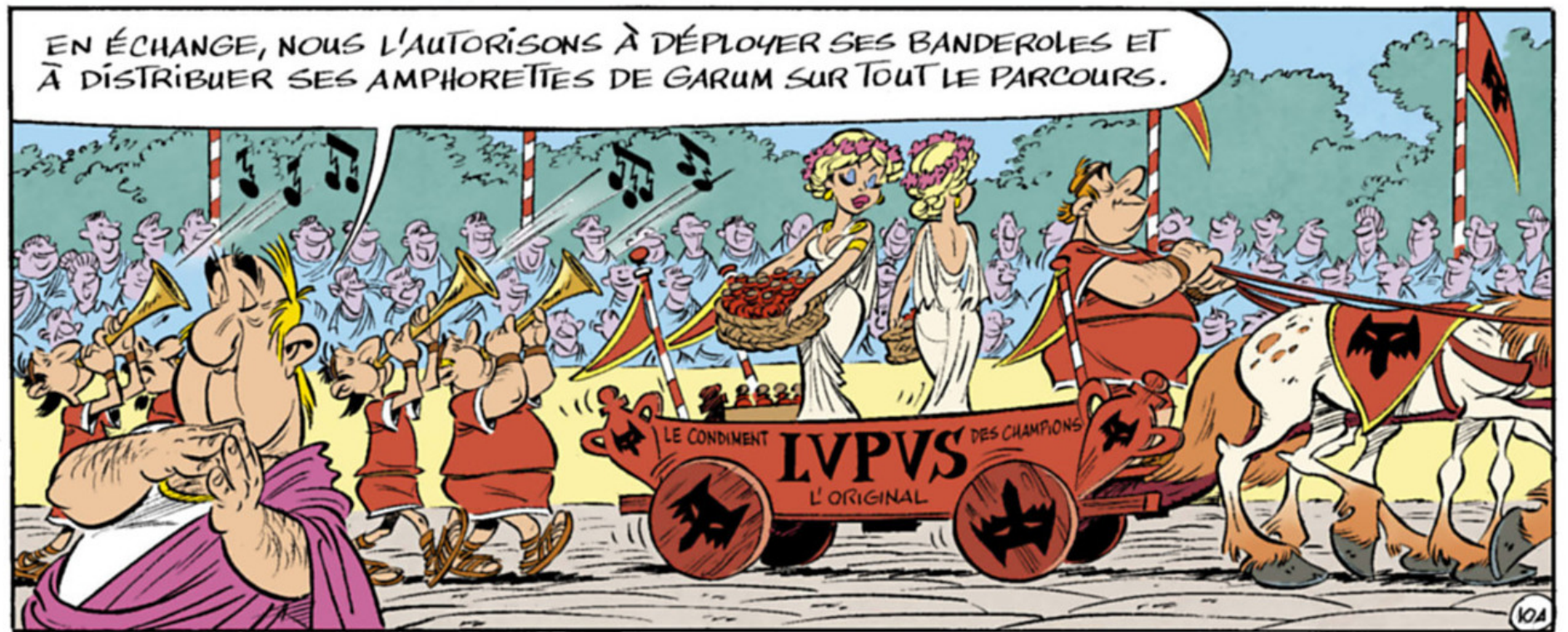


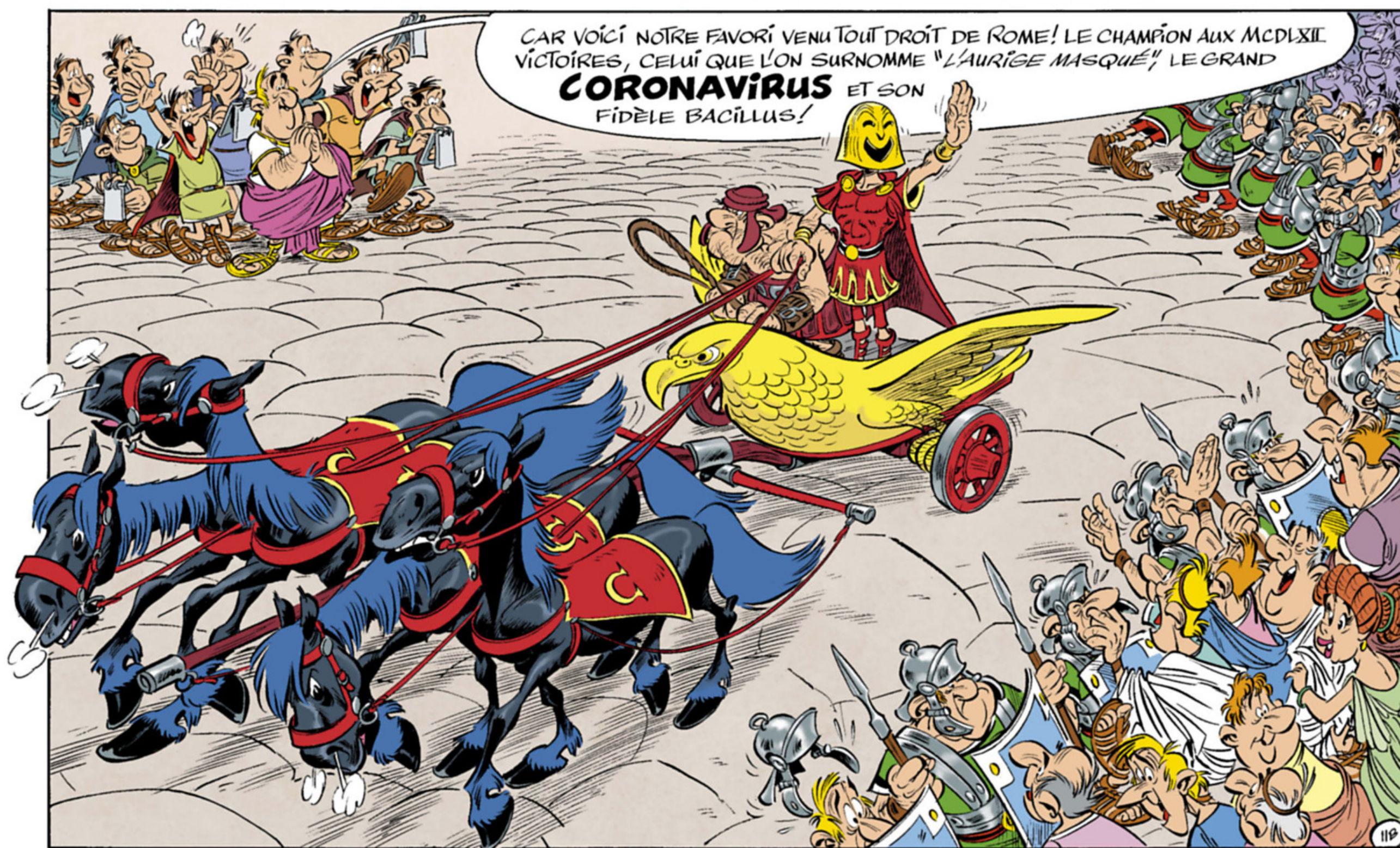
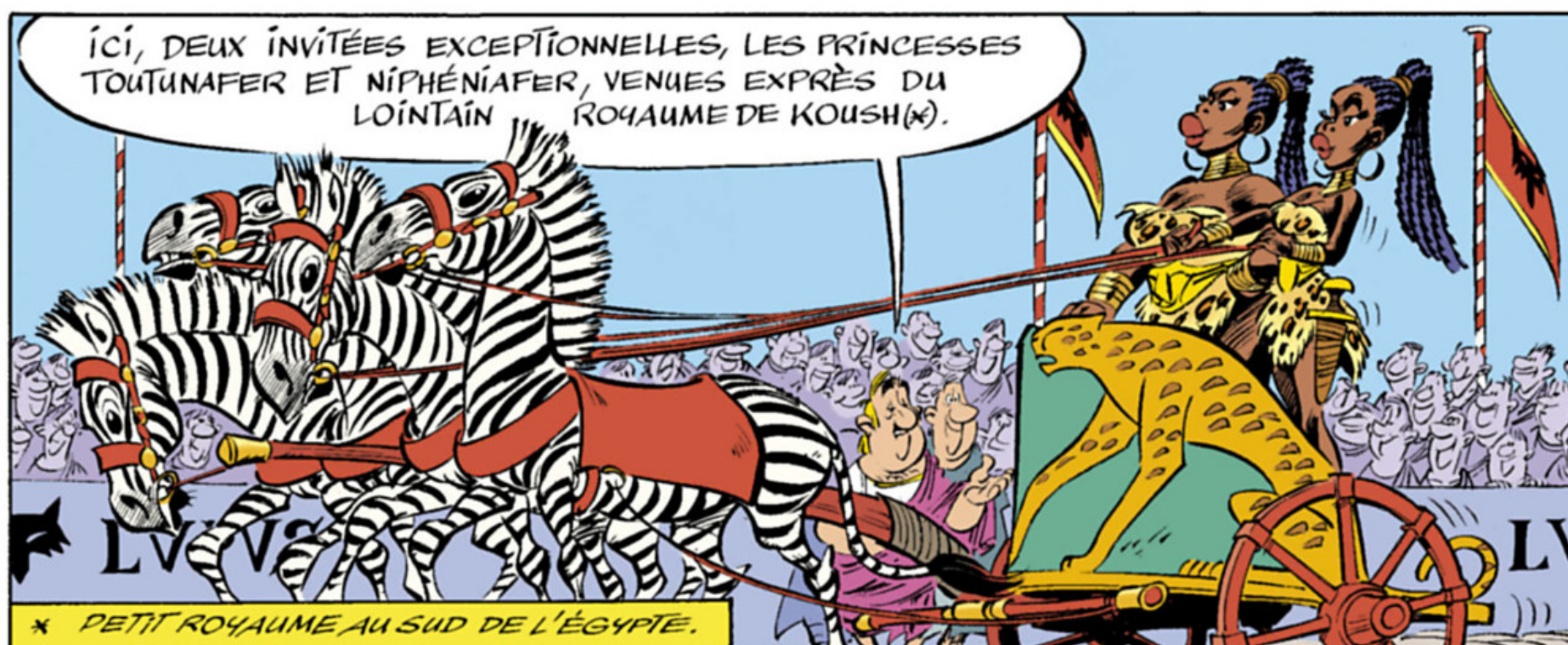
LE PORT
DV CASQVE EST
OBLIGATOIRE









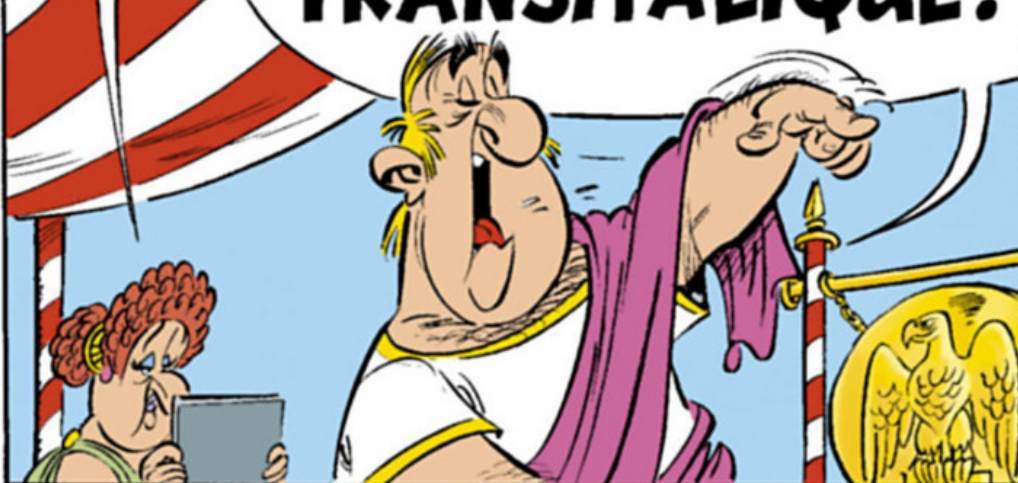


MOI, BIFIDUS, AU NOM DE JULES CÉSAR ET SOUS LE HAUT PATRONAGE DU GARUM LUPUS, JE DÉCLARE, EUH...

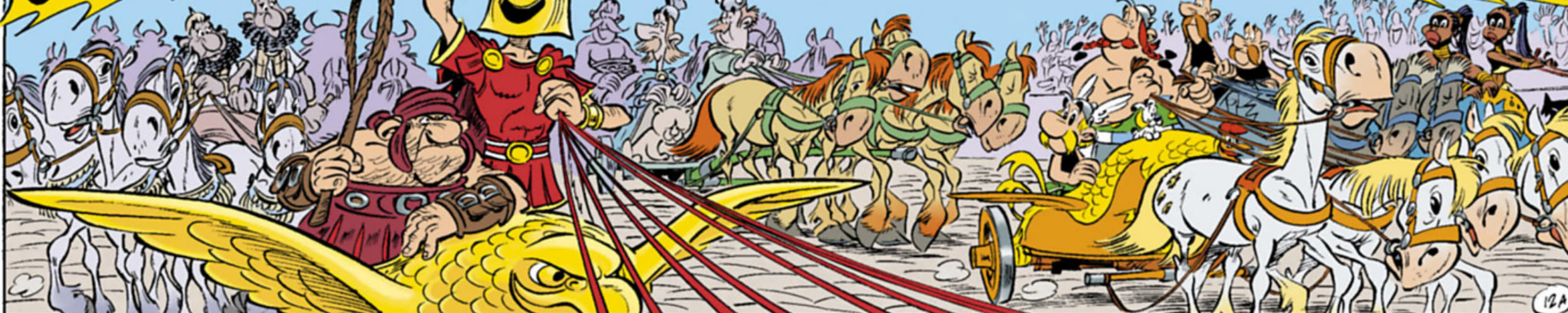


"OUVERTE LA GRANDE COURSE TRANSITALIQUE!"

...OUVERTE LA GRANDE COURSE TRANSITALIQUE!



CORONAVIRUS CORONAVIRUS CORONAVIRUS



APPAREMMENT, IL N'Y EN A QUE POUR CE ROMAIN!

C'EST NORMAL, NON ?



IL A UN BON SOURIRE.

C'EST UN MASQUE, OBÉLIX!

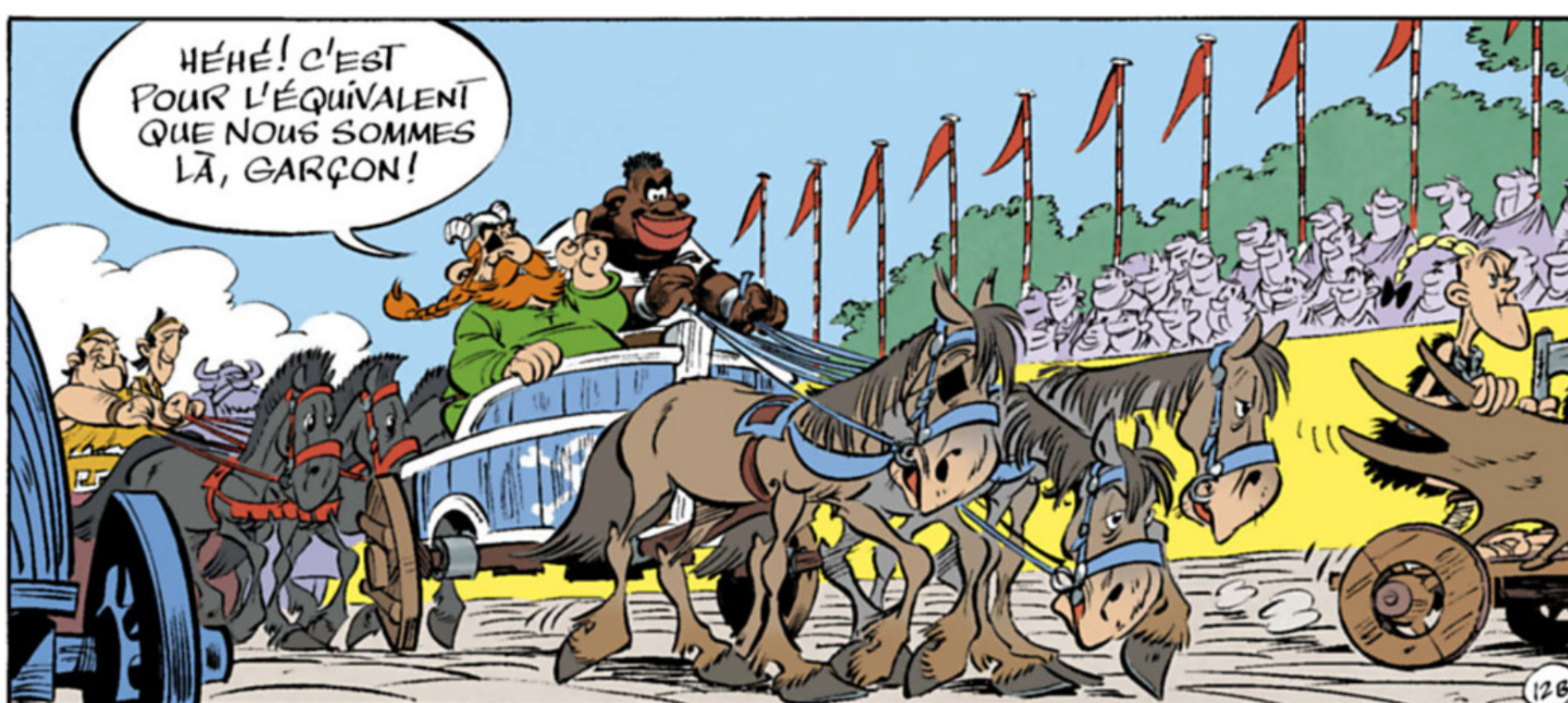


LE VAINQUEUR RECEVRA LA COUPE TRANSITALIQUE SYMBOLE DU RAYONNEMENT DE NOS MERVEILLEUSES VOIES ROMAINES ...



OU SON ÉQUIVALENT EN SESTERCES!!!

...OU SON ÉQUIVALENT EN SESTERCES!!!



HÉHÉ! C'EST POUR L'ÉQUIVALENT QUE NOUS SOMMES LÀ, GARÇON!

ATTENTION AU DÉPART...



ASTÉRIX, JE CROIS QUE LA CONCURRENTE KOUSH ME SOURIT!

ON DIT KOUSHITE, OBÉLIX! MAIS CE N'EST PAS LE MOMENT. RESTE CONCENTRÉ!



= ♥ ♥ ♥

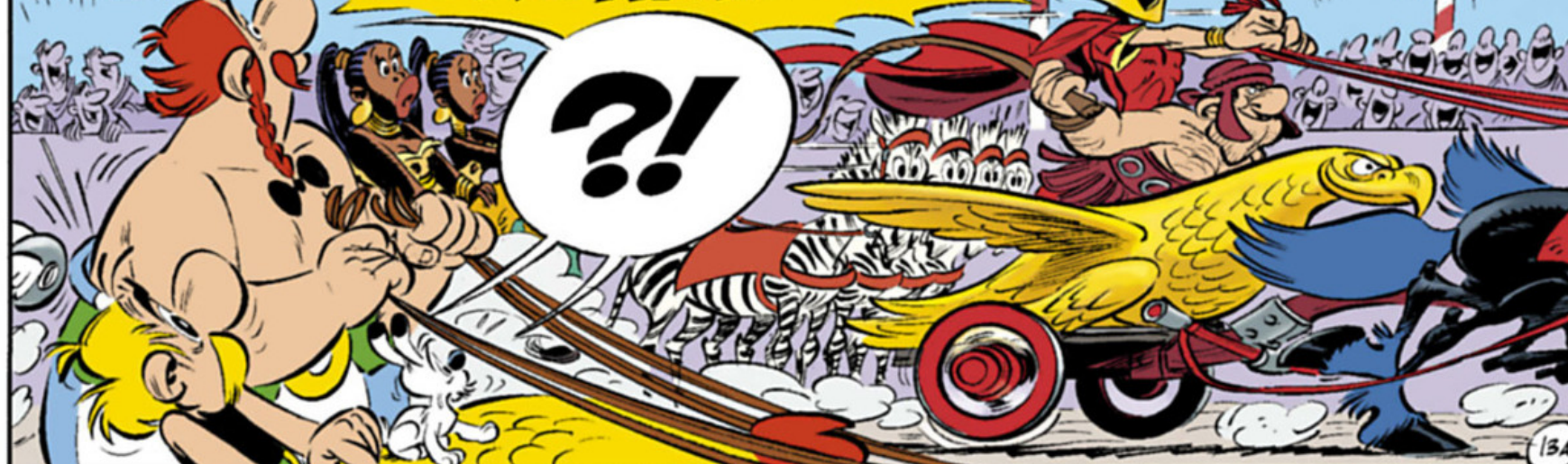


À MON COUP DE GONG...



CORONAVIRUS CORONAVIRUS CORONAVIRUS

?!



LE ROMAIN A DÉMARRÉ PAR TRAHISON! VAS-Y OBÉLIX, FONCE!

D'ACCORD! ACCROCHE-TOI, IDÉFIX!



Les gaulois partent aussi! Suivons-les!

LE GOTH A RAISON! PARTONS AUSSI, PAR SPARTÉ!

OUI PARTONS! PAR TYR!

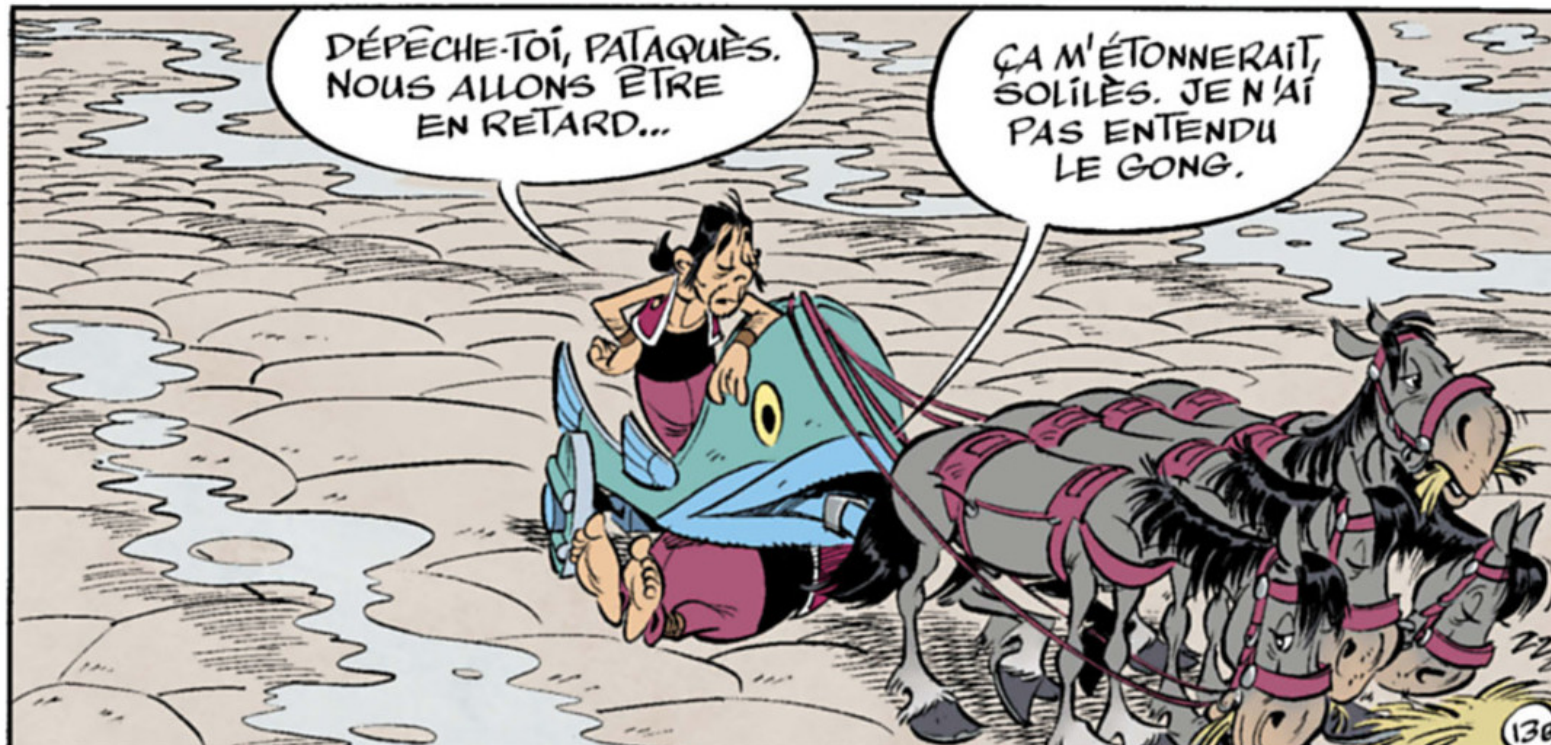


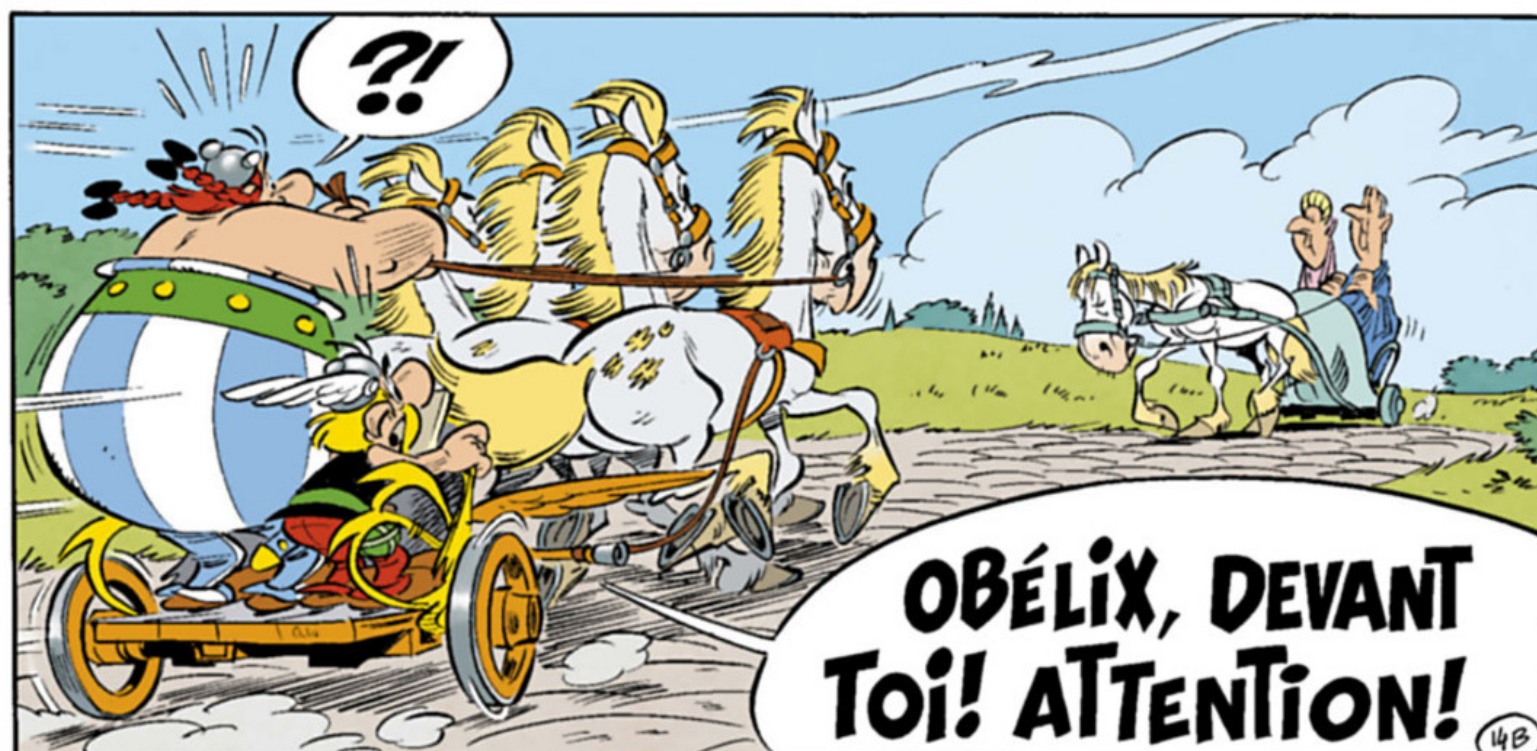
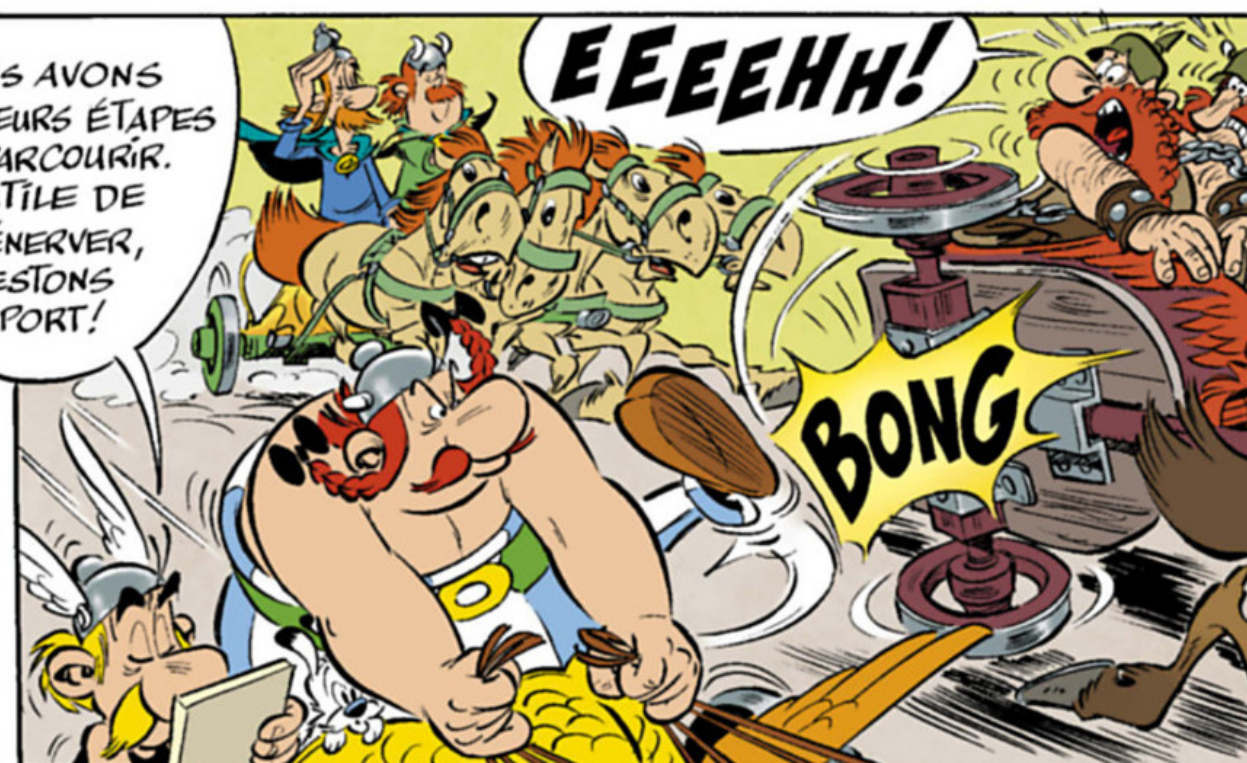
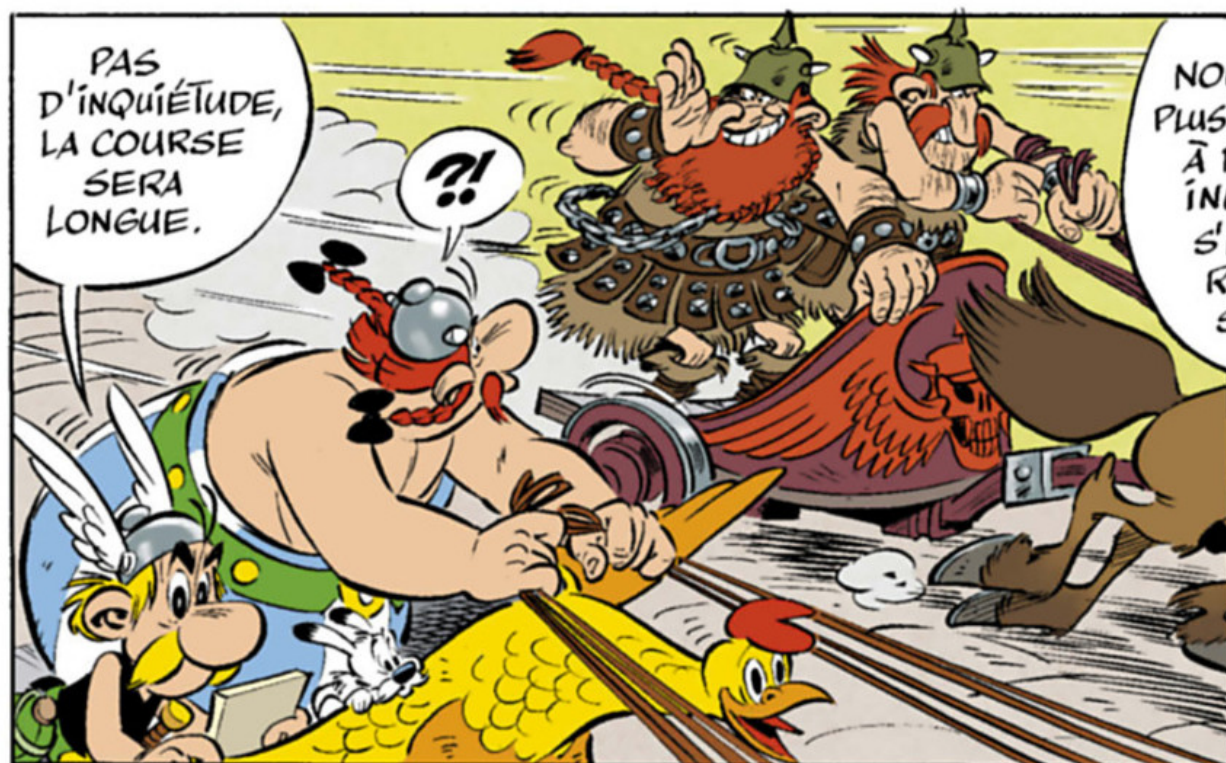
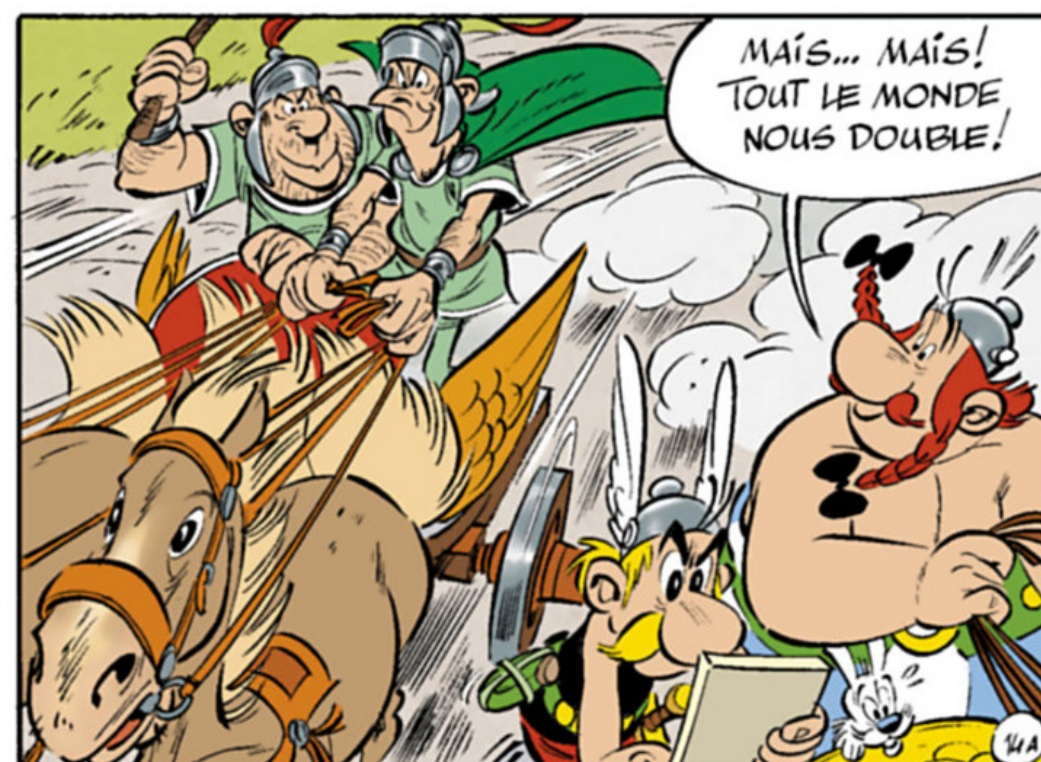
ILS SONT PARTIS! ILS SONT PARTIS!

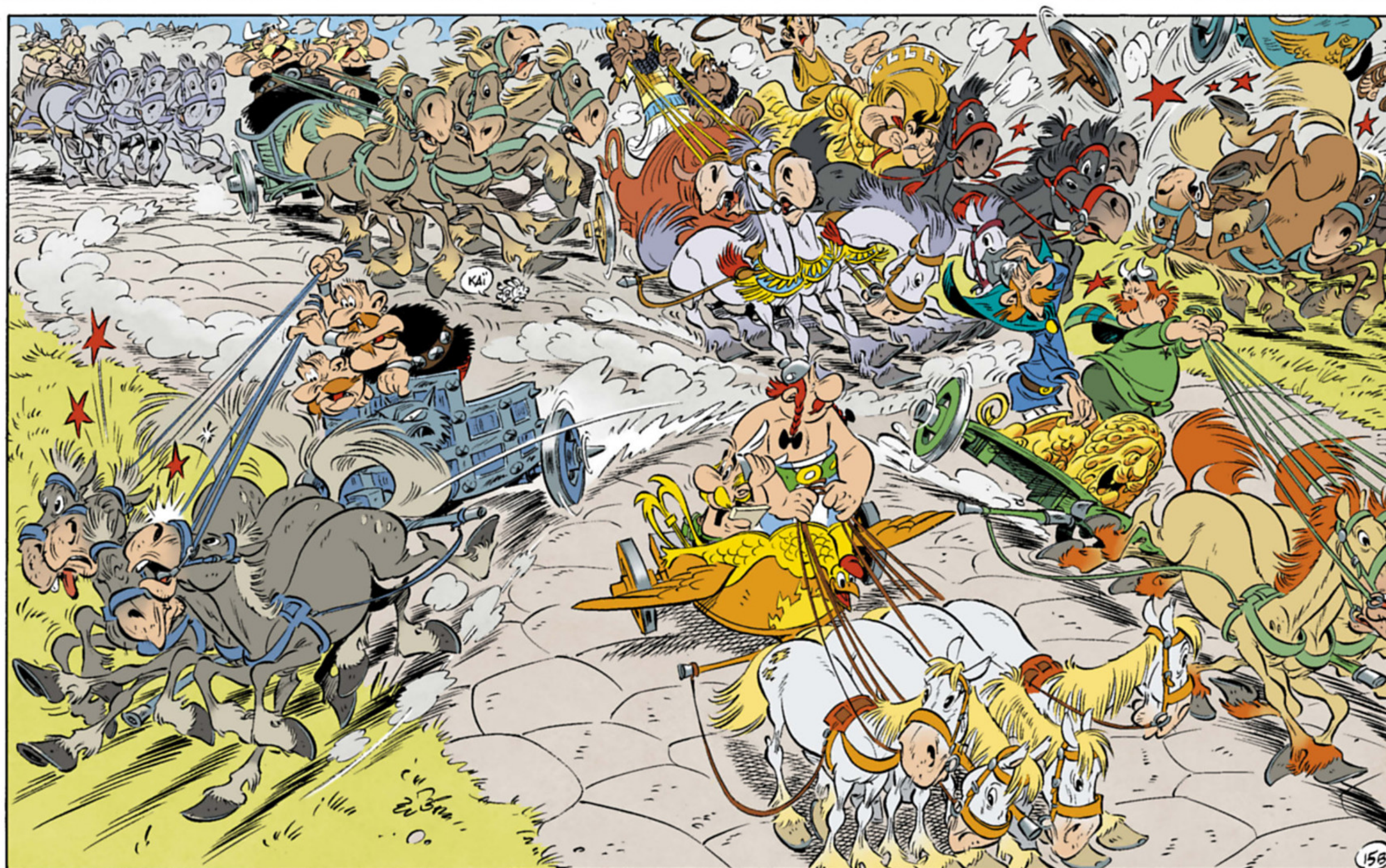
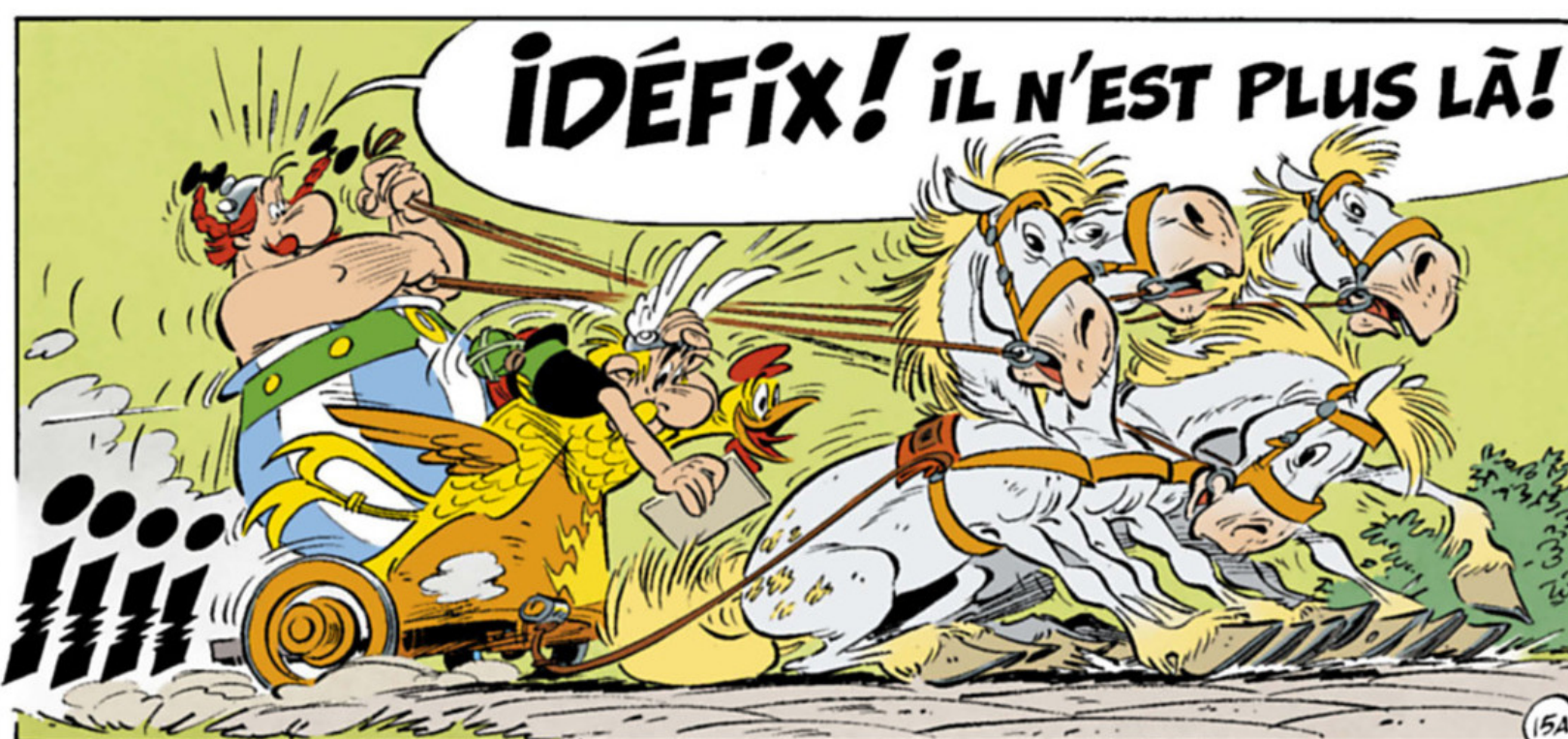
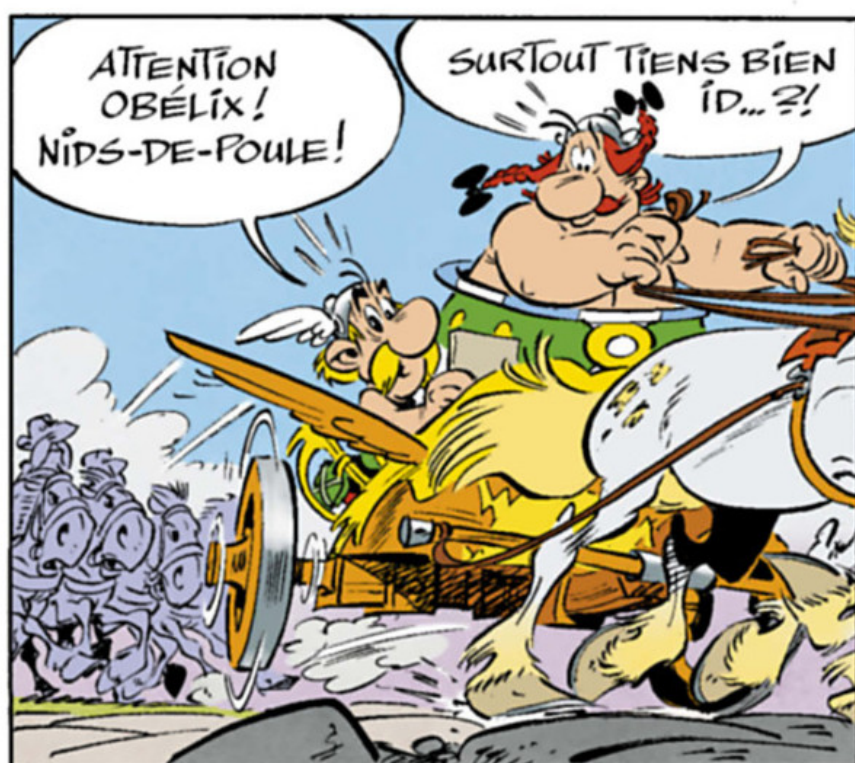


DÉPÊCHE-TOI, PATAQUÈS. NOUS ALLONS ÊTRE EN RETARD...

ÇA M'ÉTONNERAIT, SOLILÈS. JE N'AI PAS ENTENDU LE GONG.









LE VOILÀ! IL ÉTAIT TOMBÉ DU CHAR, PAR TOUTATIS!

WAF!



TU T'ACCROCHES À MA CEINTURE, COMPRIS?

DIS DONC, LE GROS GAULOIS, ON S'AMUSE À PROVOKER DES CHARAMBOLAGES, PAR ODIN?



TU VIENS, OBÉLIX?

VOILÀ, J'ARRIVE!

PAF

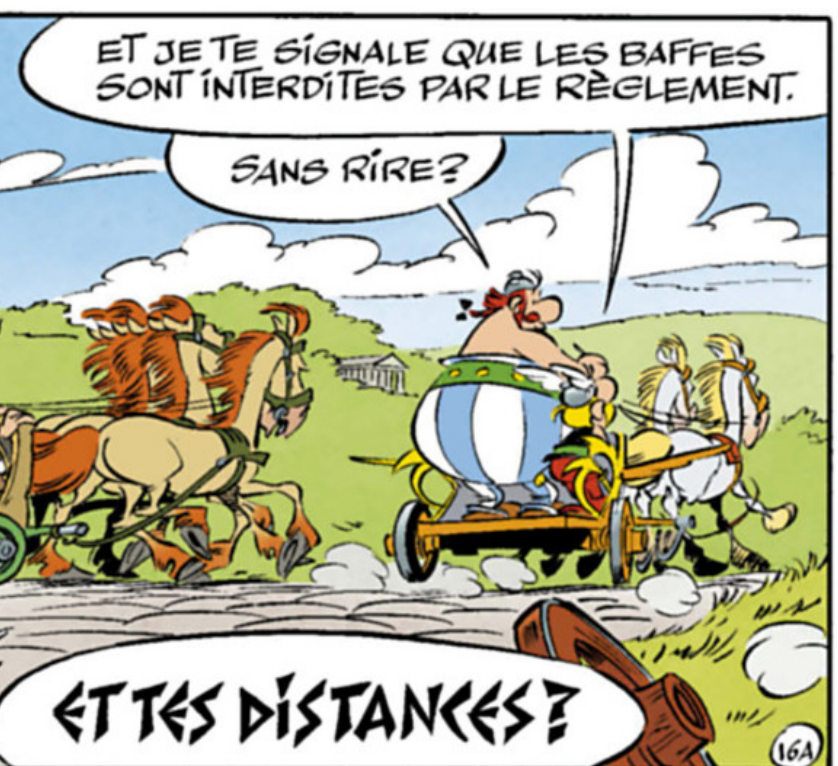


MAÏS... MAÏS... JE FAISAIS UN SIMPLE CONSTAT!

ÉCRASEUR!



Amphoré!

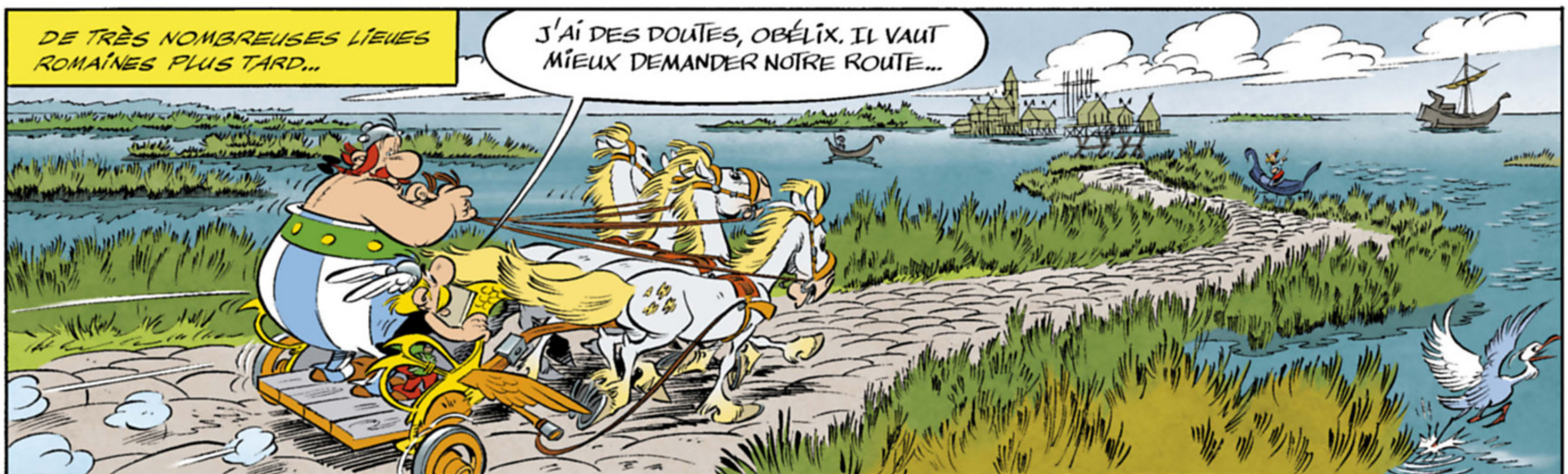


ET JE TE SIGNALE QUE LES BIFFES SONT INTERDITES PAR LE RÈGLEMENT.

SANS RIRE?

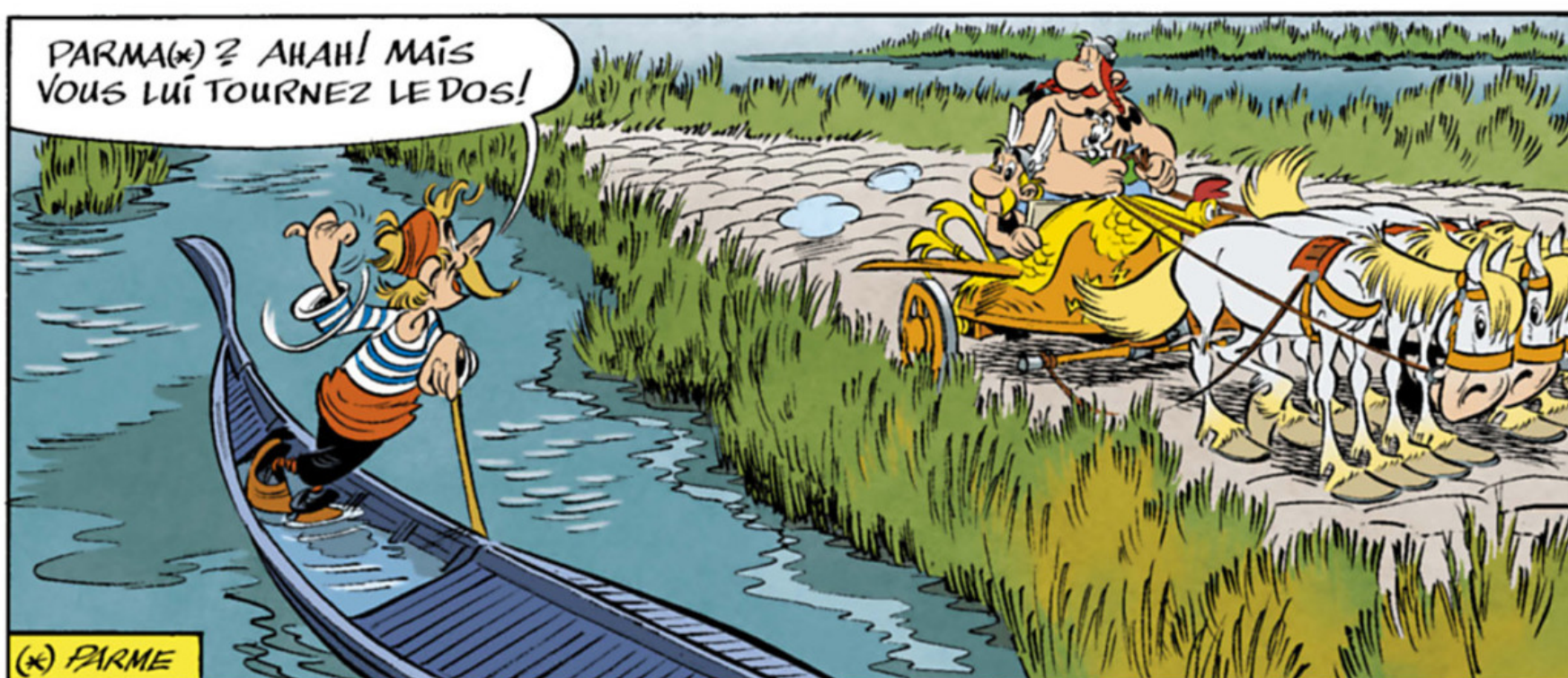
ET TES DISTANCES?

16A



DE TRÈS NOMBREUSES LIÈVES ROMAÏNES PLUS TARD...

J'AI DES DOUTES, OBÉLIX. IL VAUT MIEUX DEMANDER NOTRE ROUTE...



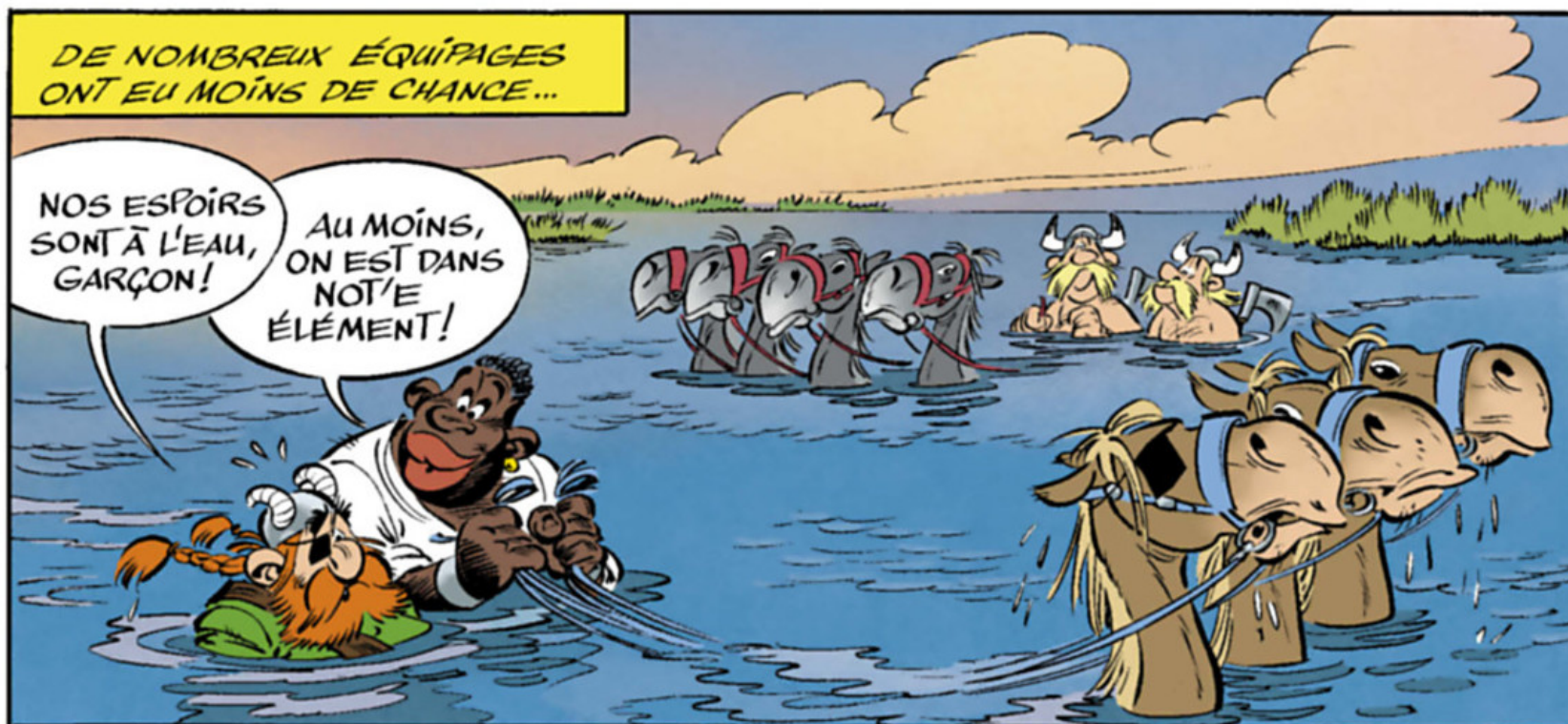
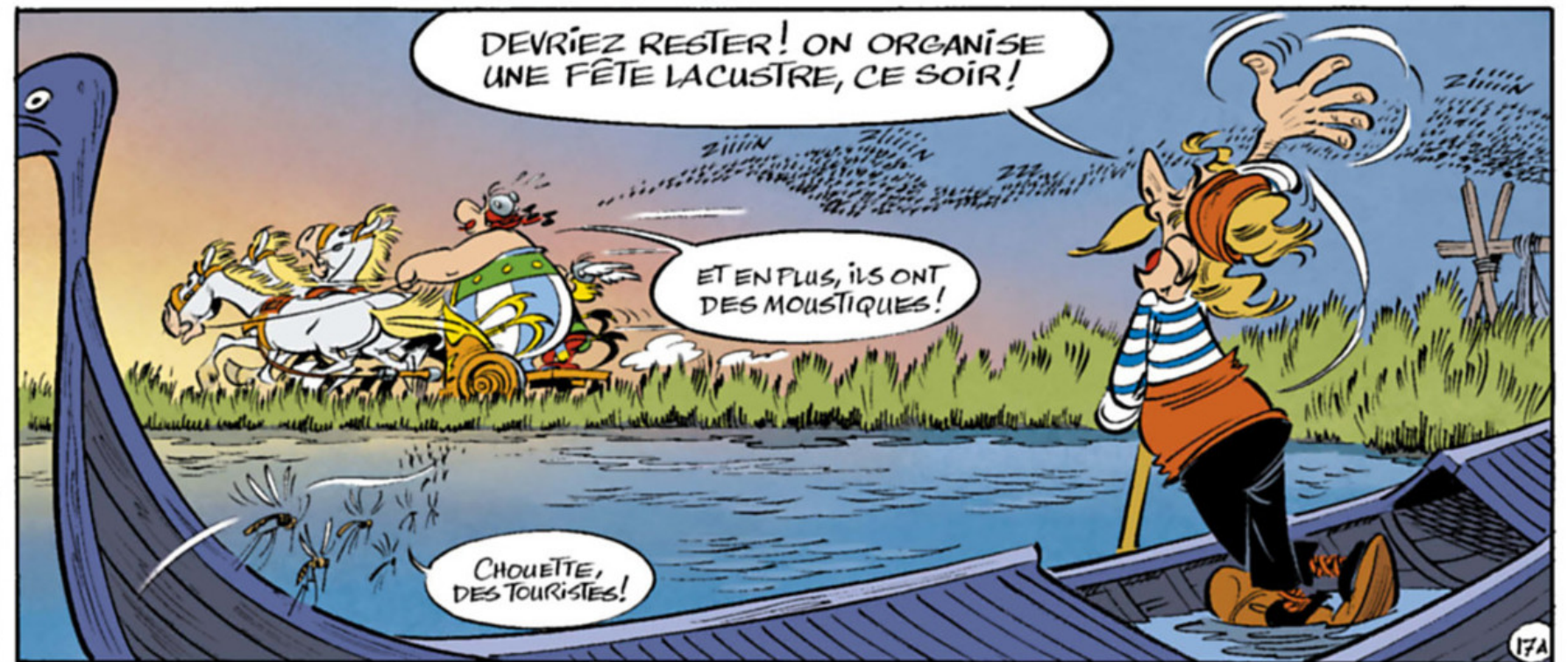
PARMA(*) ? AHAH! MAÏS VOUS LUI TOURNEZ LE DOS!

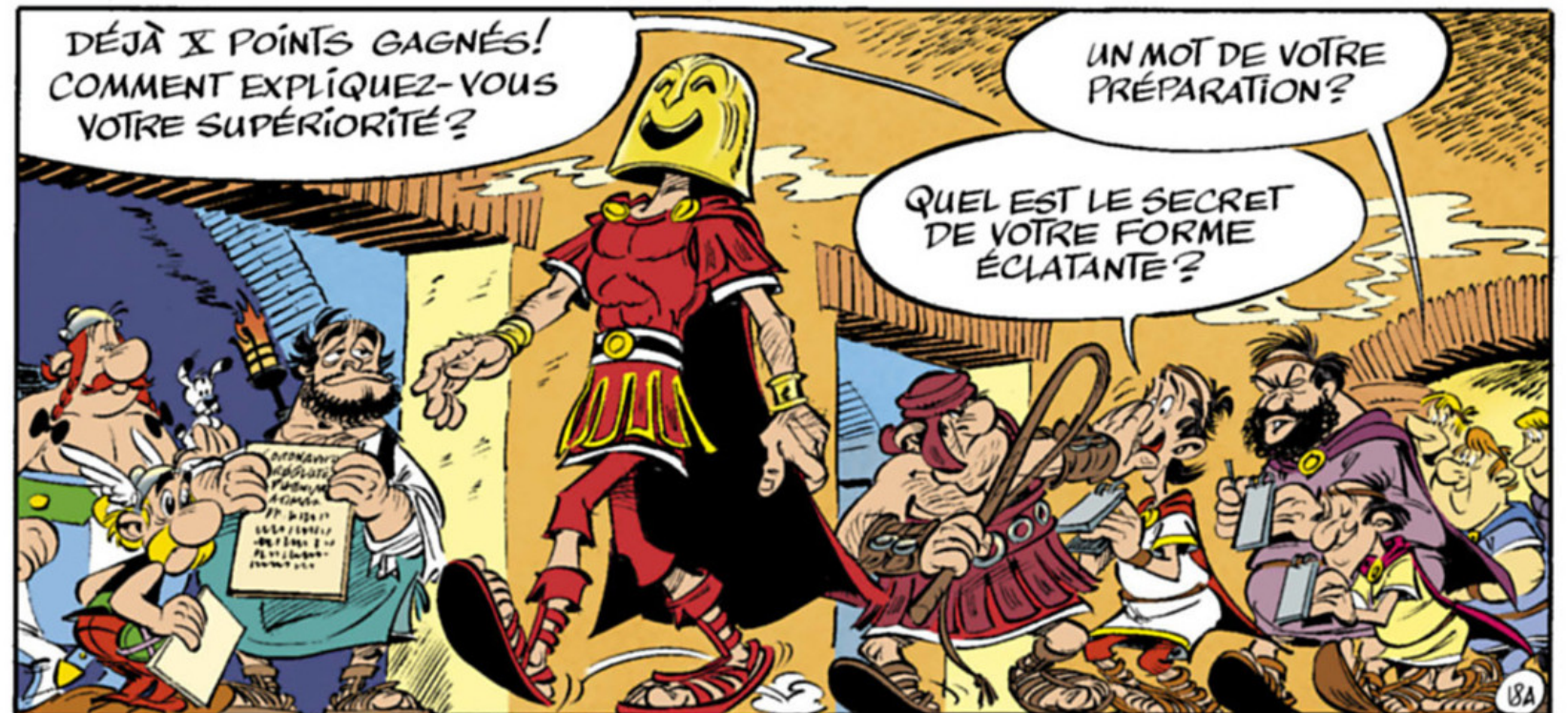
(*) PARME



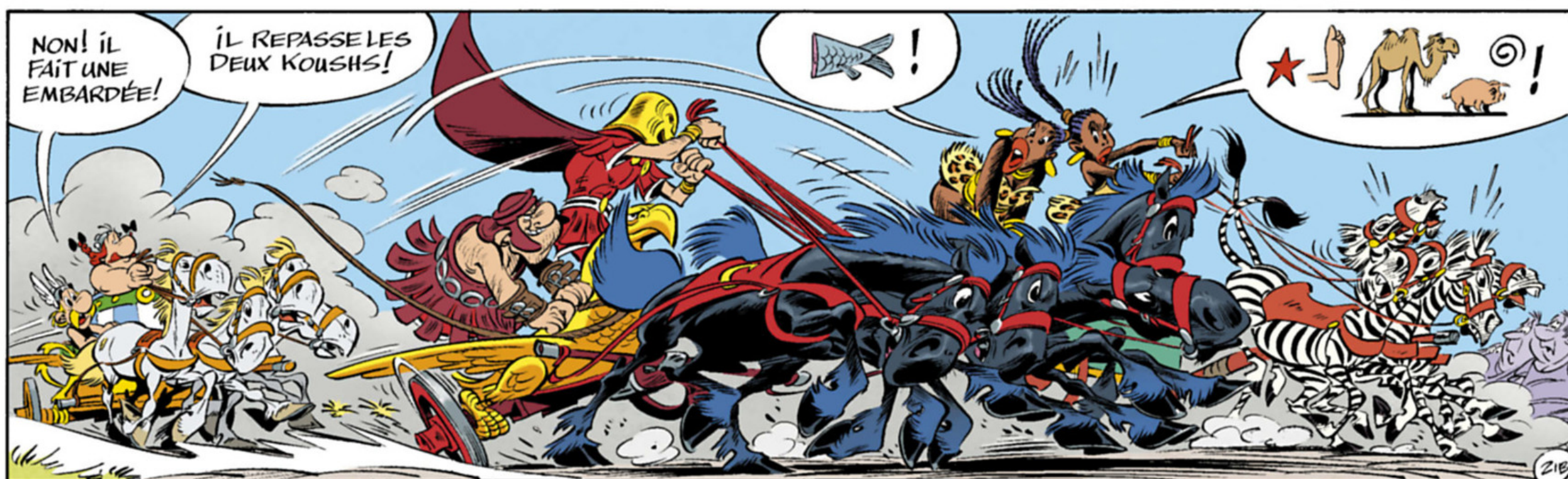
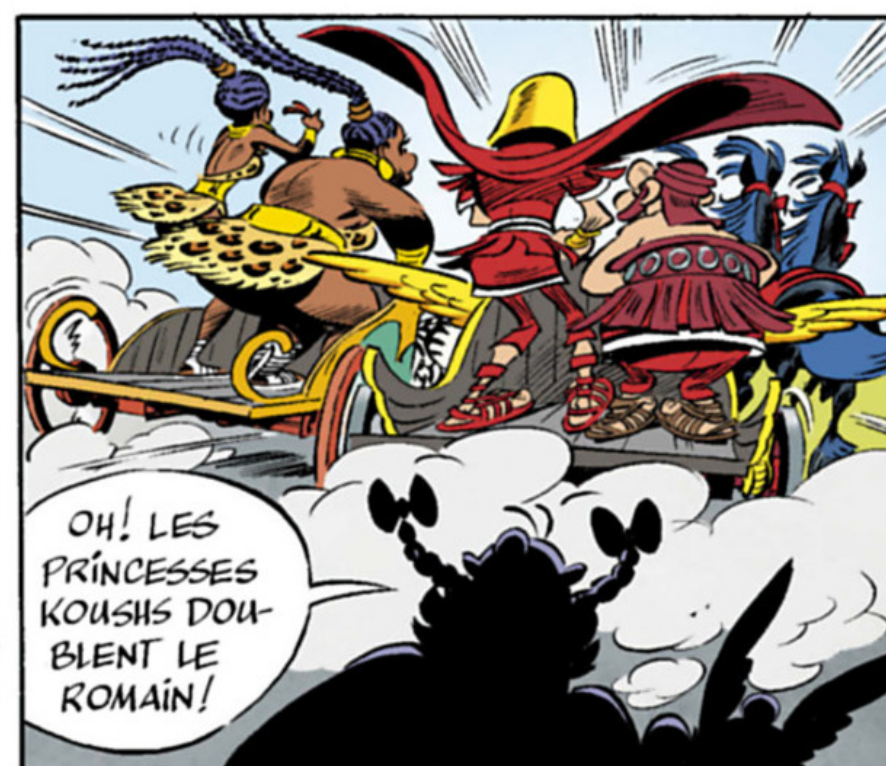
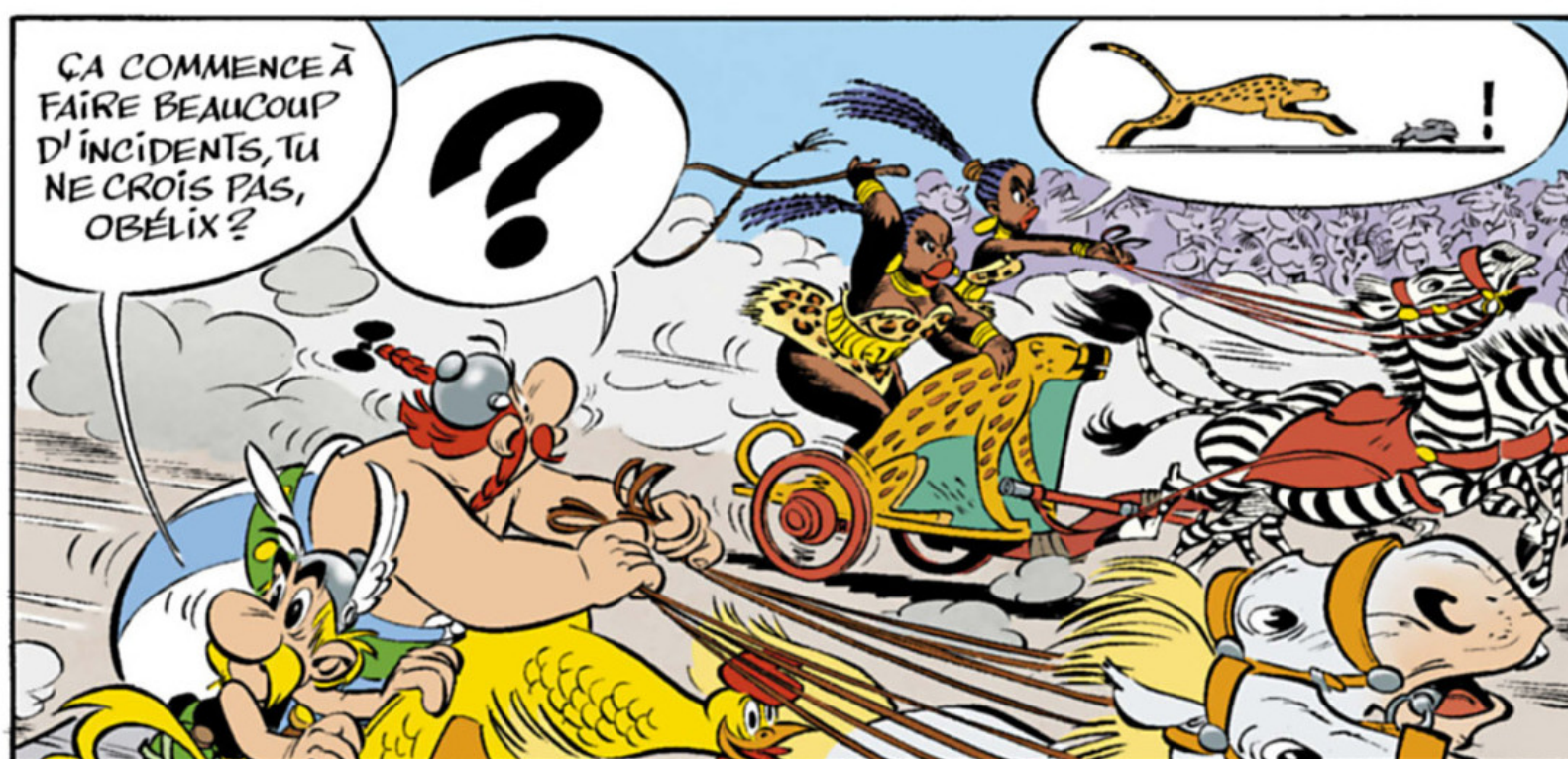
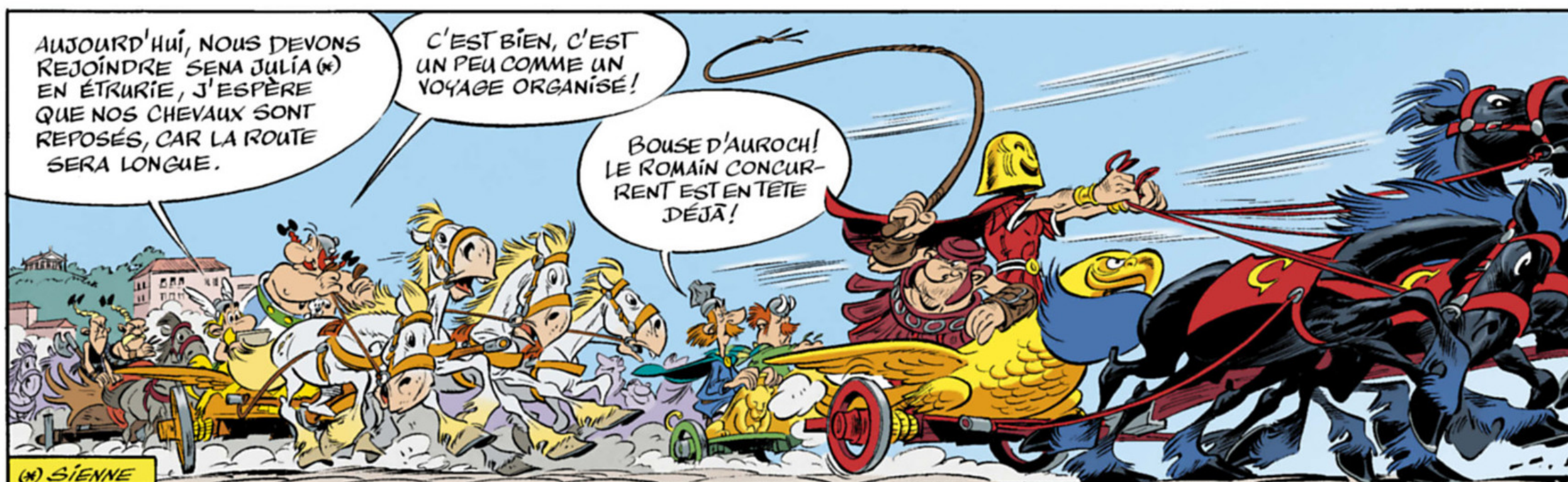
ICI, VOUS ÊTES SUR LE TERRITOIRE DES VÉNÈTES. NOUS VIVONS SUR L'EAU.

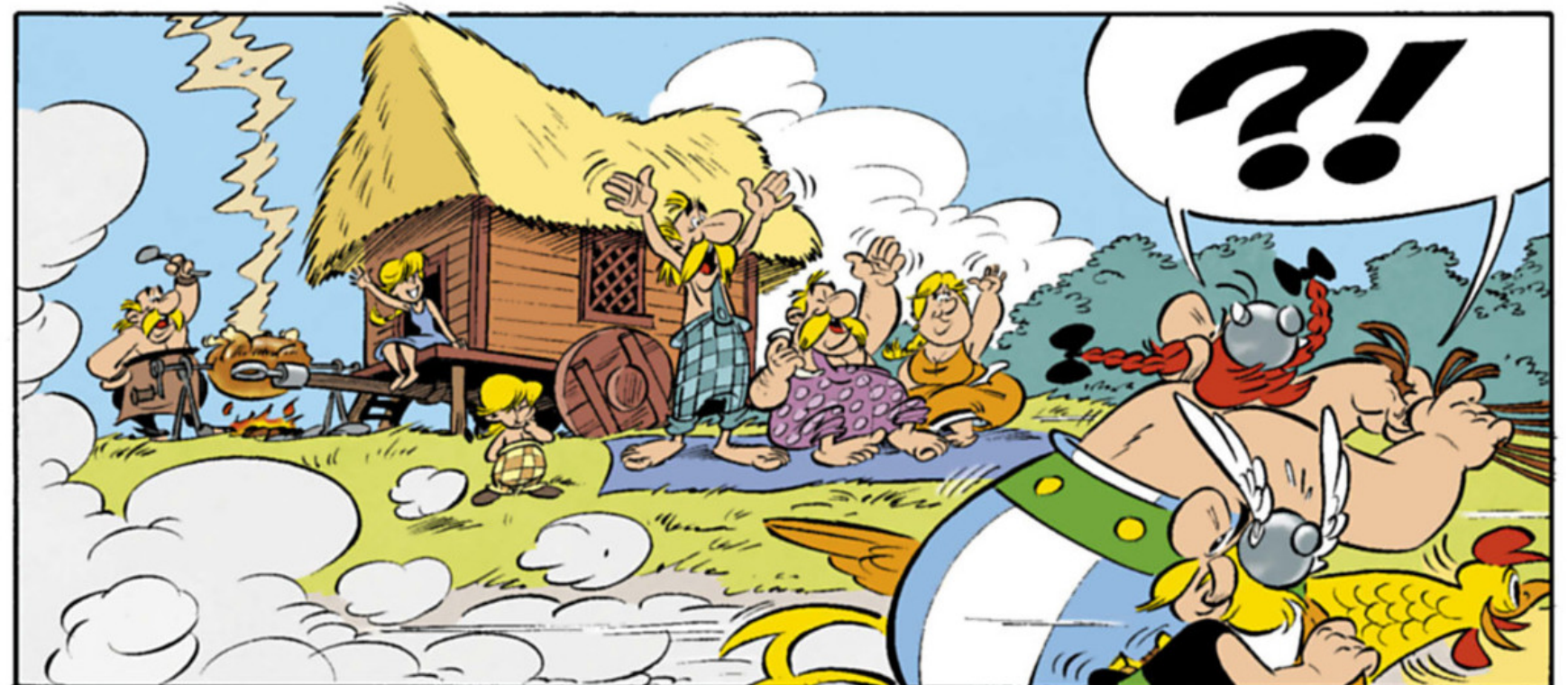
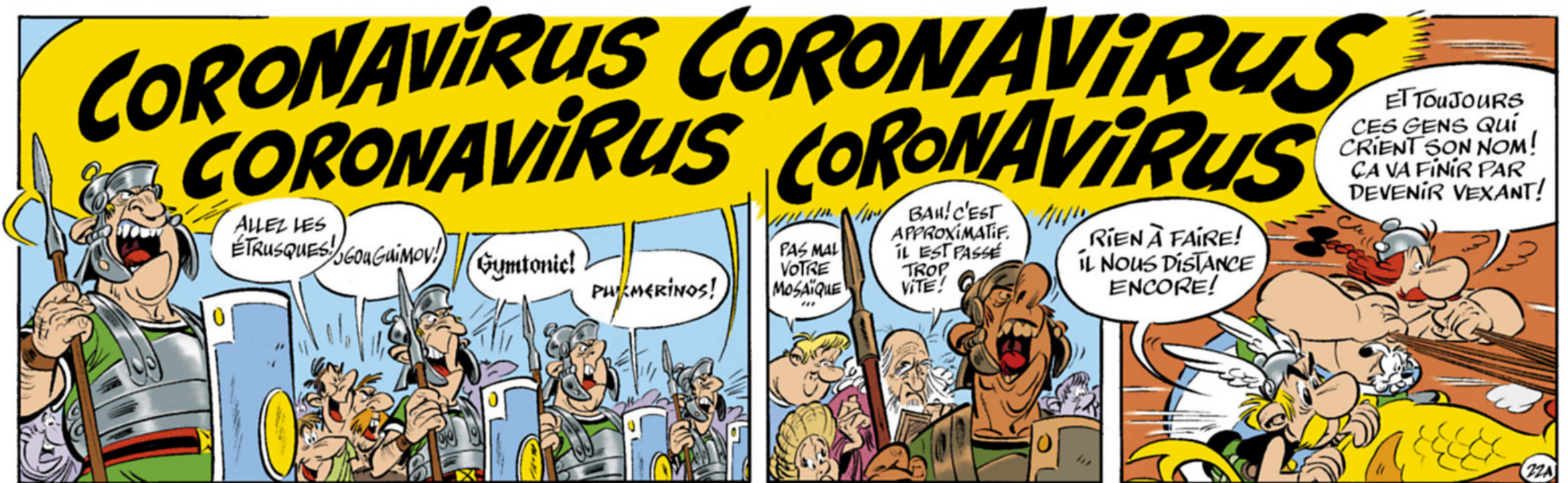
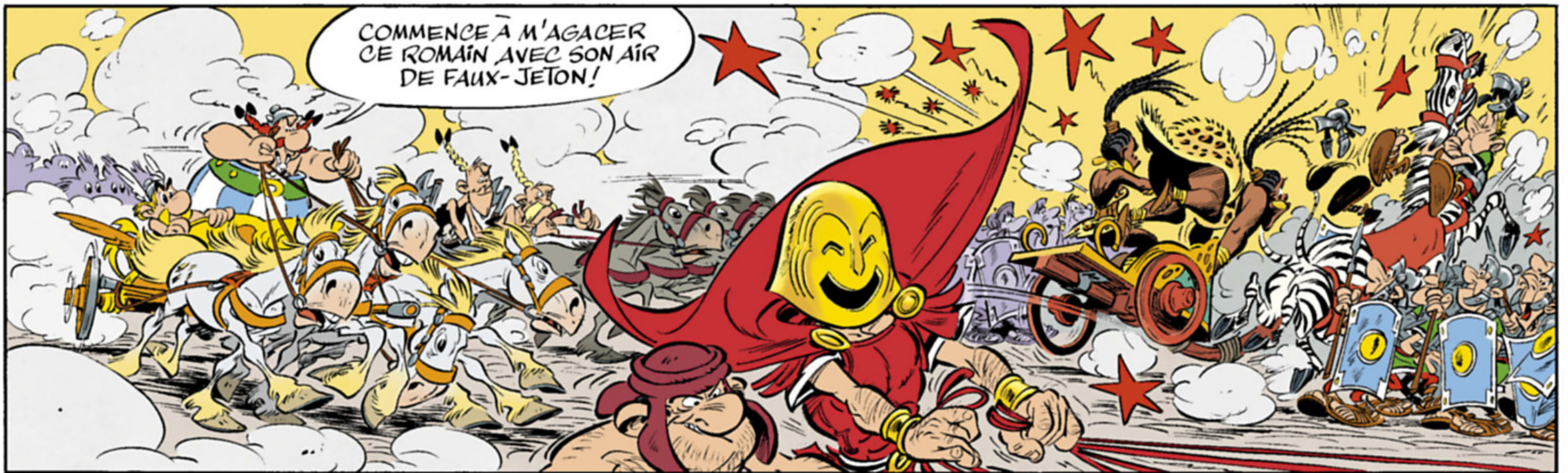
16B

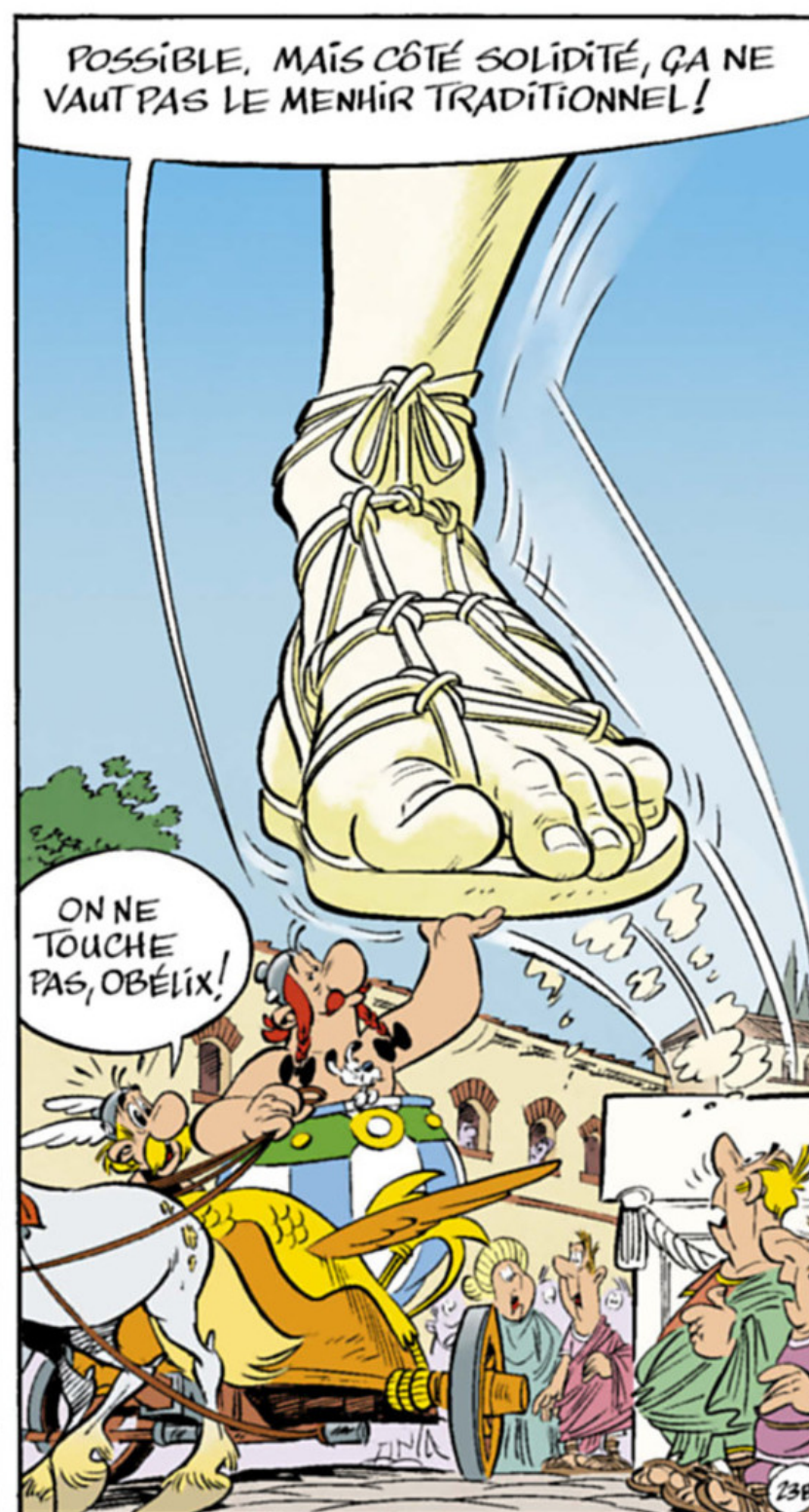
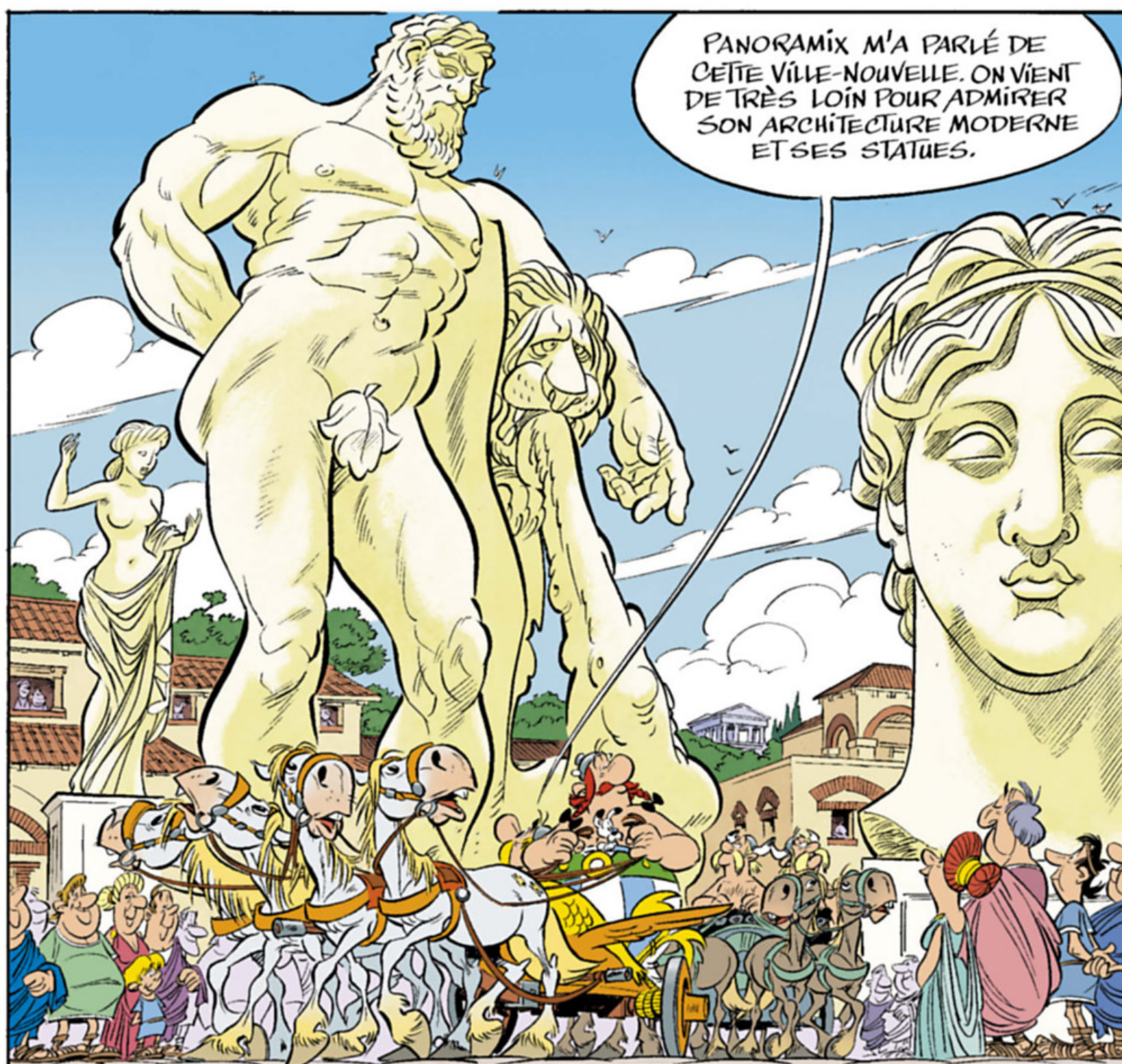
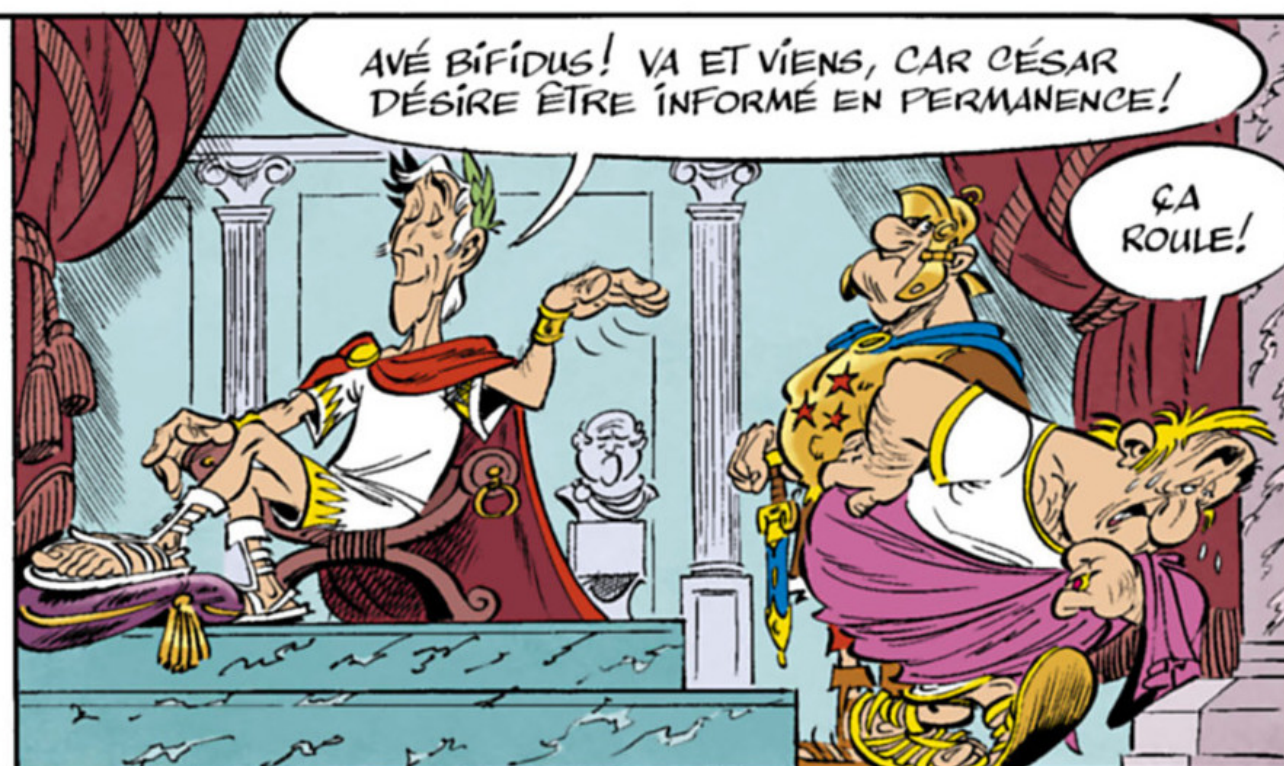


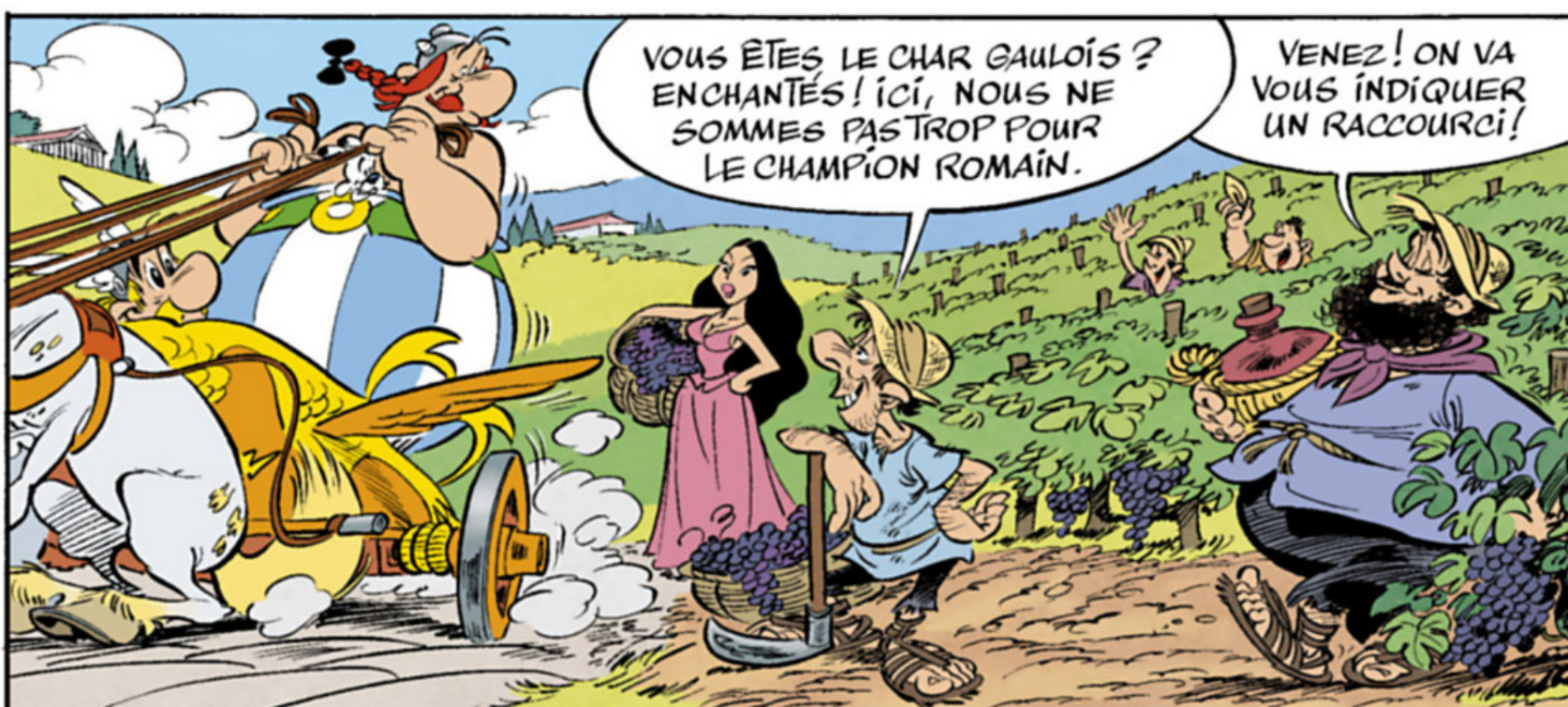
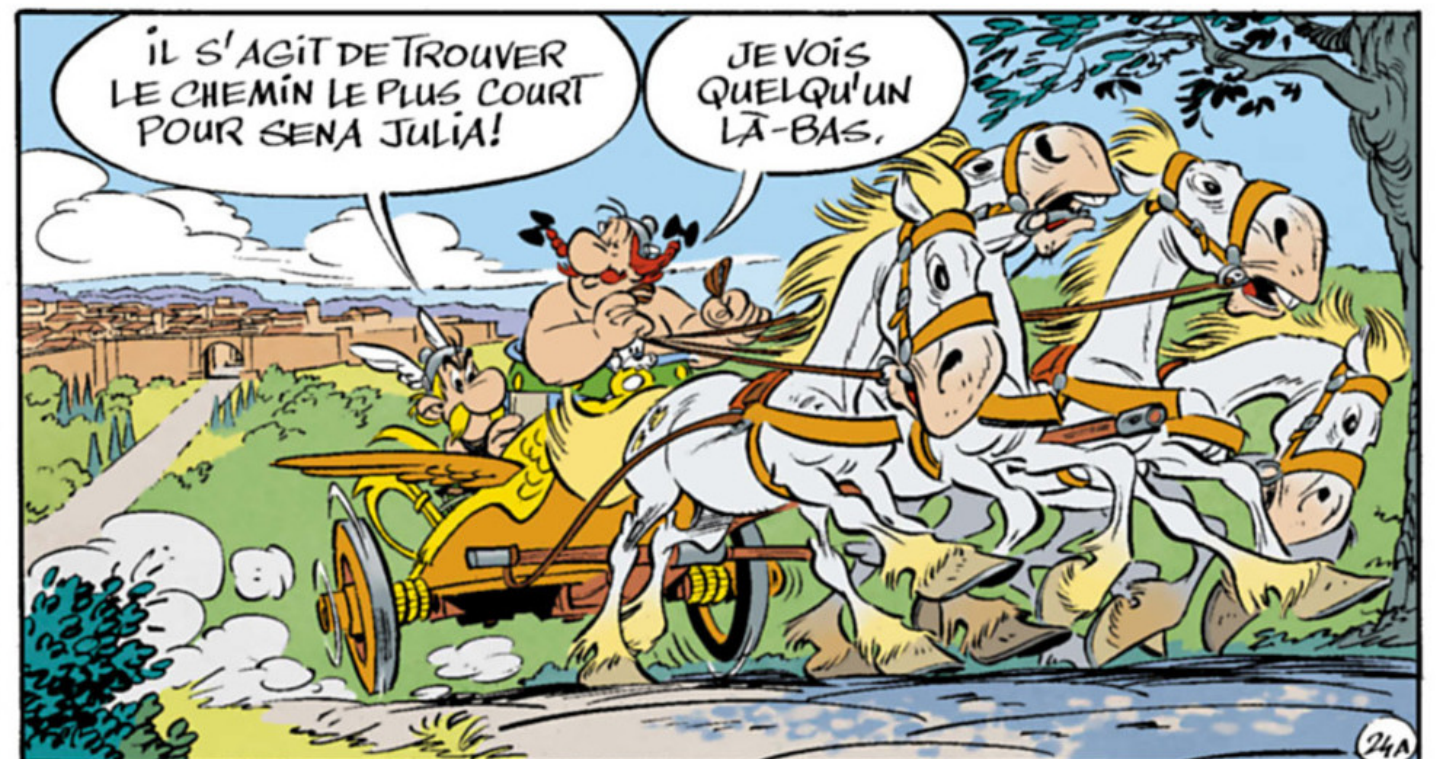
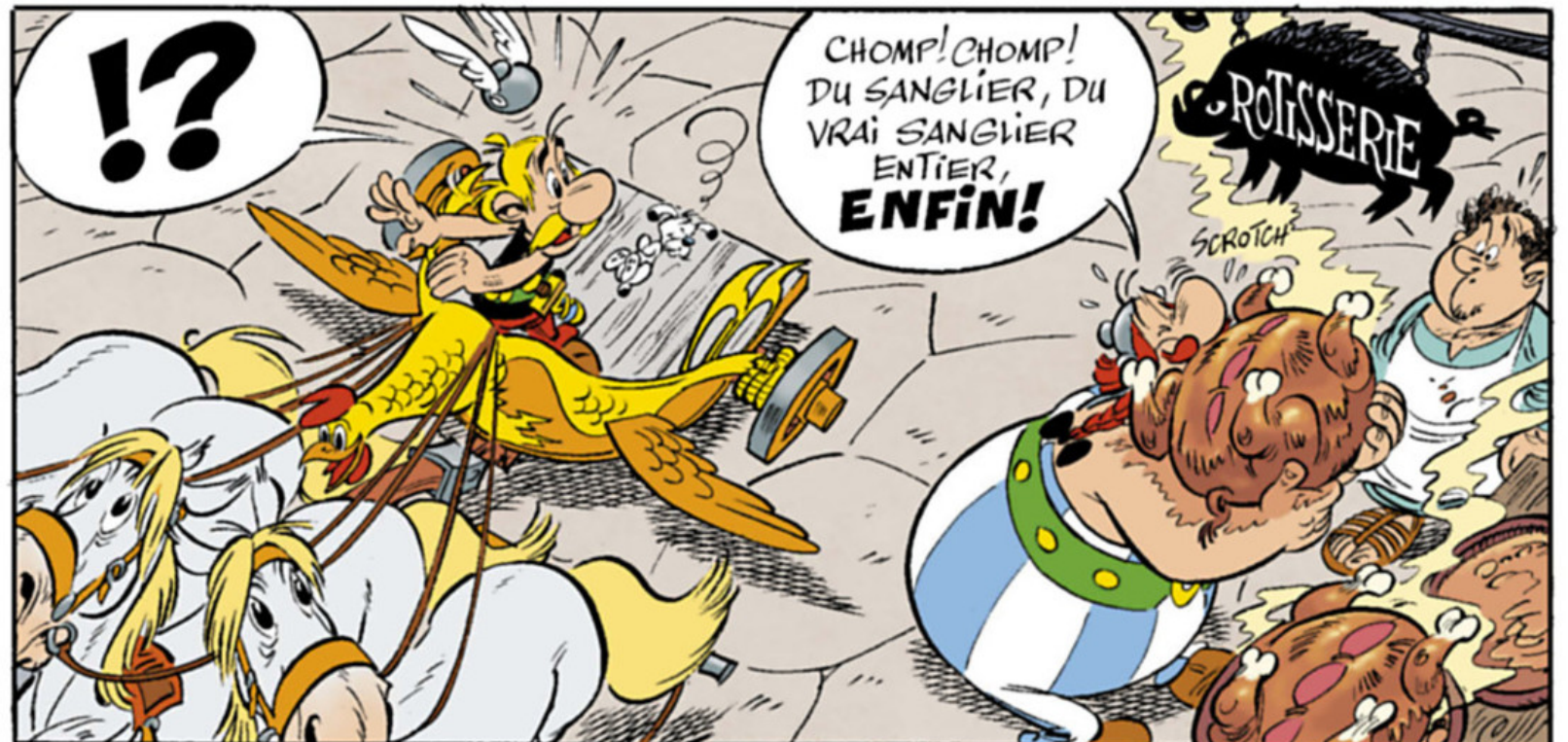


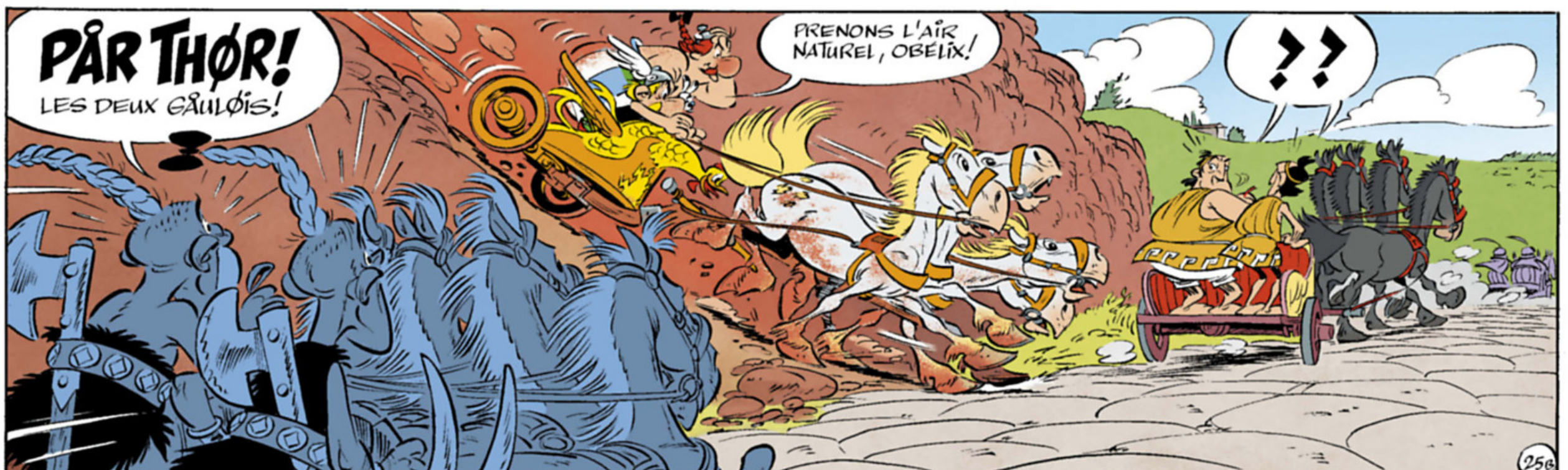
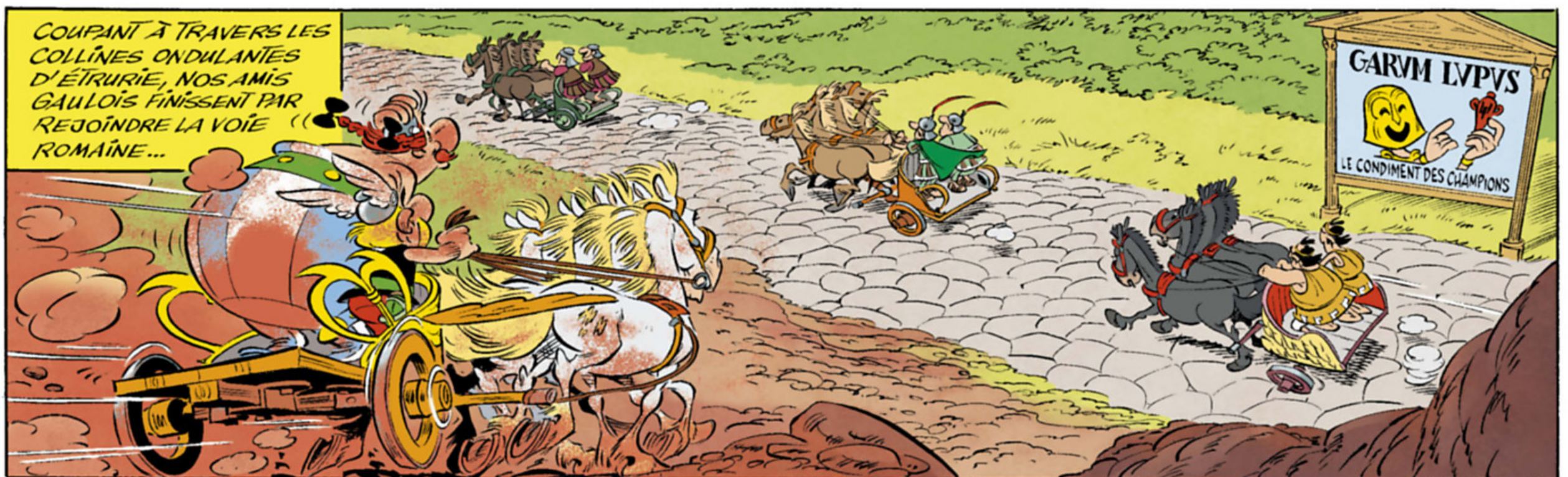
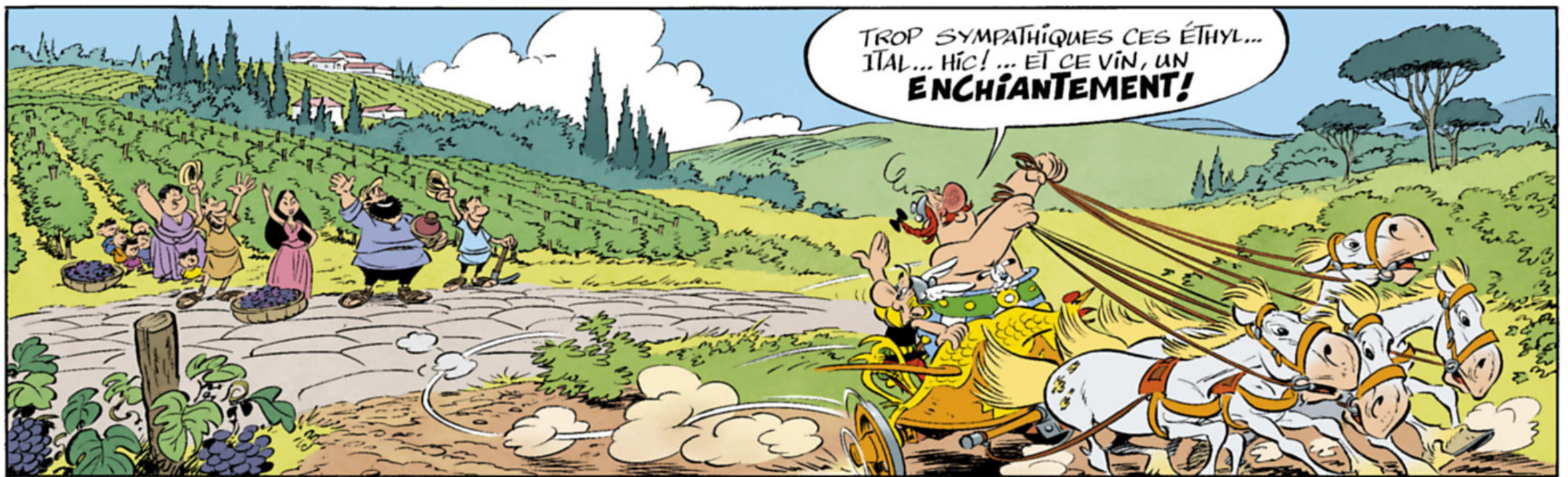


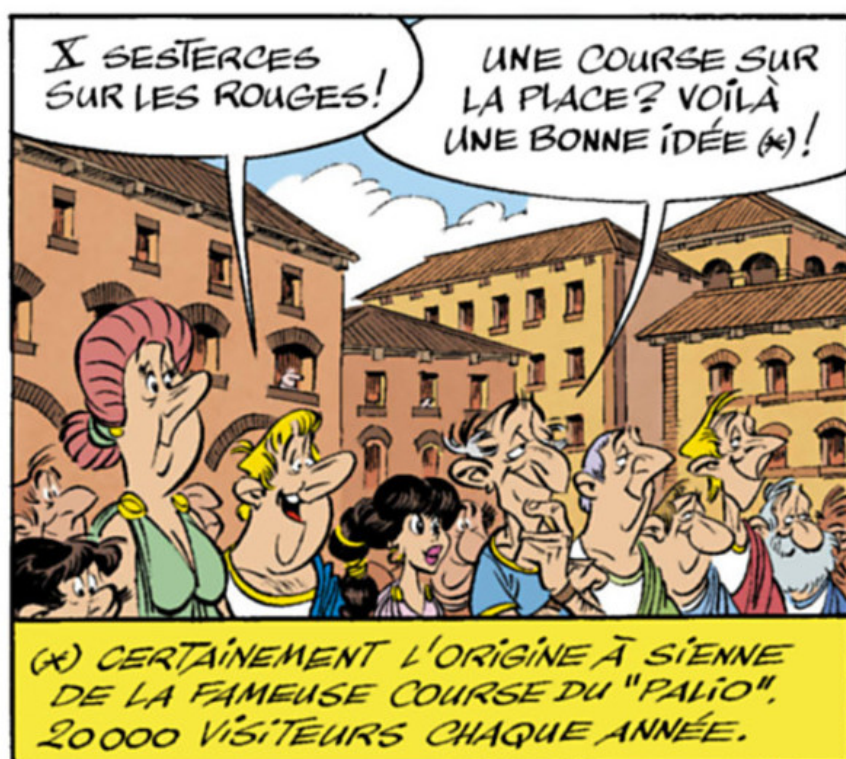
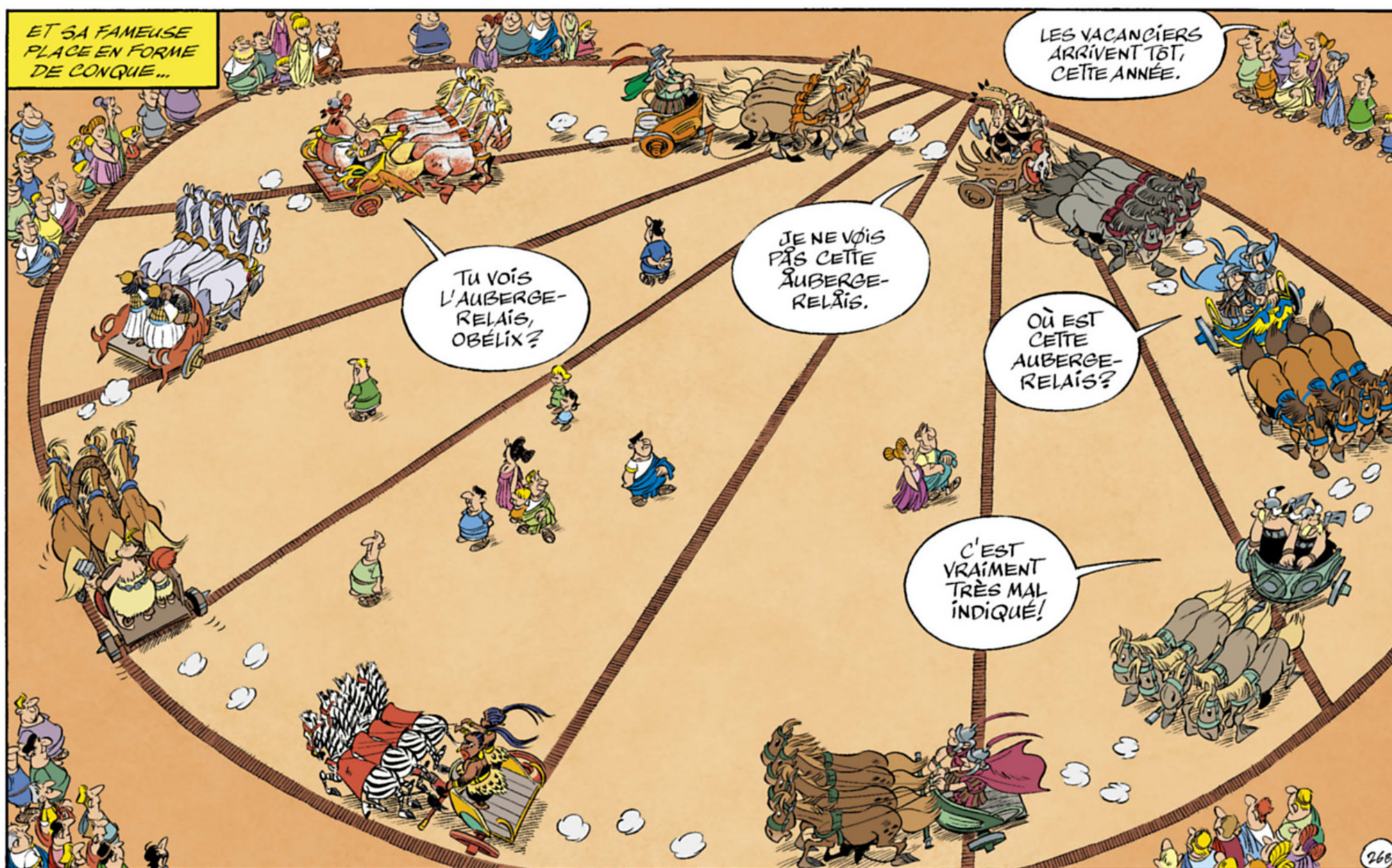




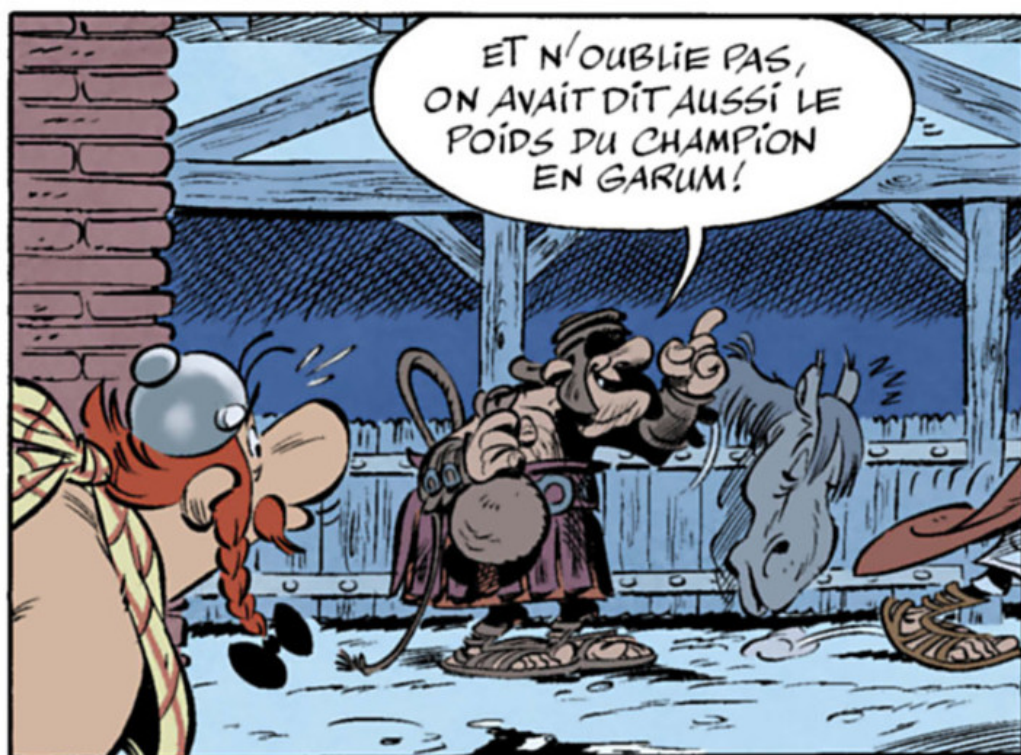
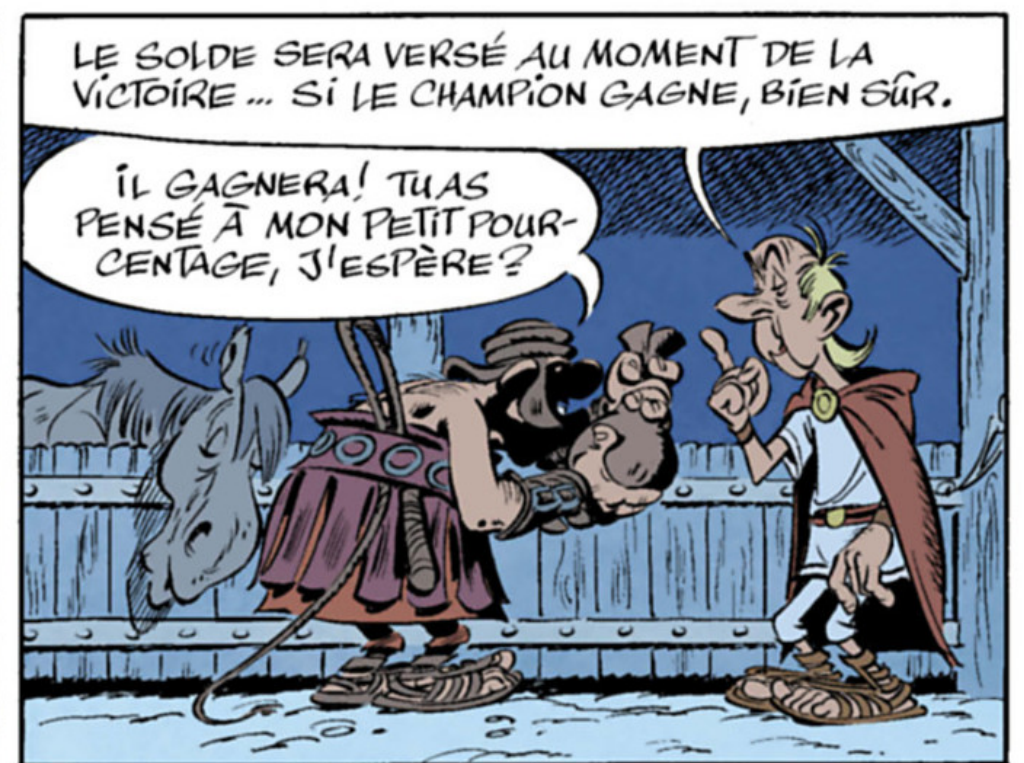


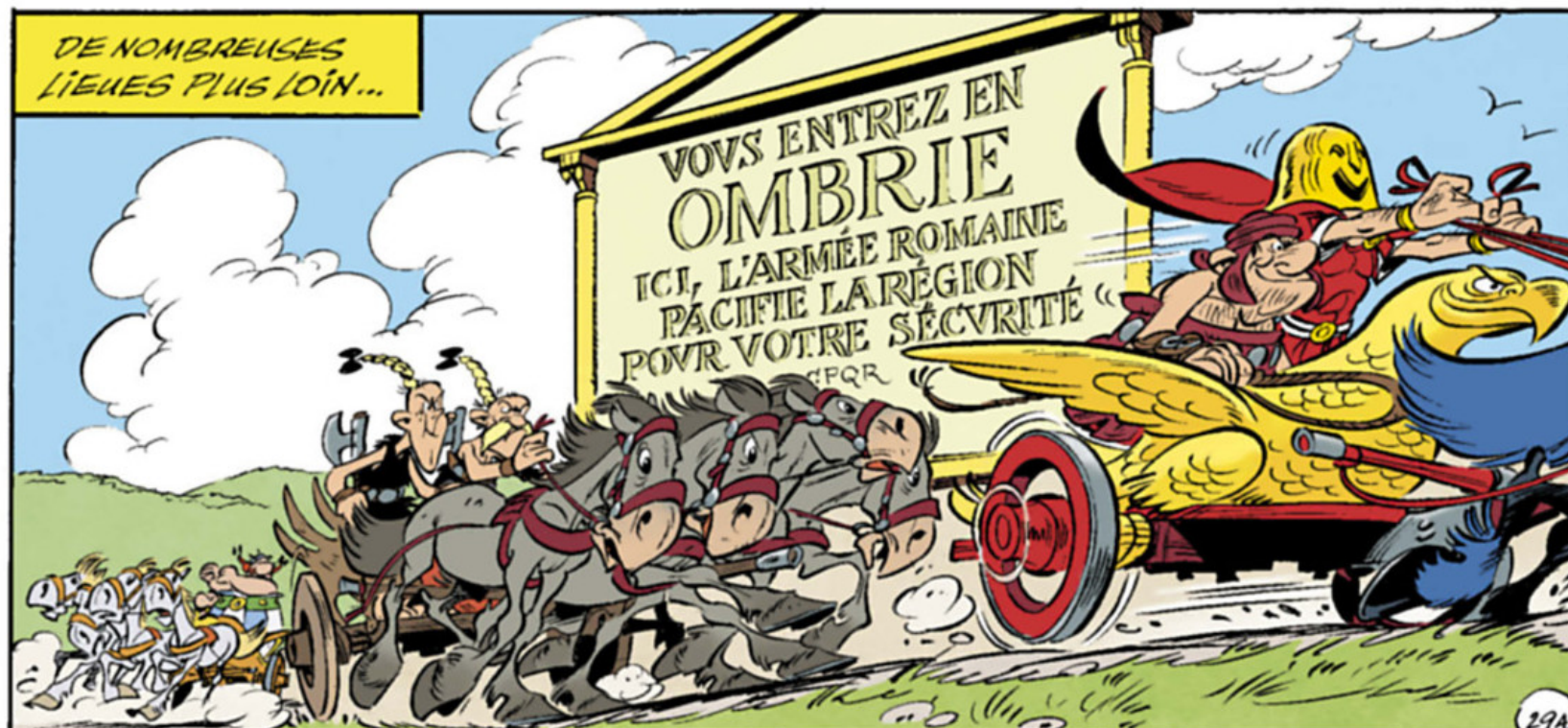
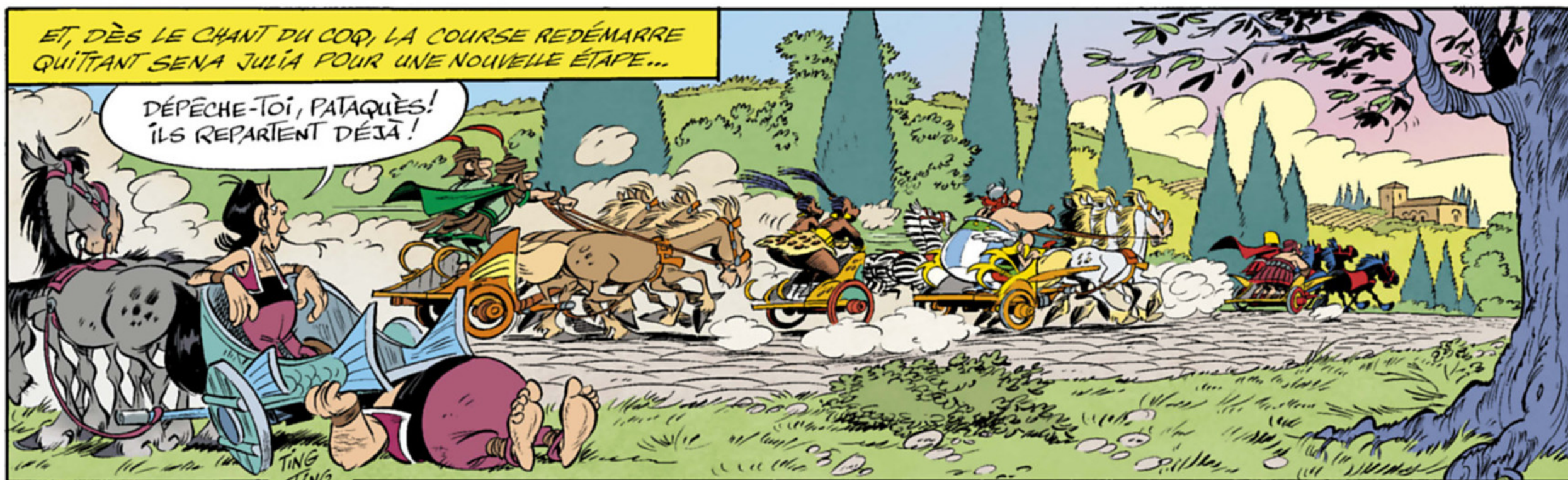


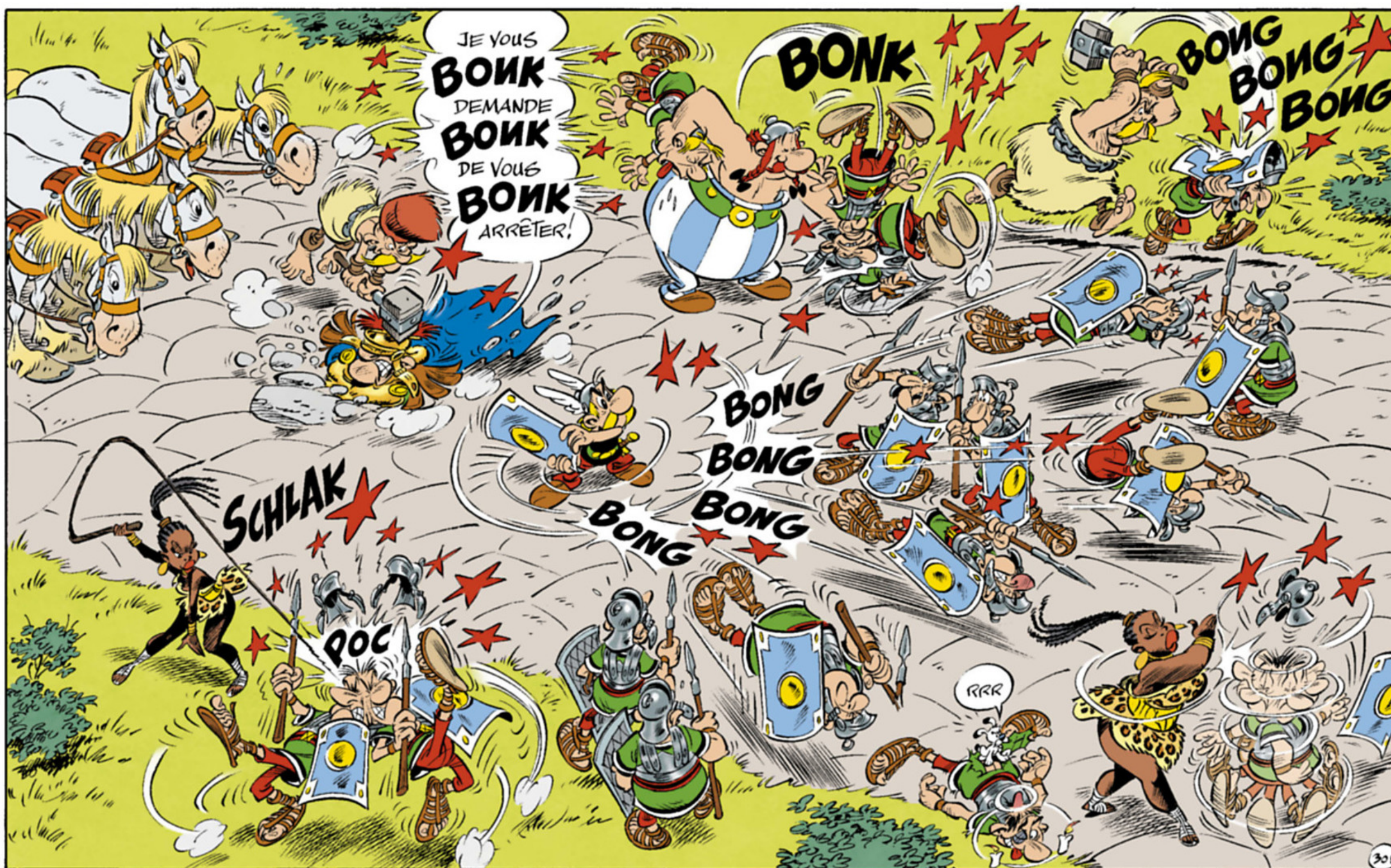
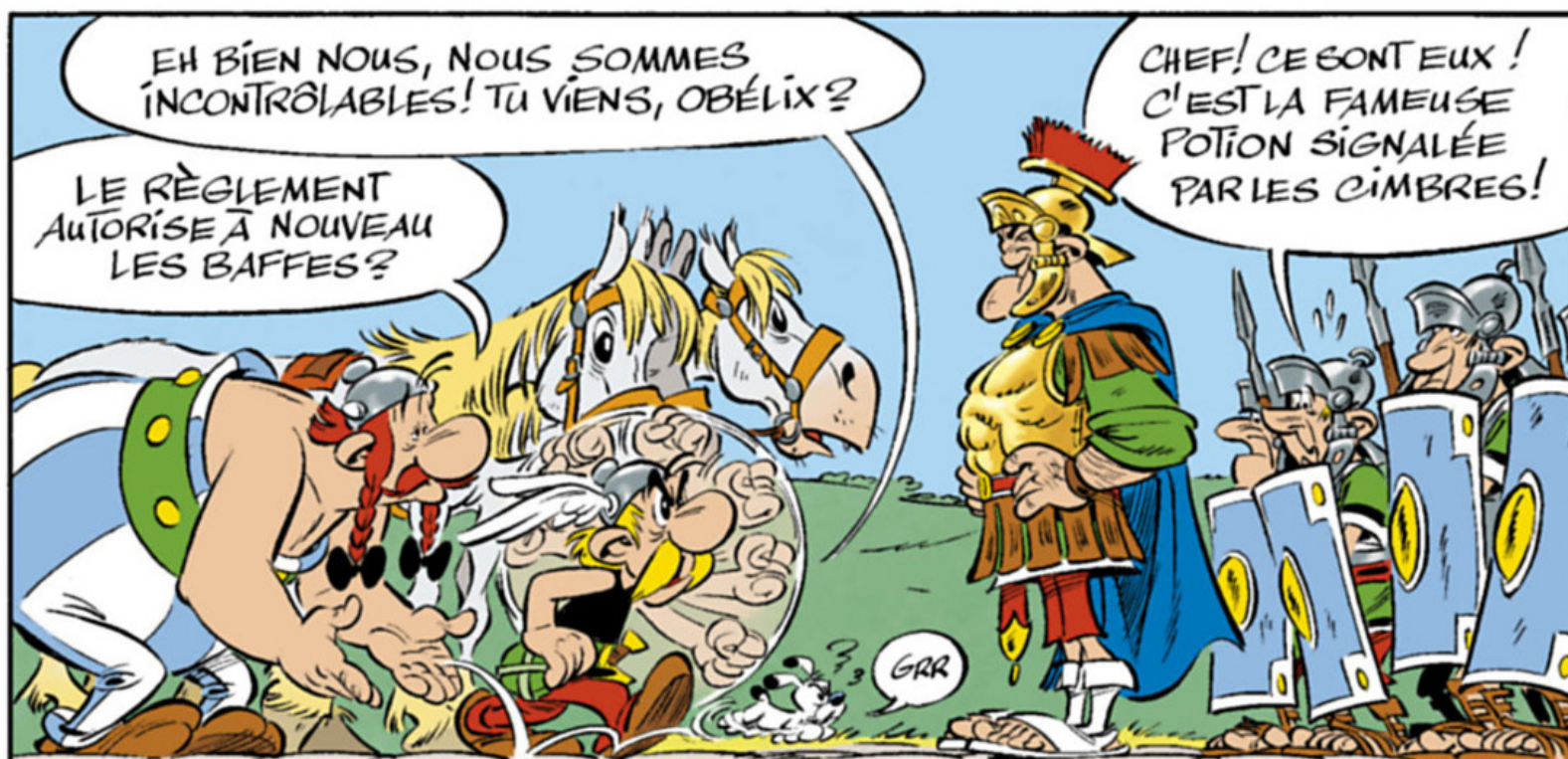




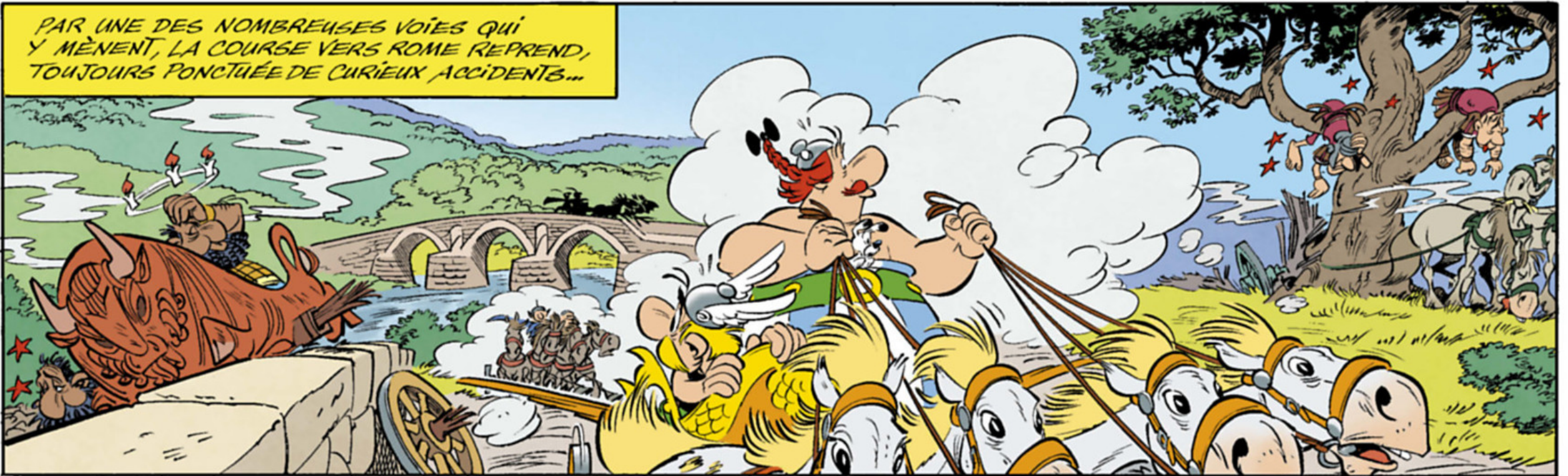








PAR UNE DES NOMBREUSES VOIES QUI Y MÈNENT, LA COURSE VERS ROME REPREND, TOUJOURS PONCTUÉE DE CURIEUX ACCIDENTS...



QUAND
SOUDAIN
...
**LÀ! LES
CIMBRES!**

LES GAULOIS, PAR ODIN!
ACCÉLÈRE!



ILS FUIENT!
C'EST UN AVEU!
ARRÊTONS-LES!

ON NE FUIT PAS! C'EST UNE COURSE!
C'EST UNE COURSE!



CRONK



PITIÉ! NOUS SOMMES
DE SIMPLES ESCLAVES
DU SÉNATEUR BIFIDUS!
NOUS FAISONS PARTIE
DE SA COLLECTION
DE CIMBRES!



IL SE SERT DE NOUS POUR TOUTES LES TÂCHES
INGRÂTES, C'EST COMME ÇA QU'IL NOUS
RENTABILISE, CAR LE PRIX DU CIMBRE A
BEAUCOUP AUGMENTÉ!



C'EST VRAI, J'AI... J'AVOUE!
ON A UN PEU DÉPLACÉ
LES BORNES...

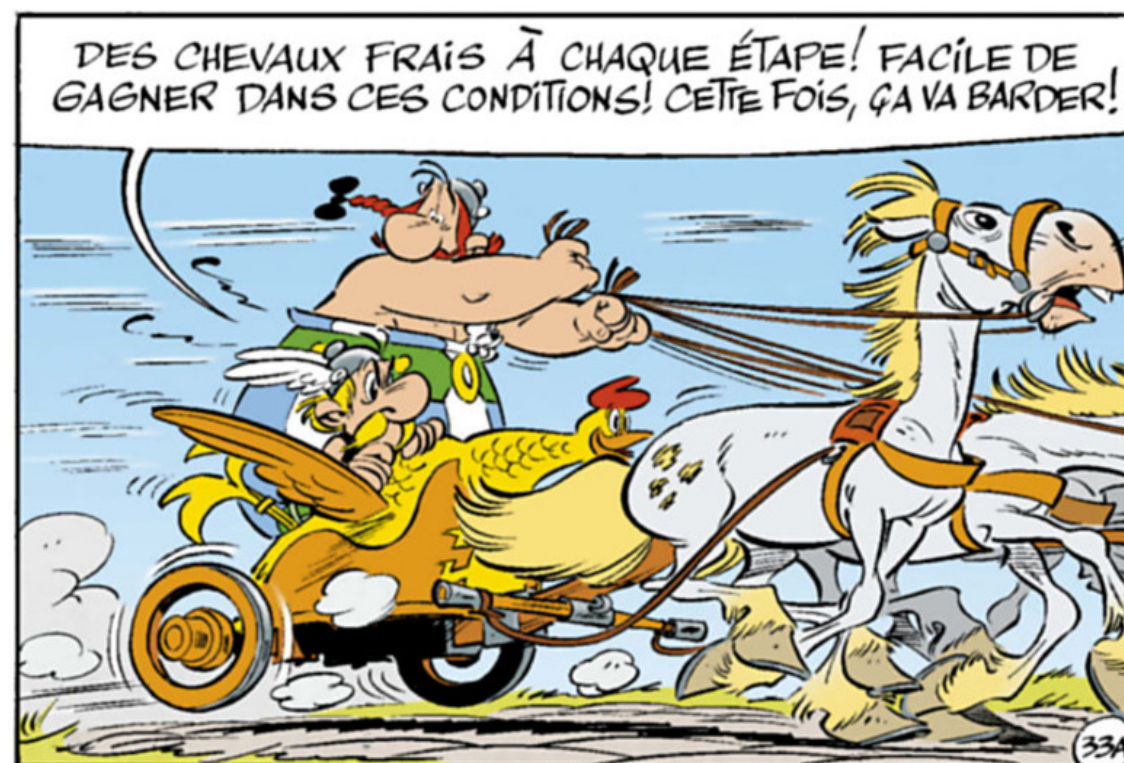
VER... VERSÉ DE
L'HUILE...

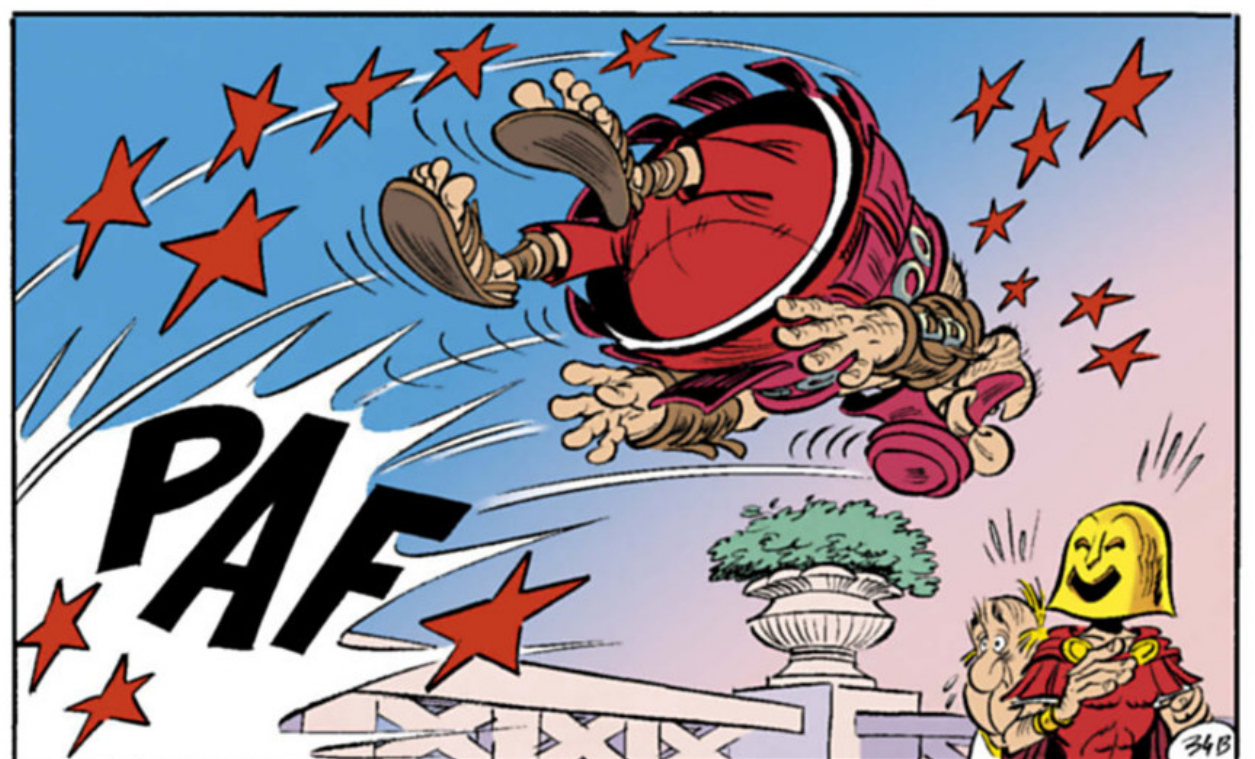
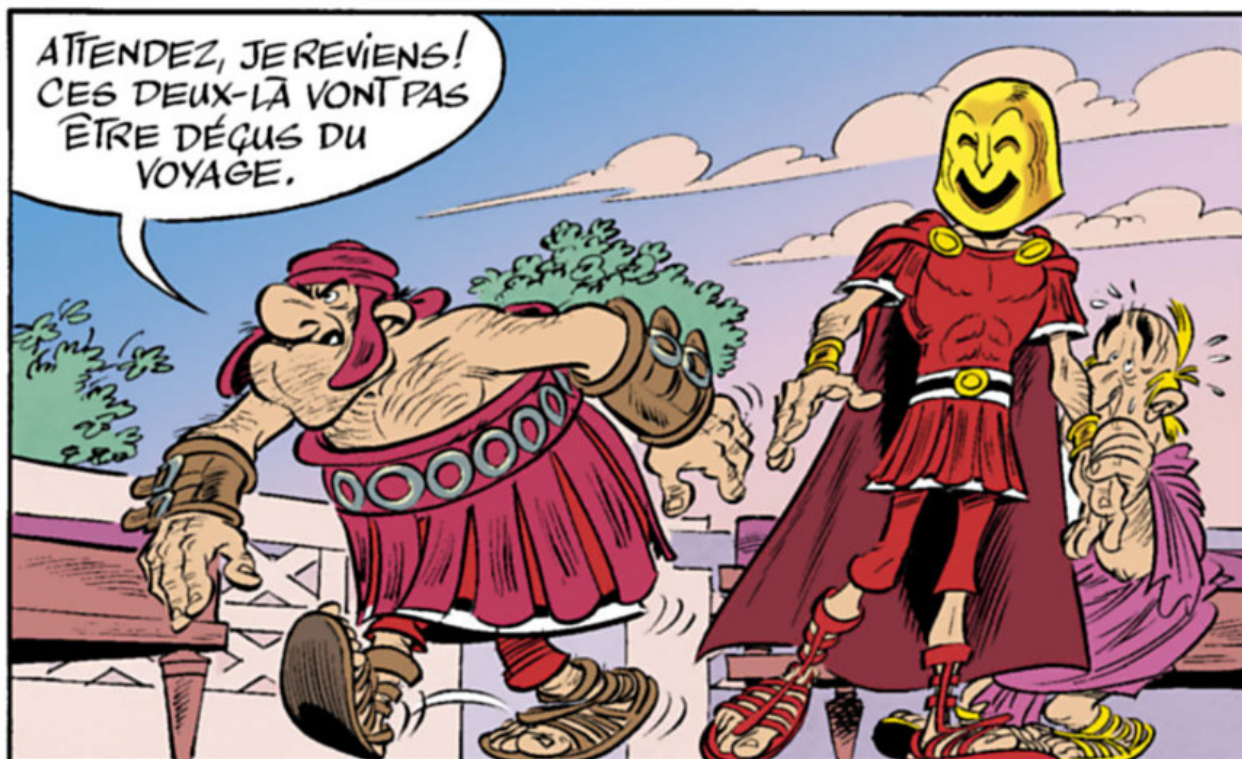
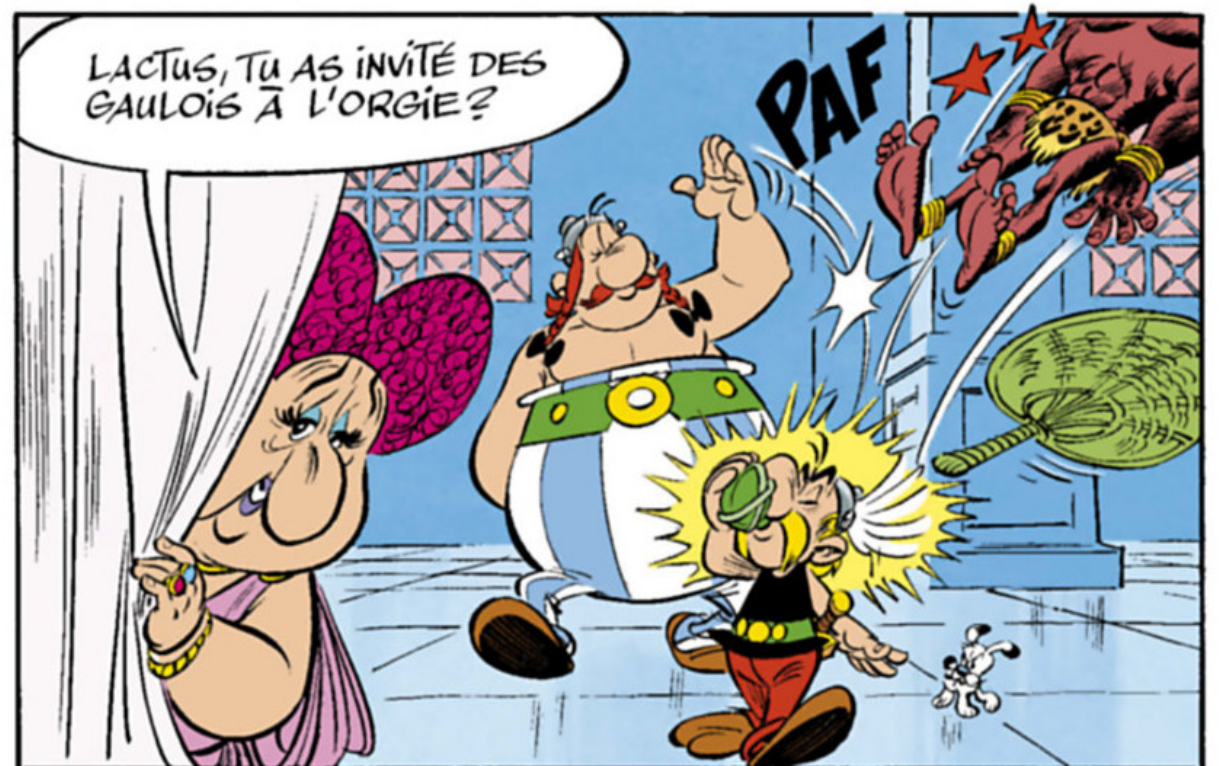
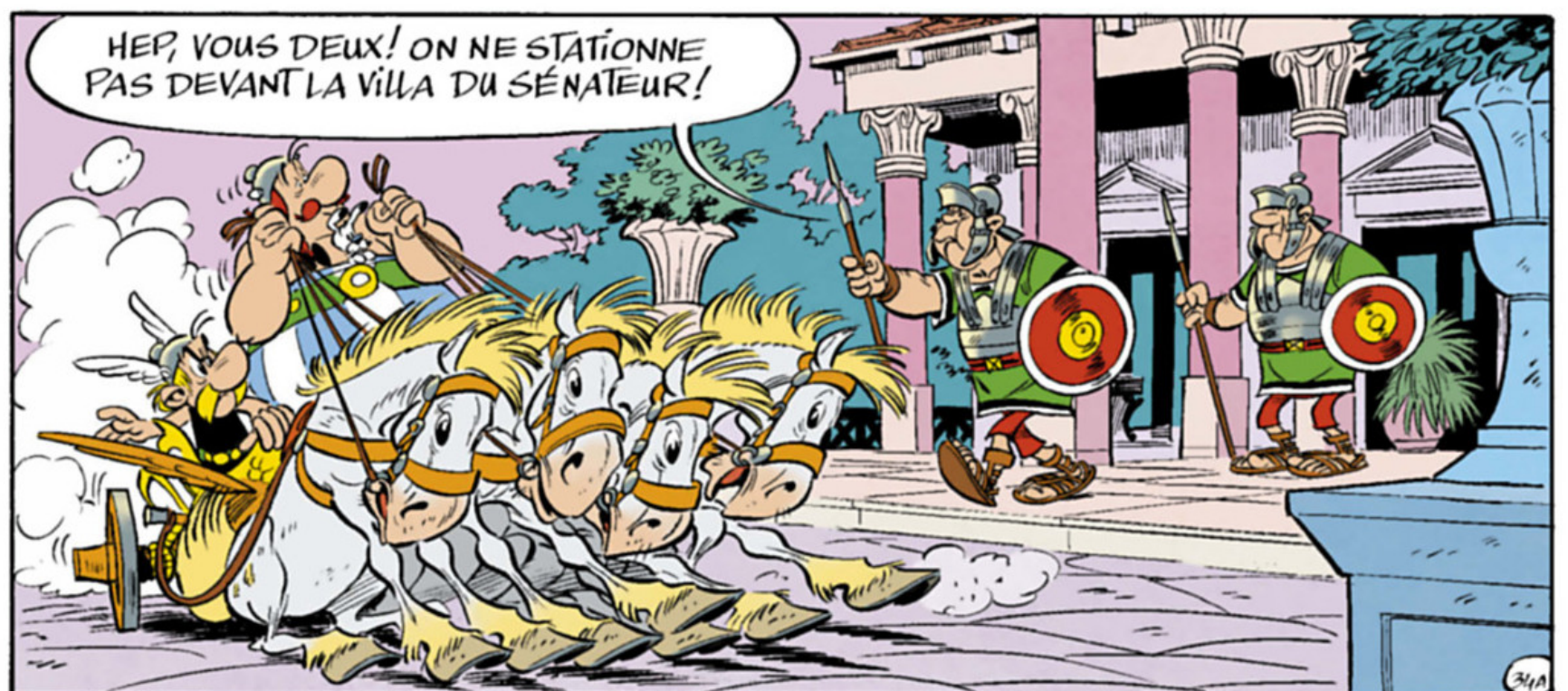
TRAFIQUÉ... QUÉ
... QUELQUES
CHARS...

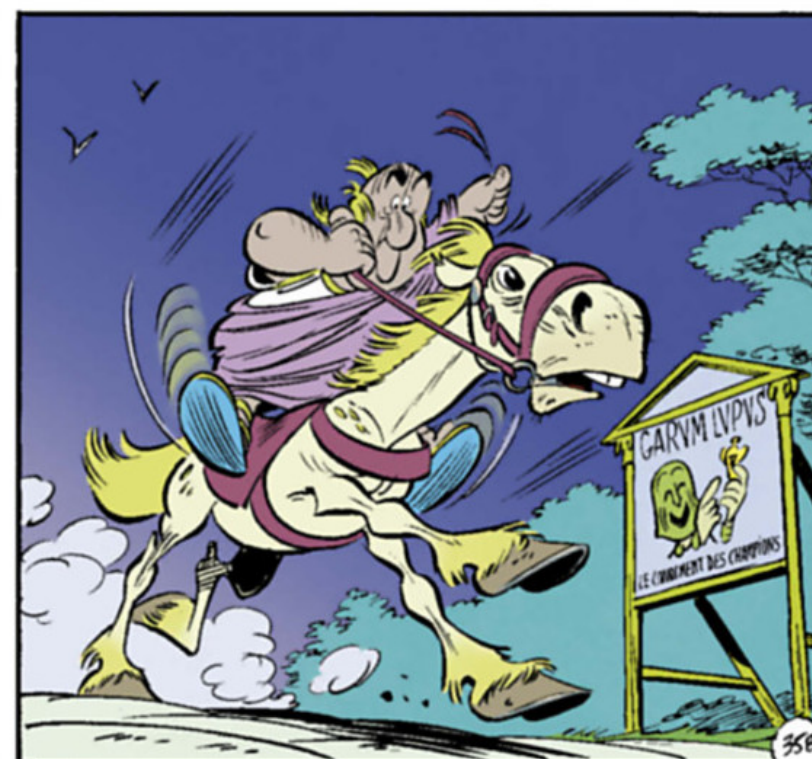
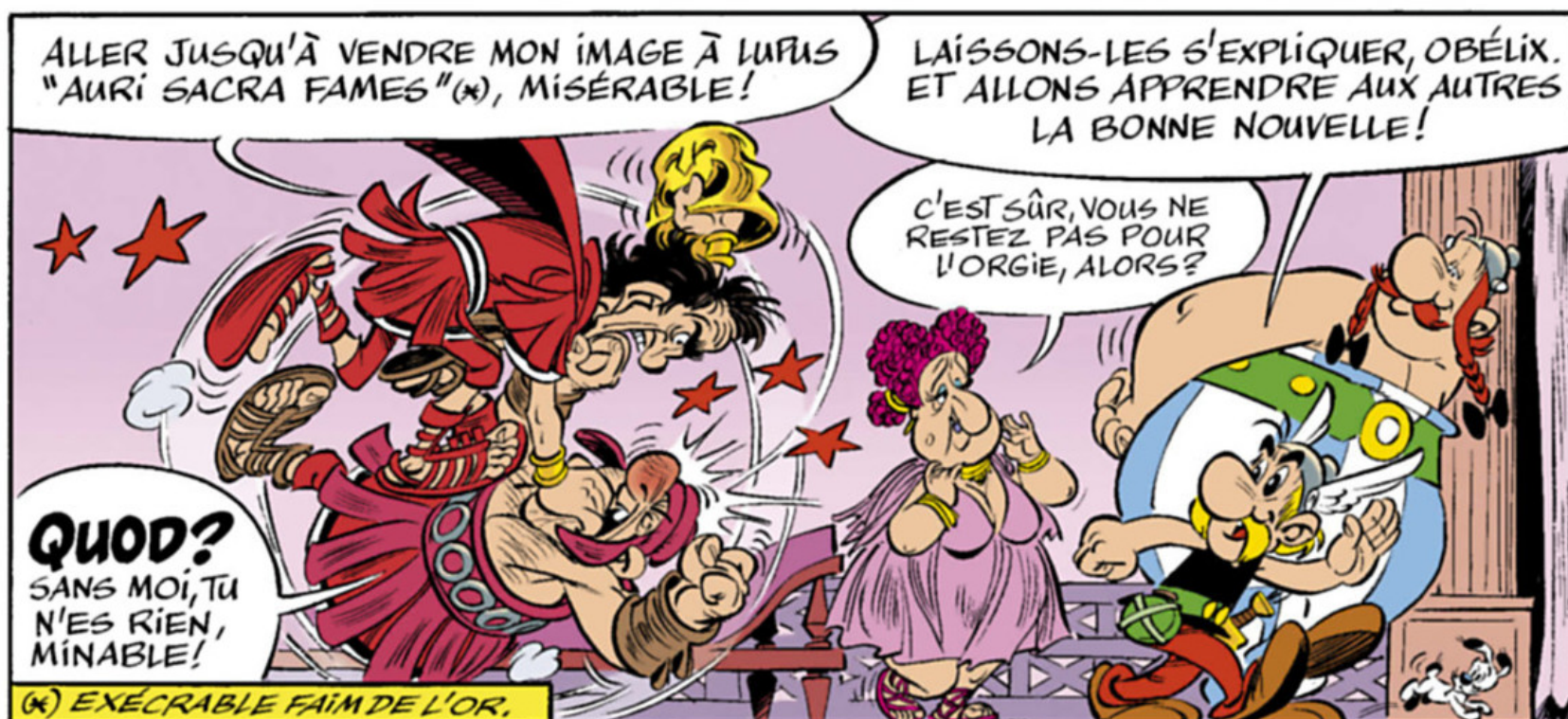
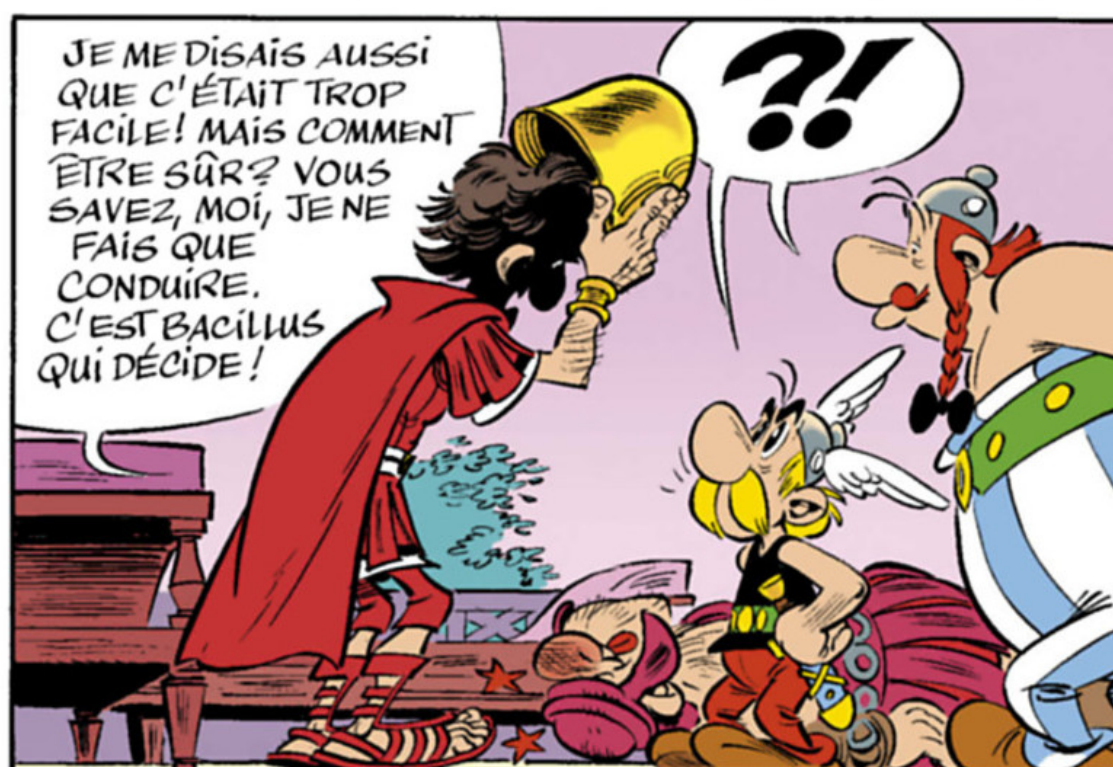
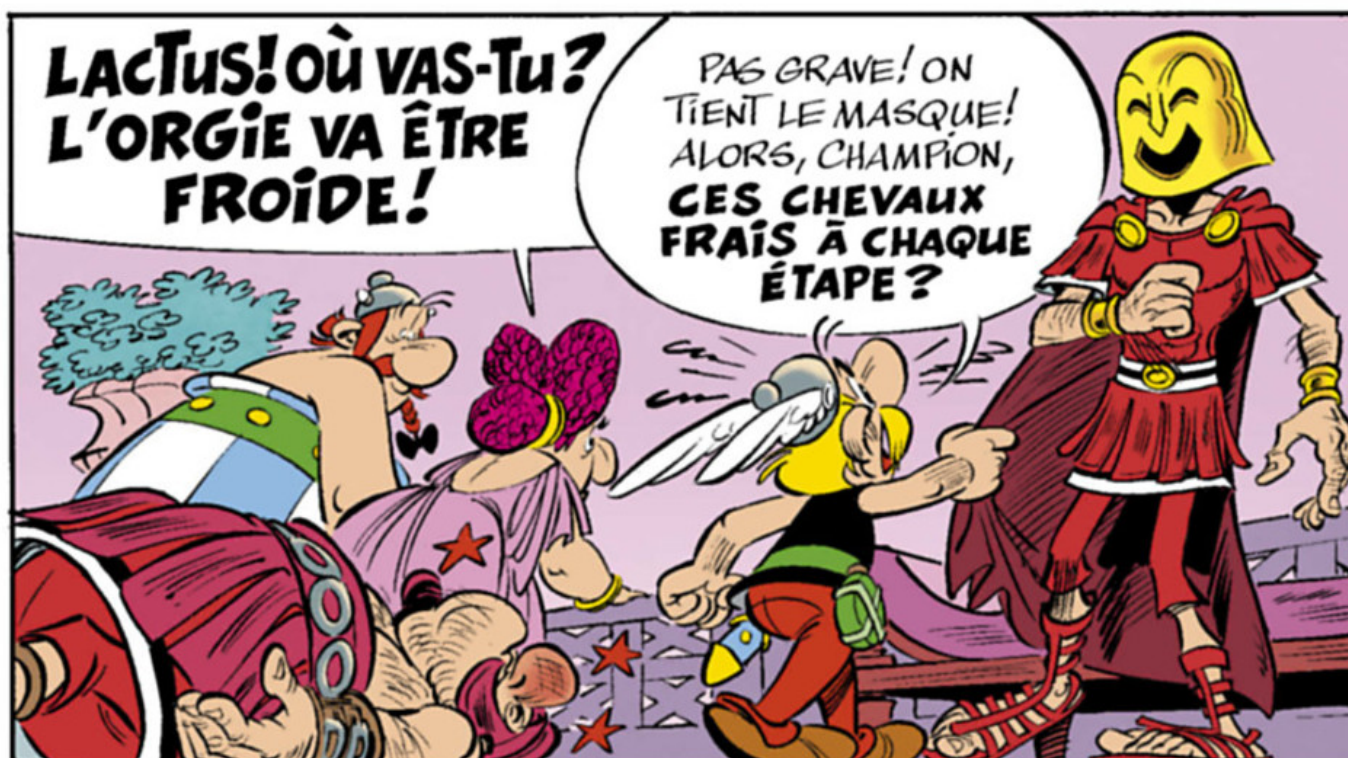


NOUS DE... DEVIONS ASSURER
LA VICTOIRE DU RÔ... RÔMAIN...

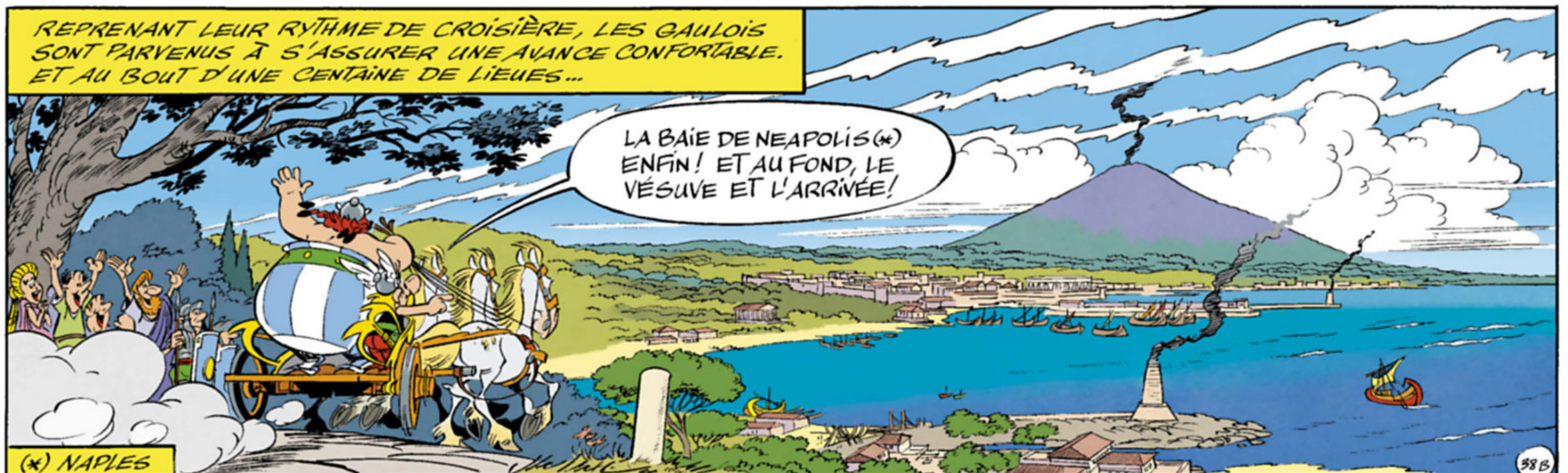
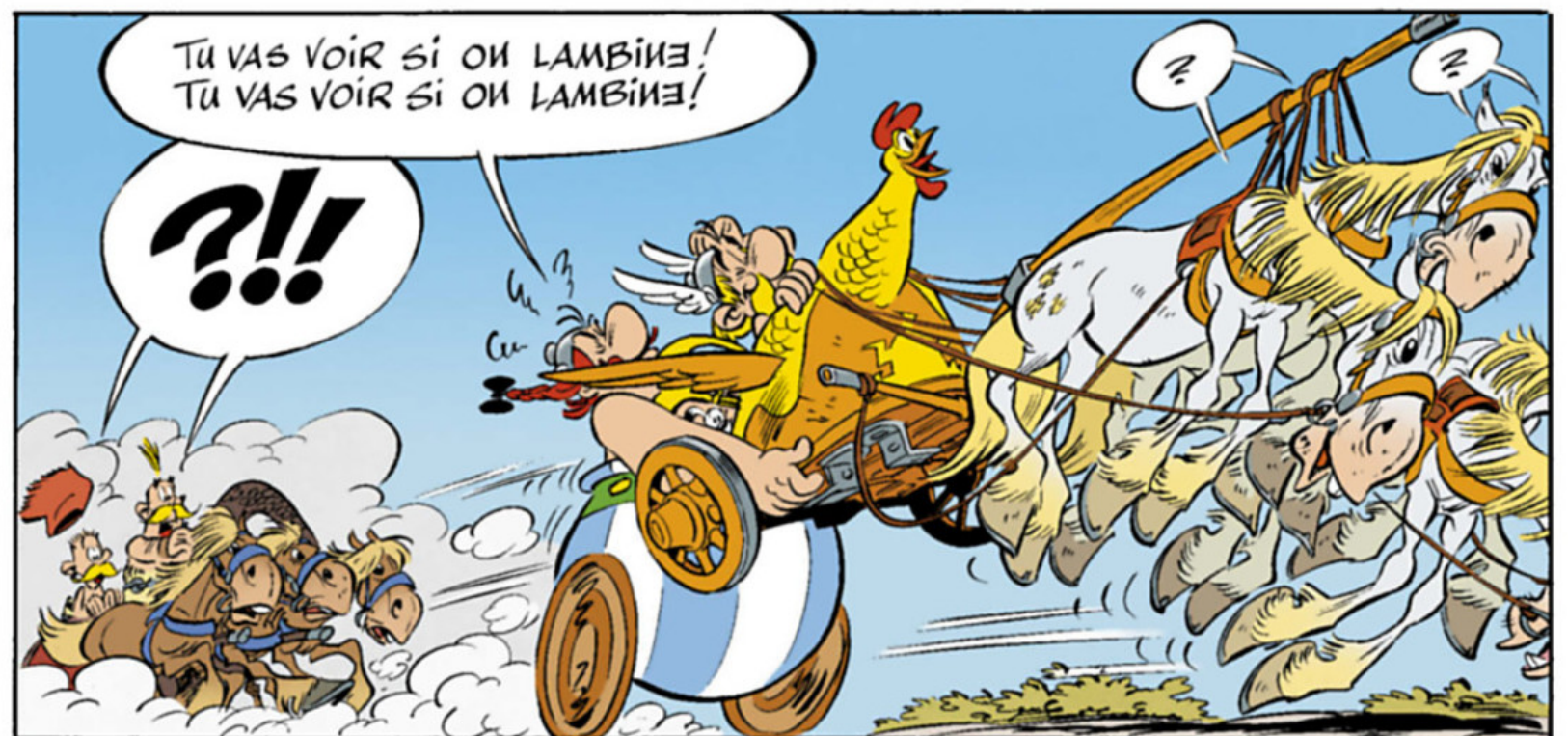
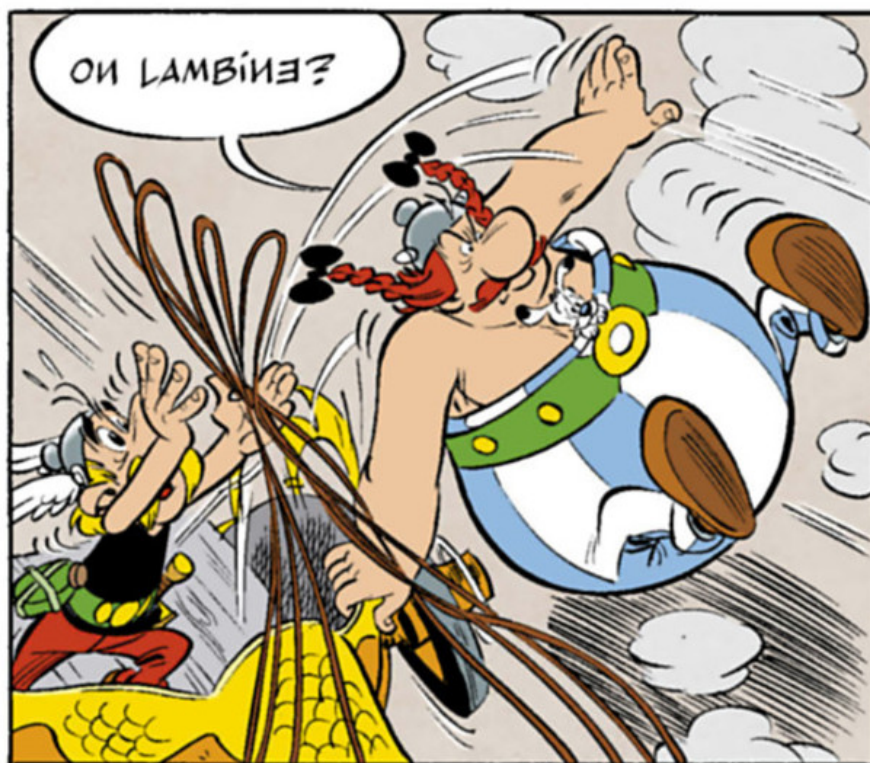
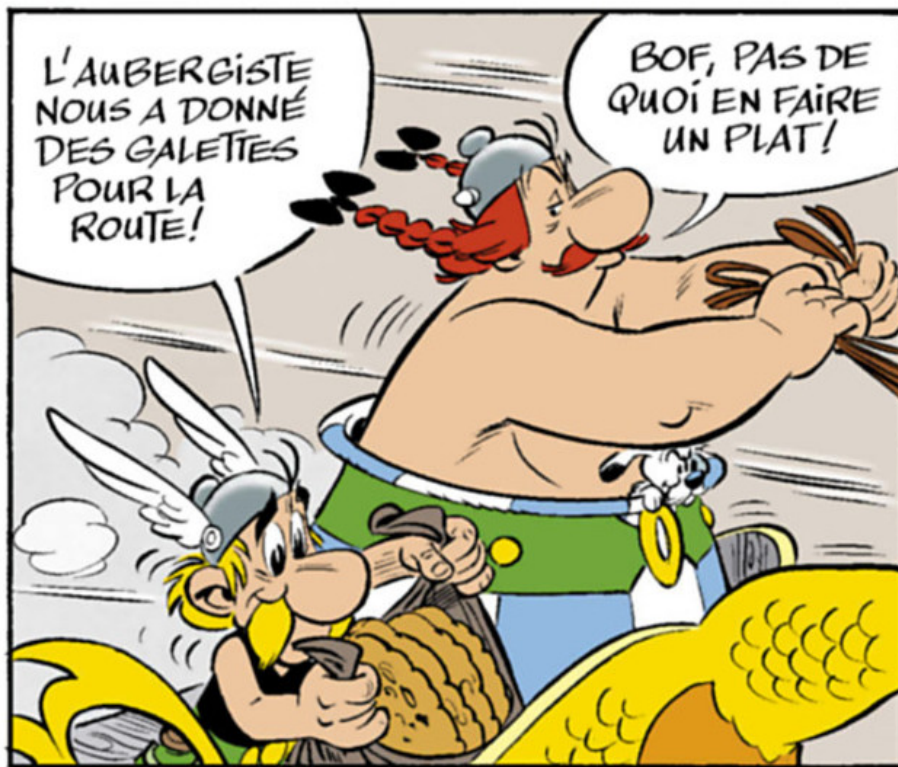
EN ÉCHANGE, BI... BIFIDUS
AVAIT PROMIS DE NOUS
AFFRANCHIR!

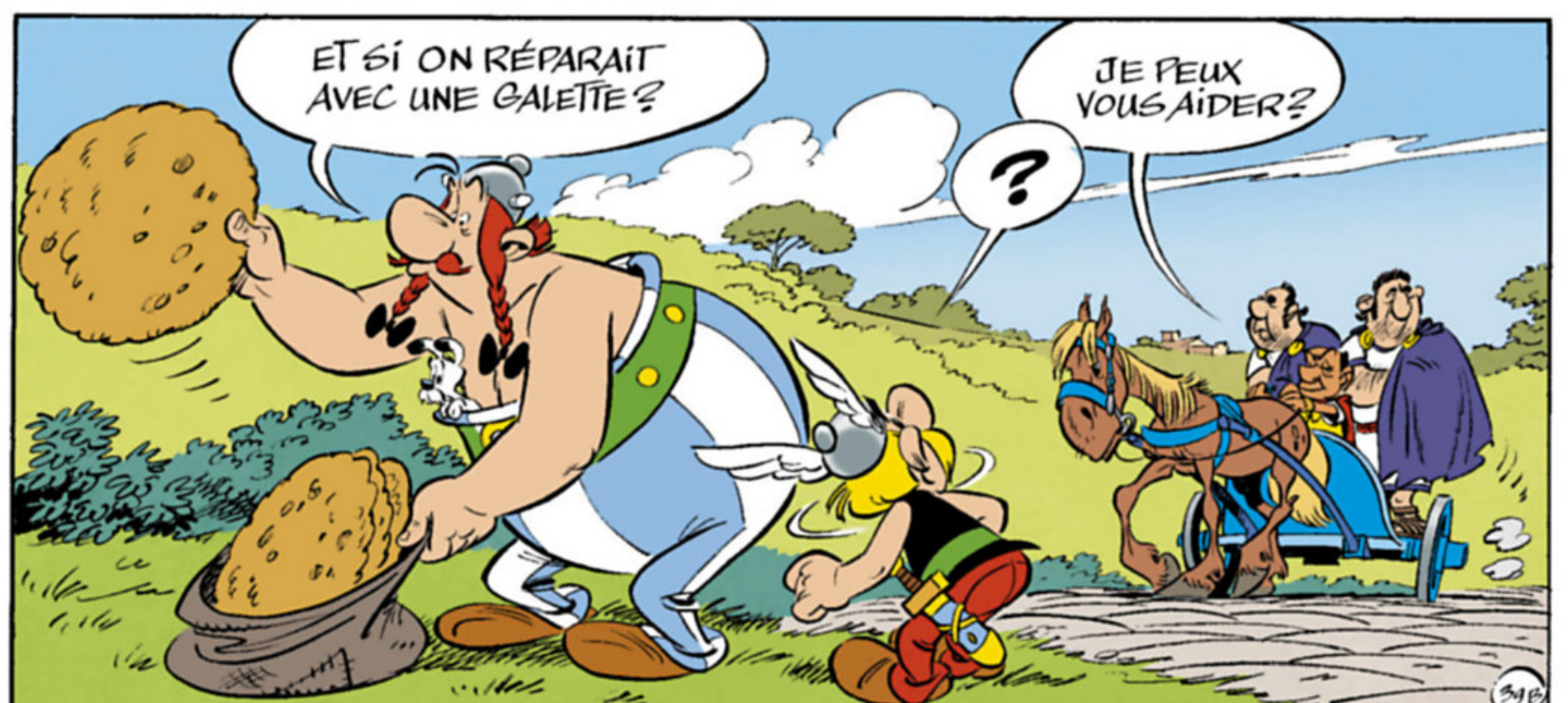
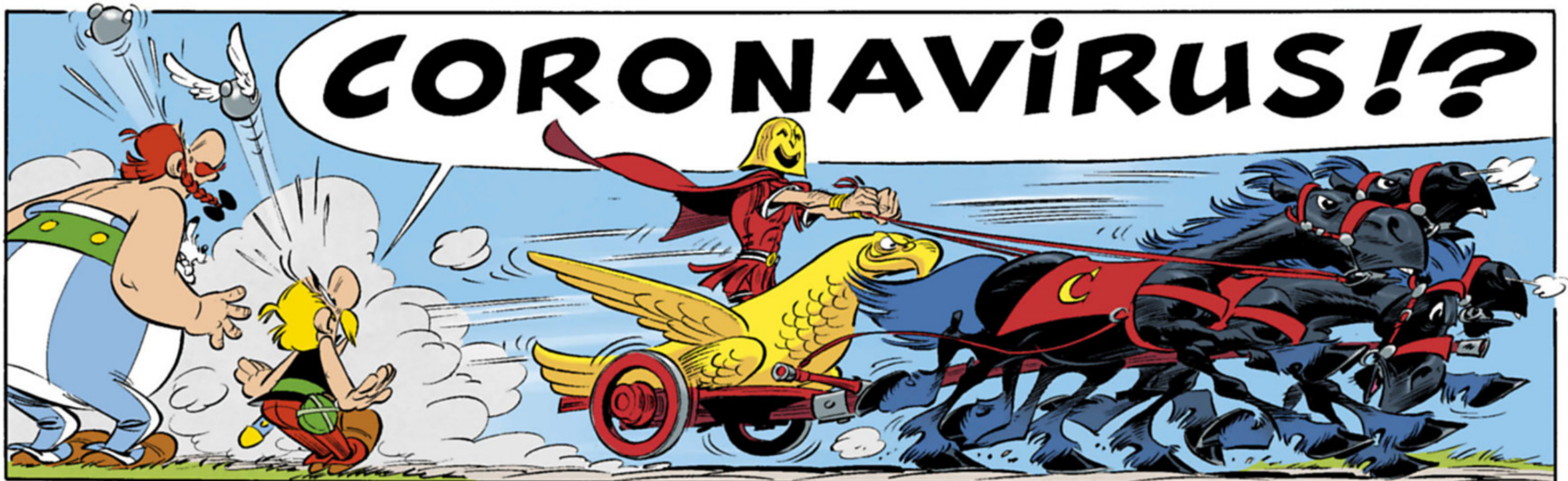
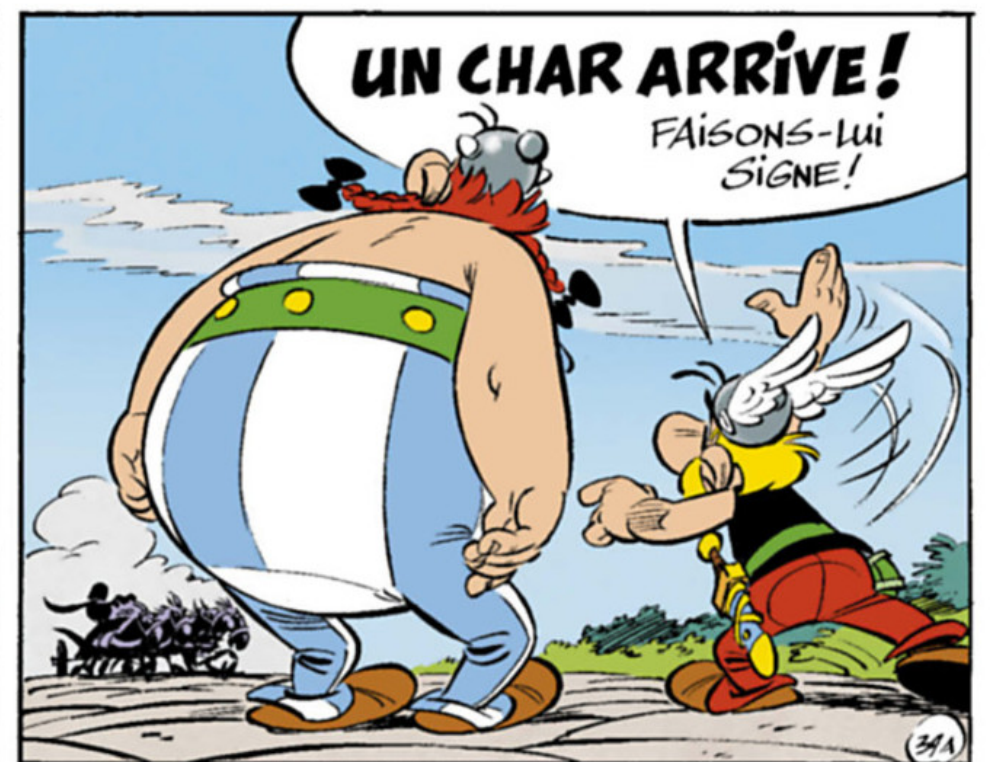


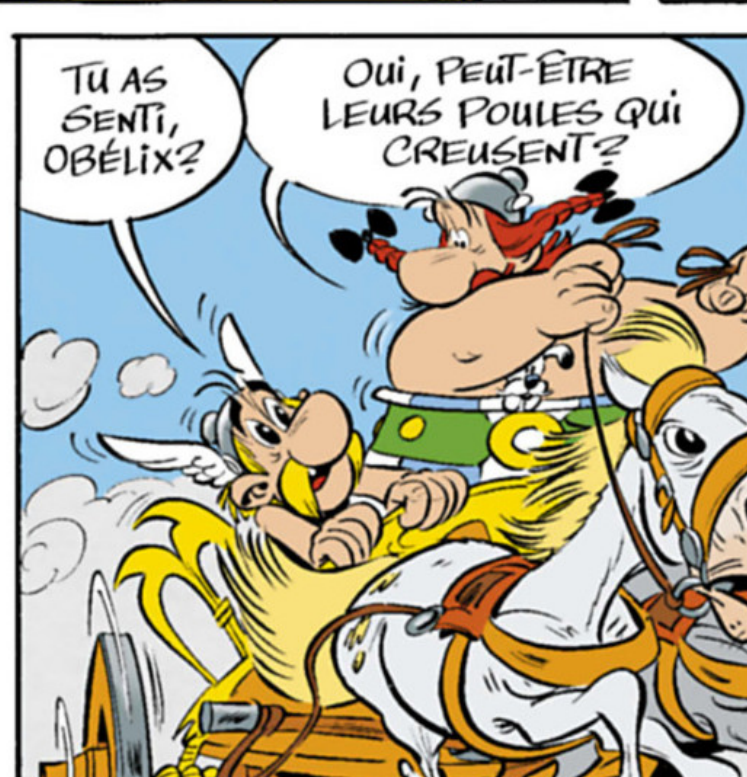
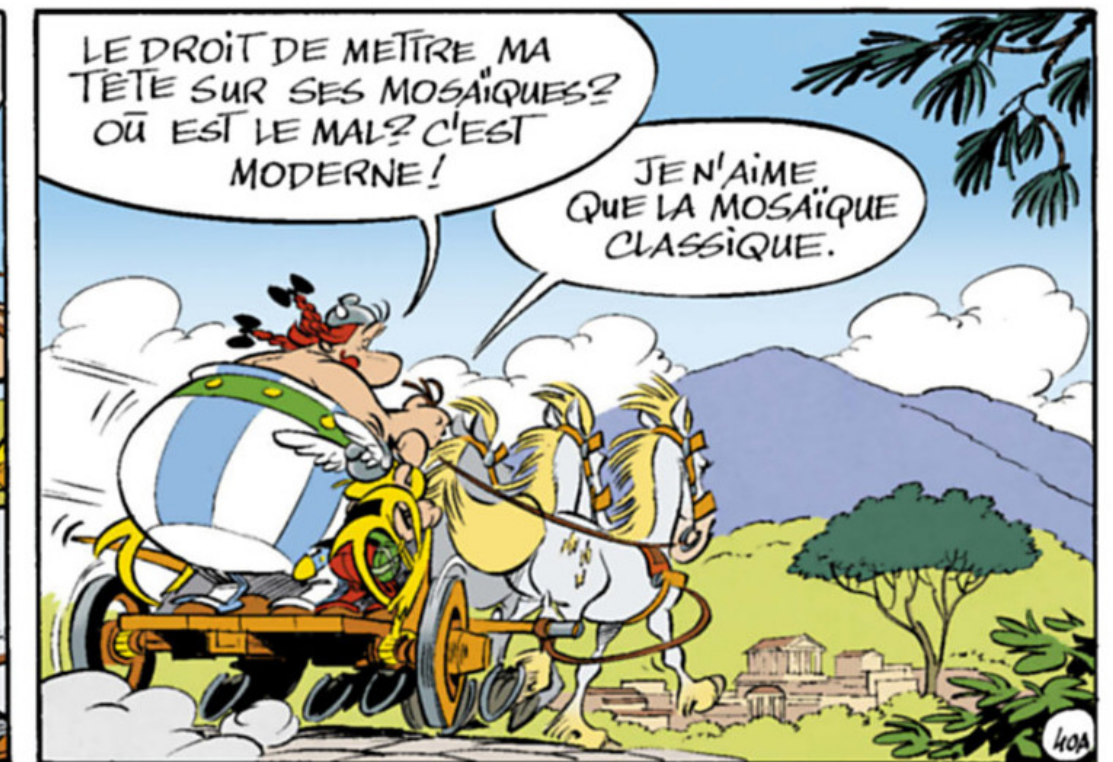
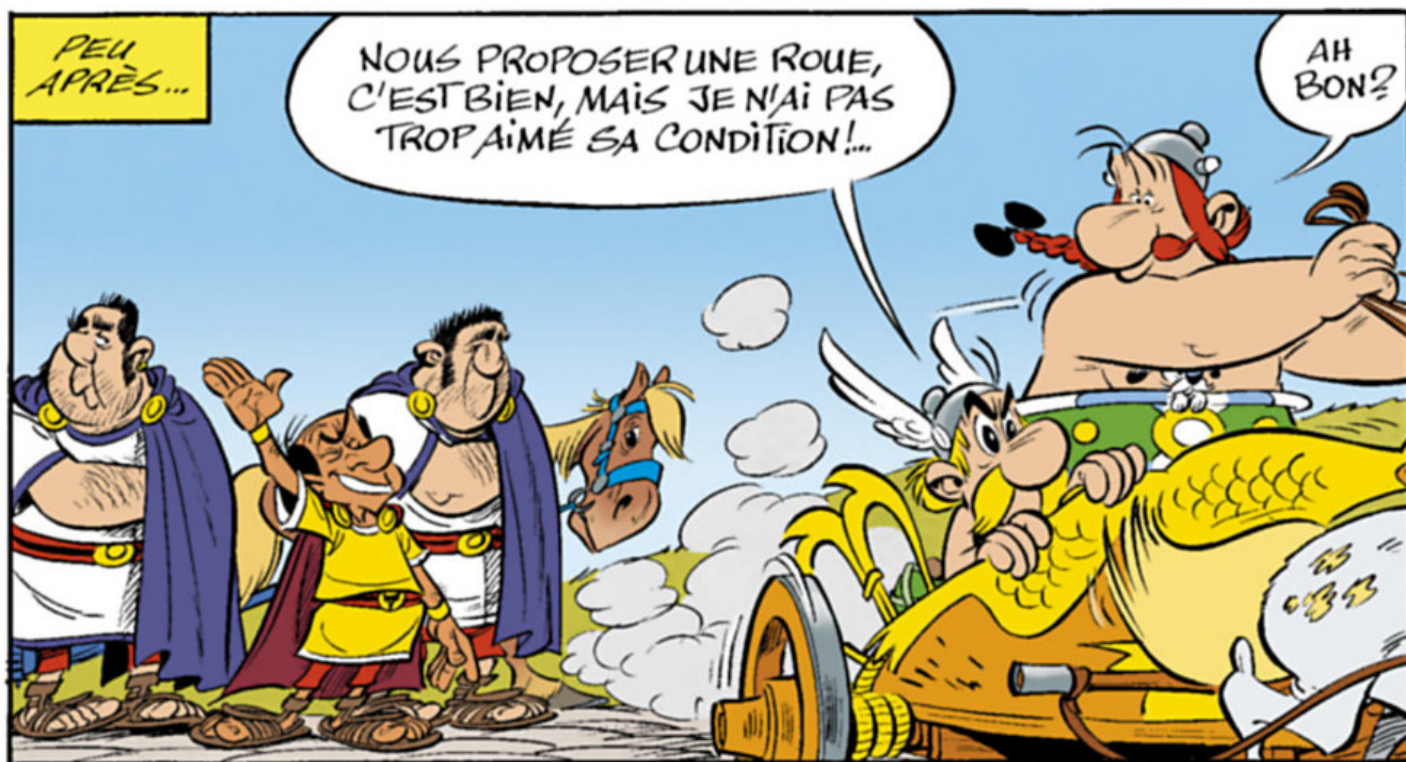


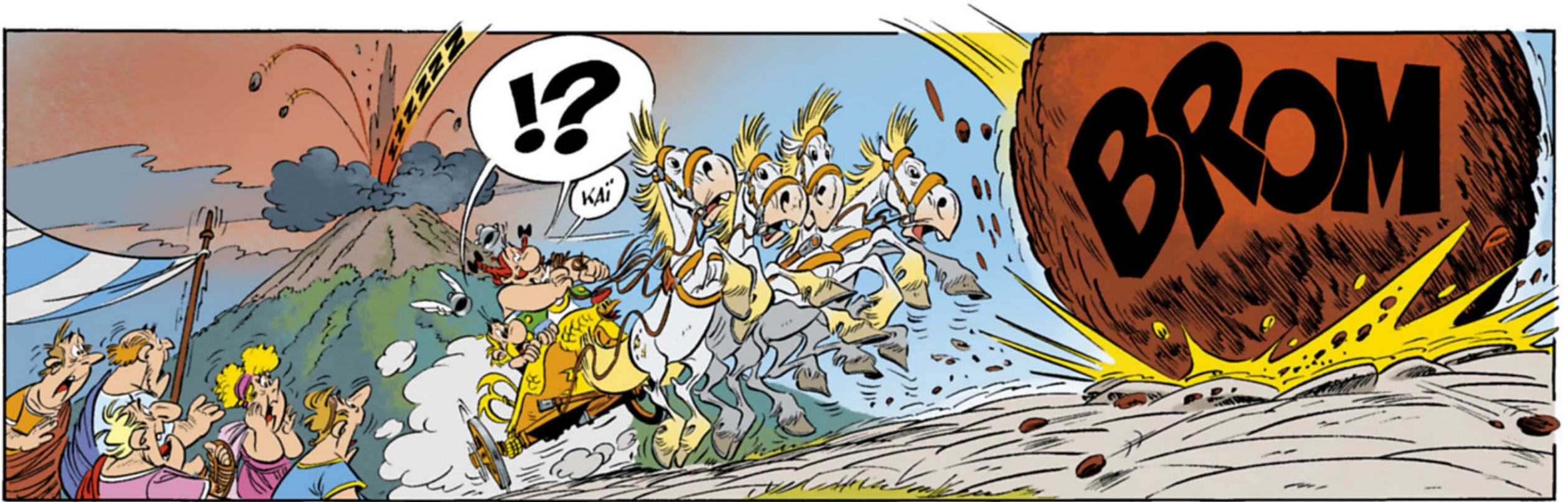






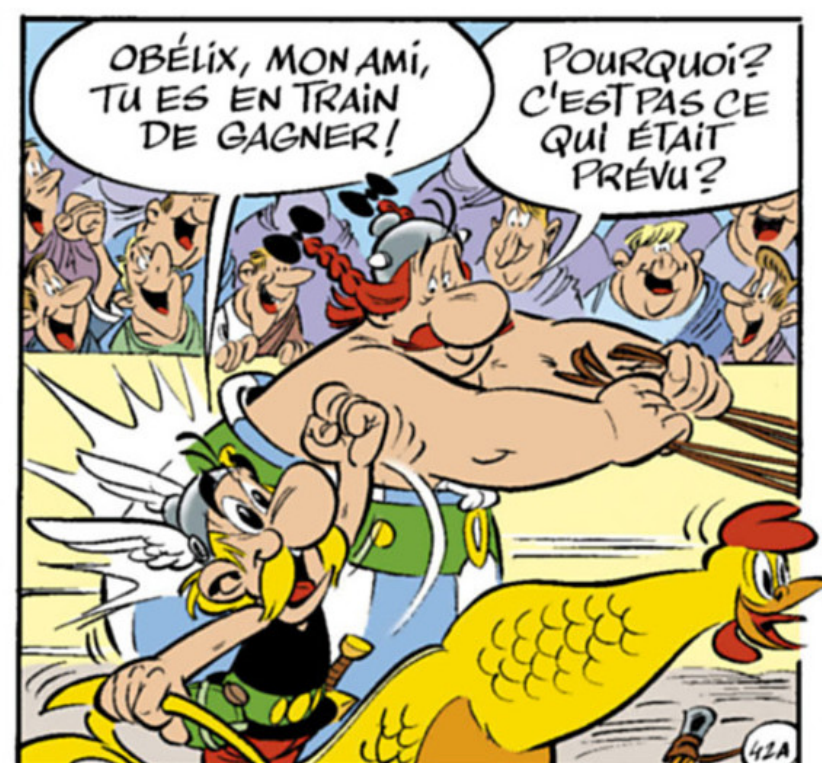
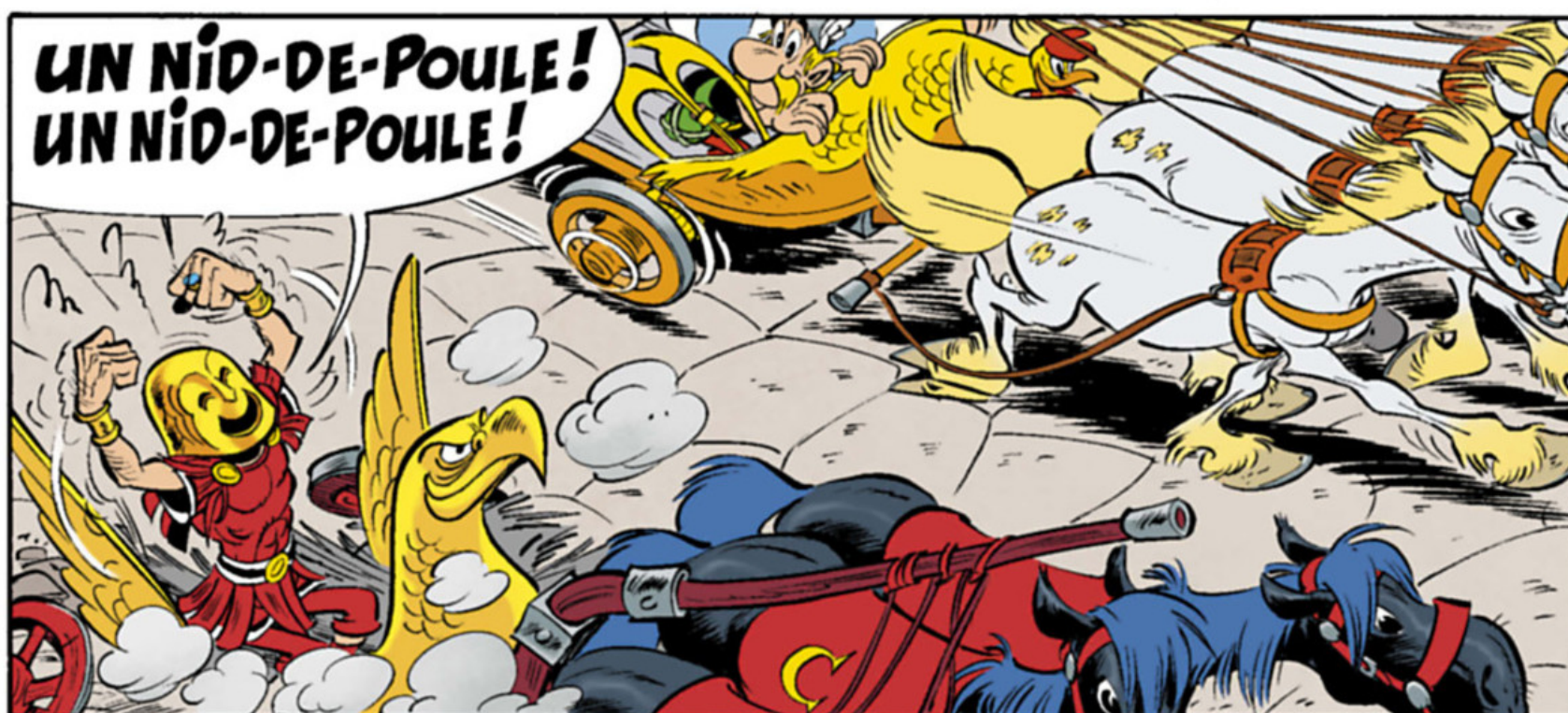
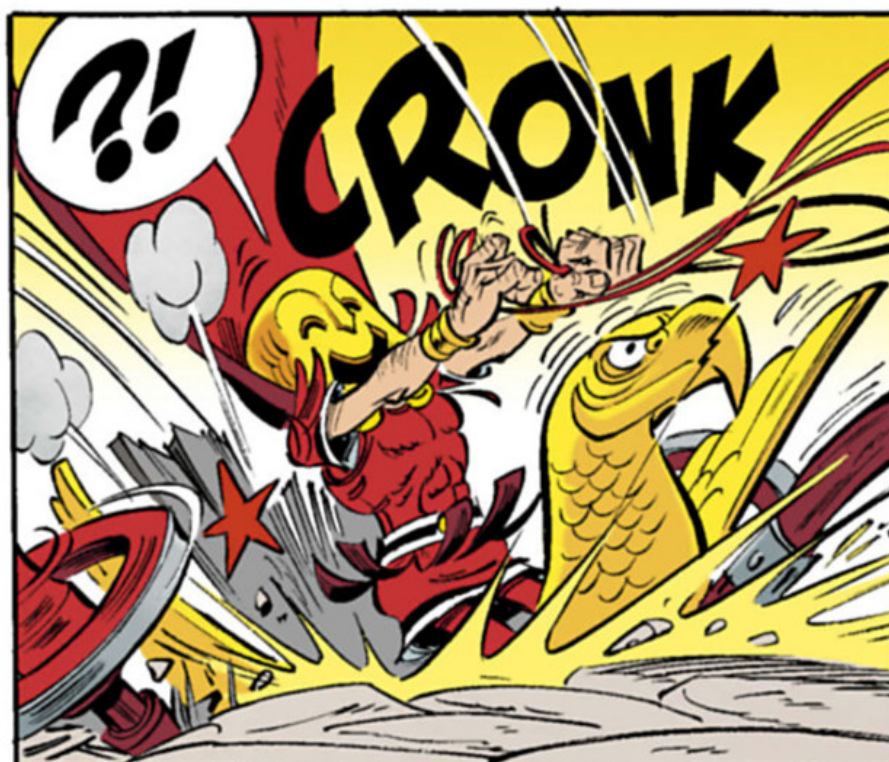




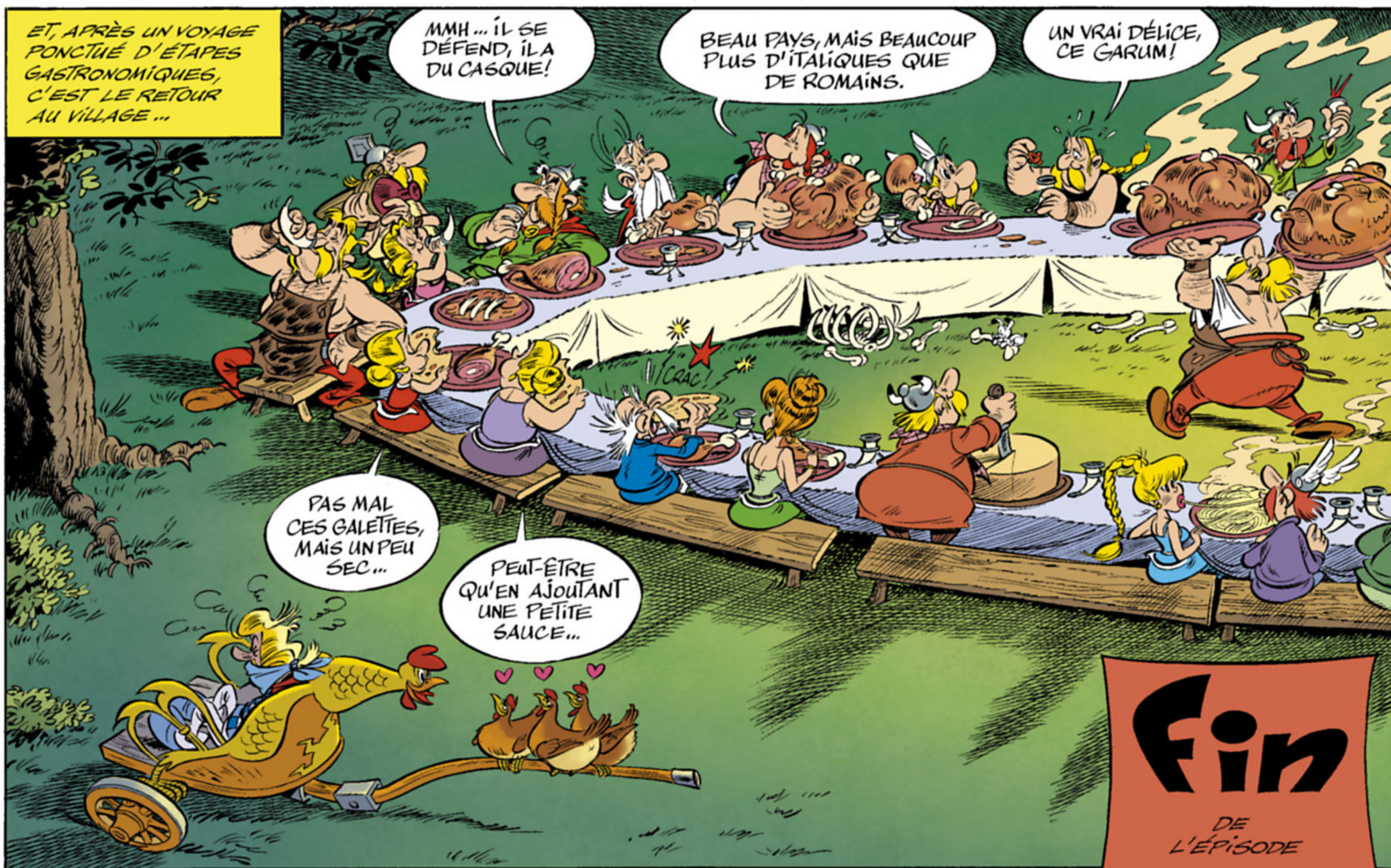
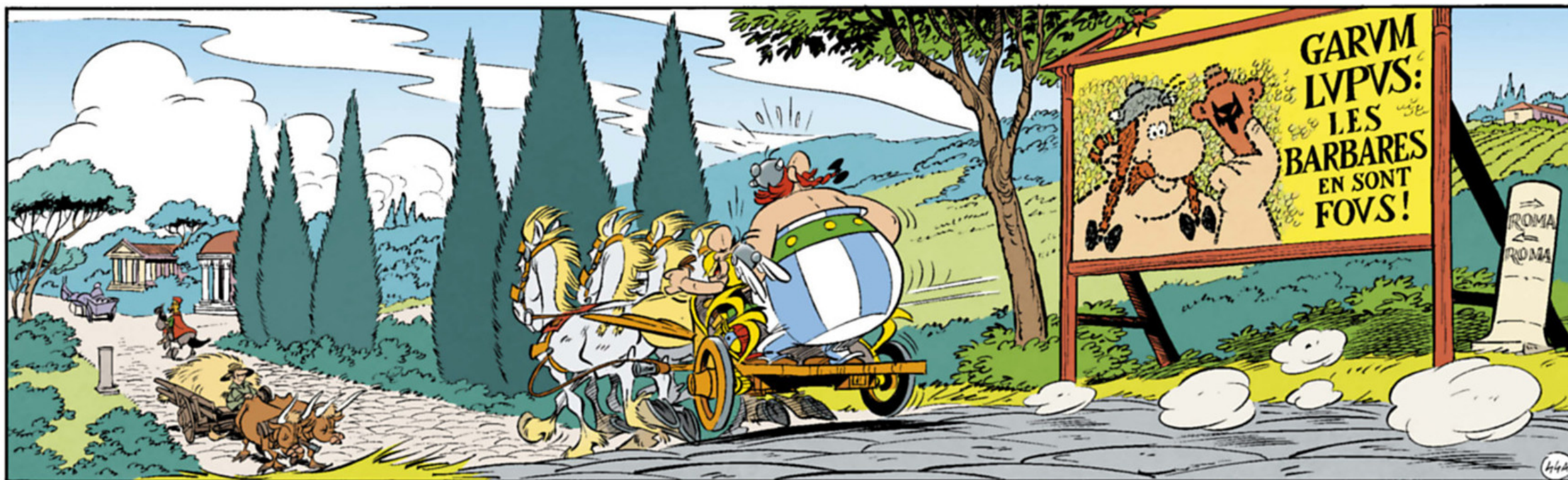
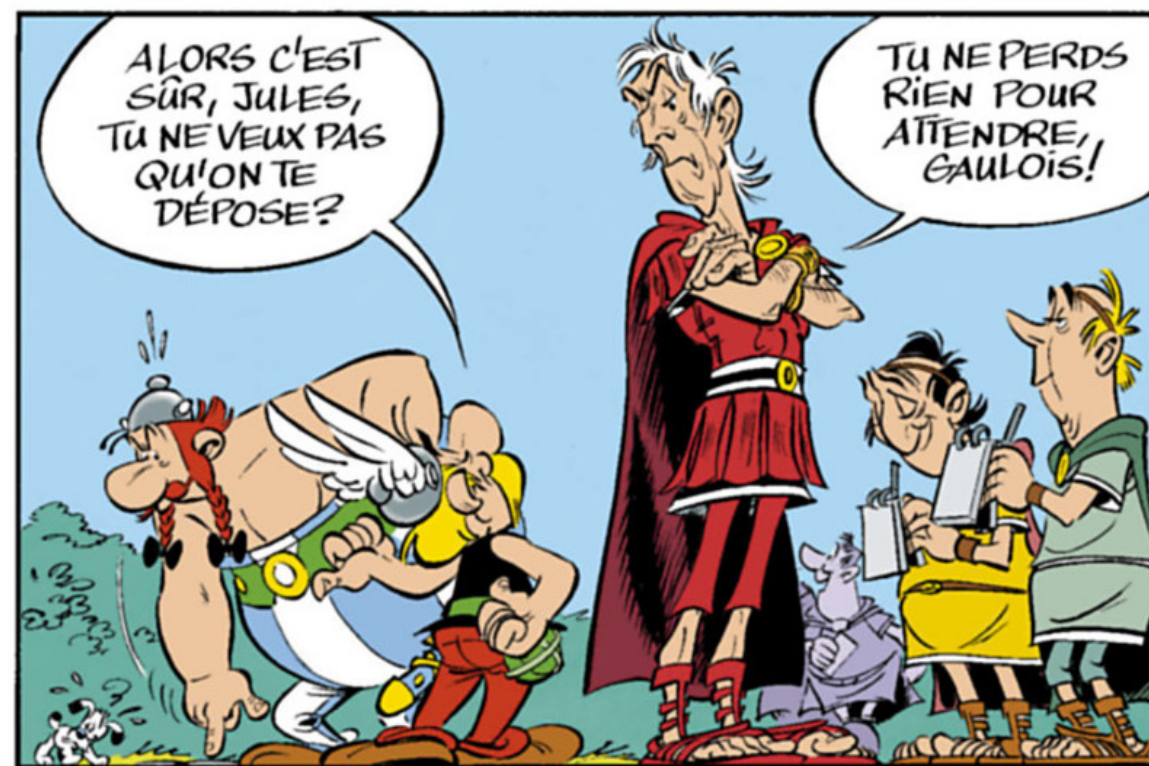


À NOTER QUE L'INTERVENTION D'OBÉLIX PERMIT À LA RÉGION DU VÊSUVE DE CONNAÎTRE UNE ASSEZ LONGUE ACCALMIE. (JUSQU'À 79 APRÈS J.C. ENVIRON.)





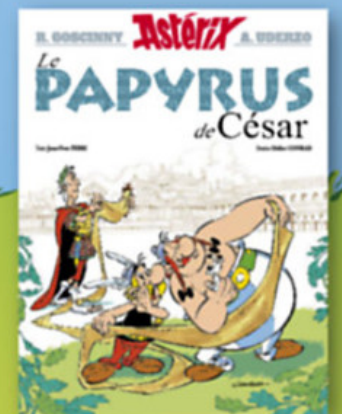
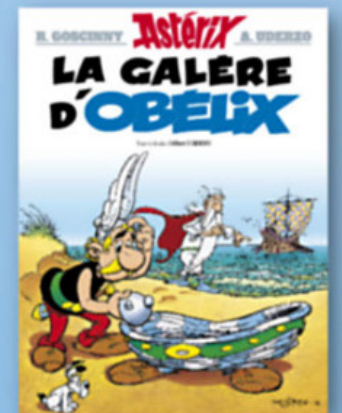
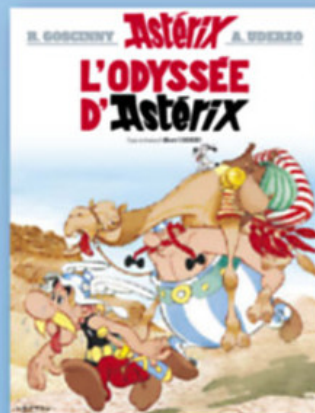
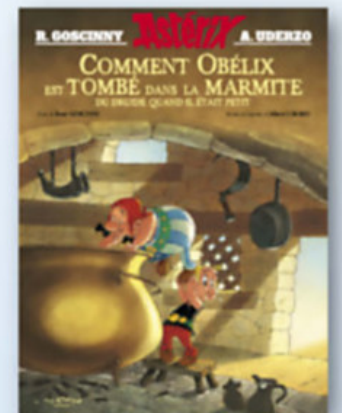
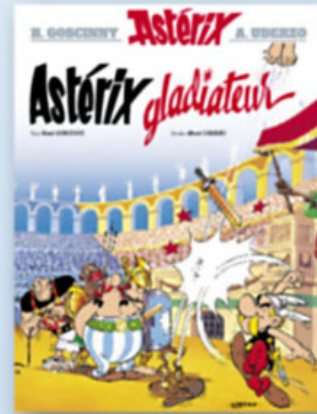




FERRI + CONRAD

Astérix®

Les avez-vous tous lus ?



CHEZ VOTRE LIBRAIRE

Les Intégrales



NOUVEAUTÉ

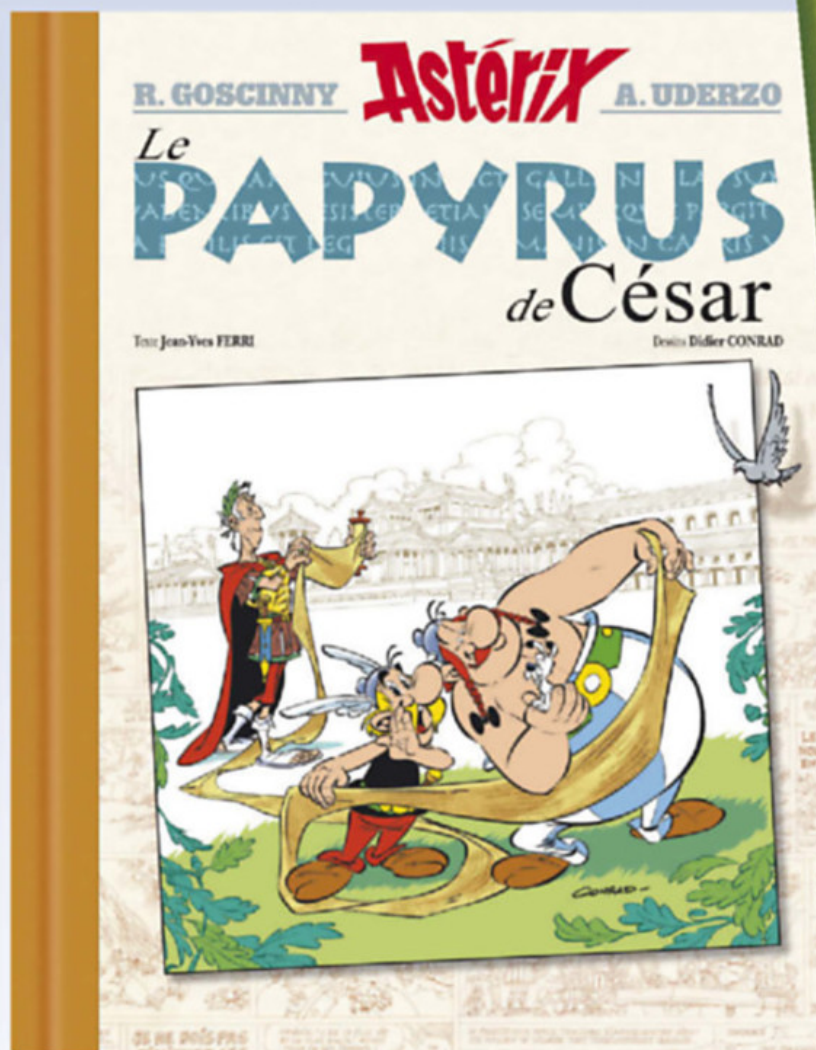
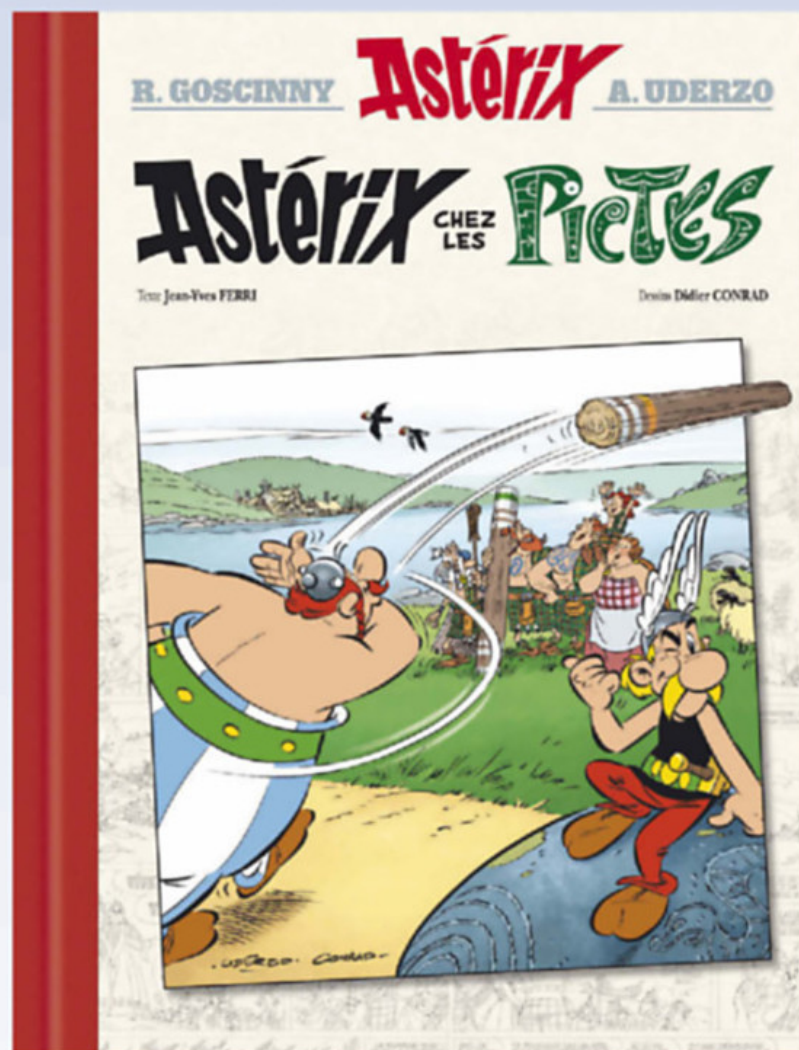
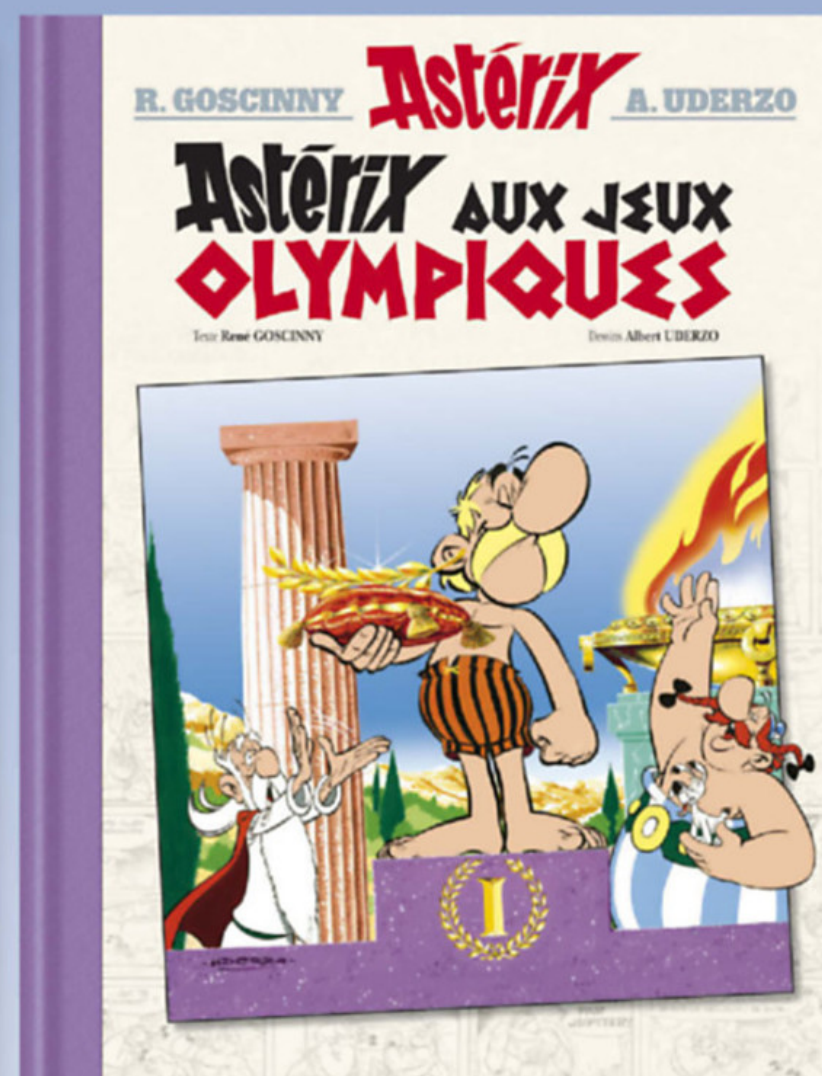
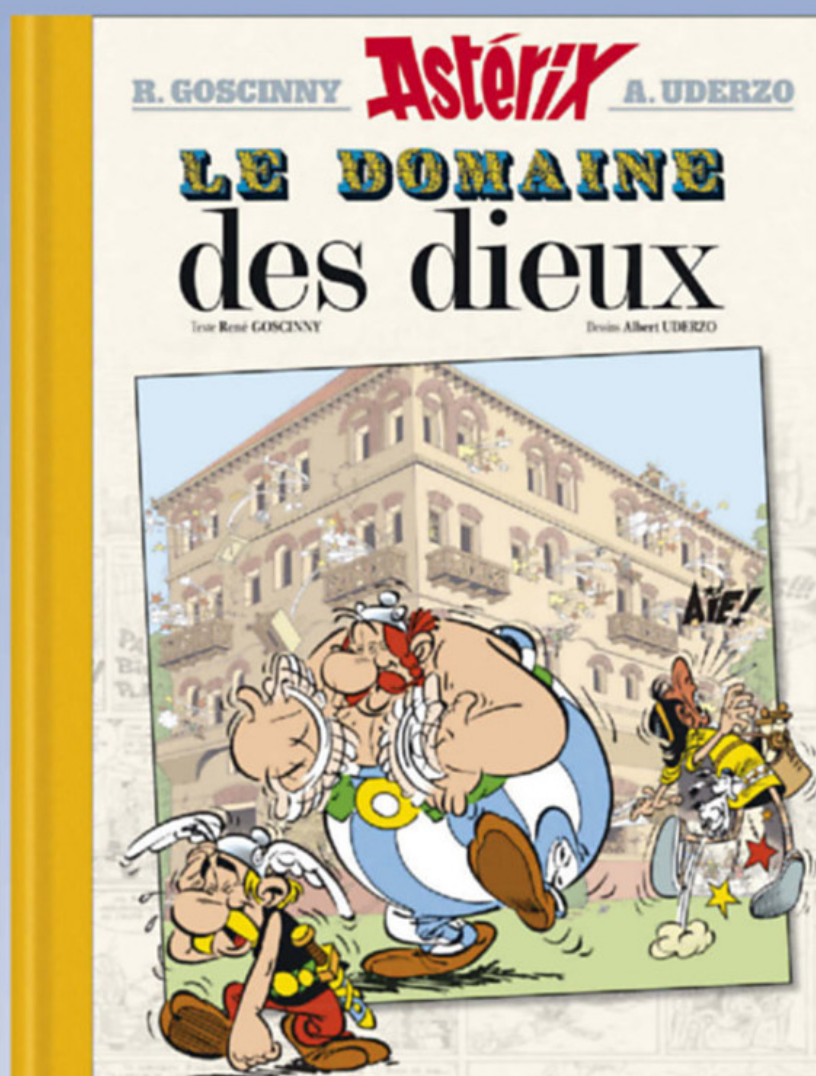
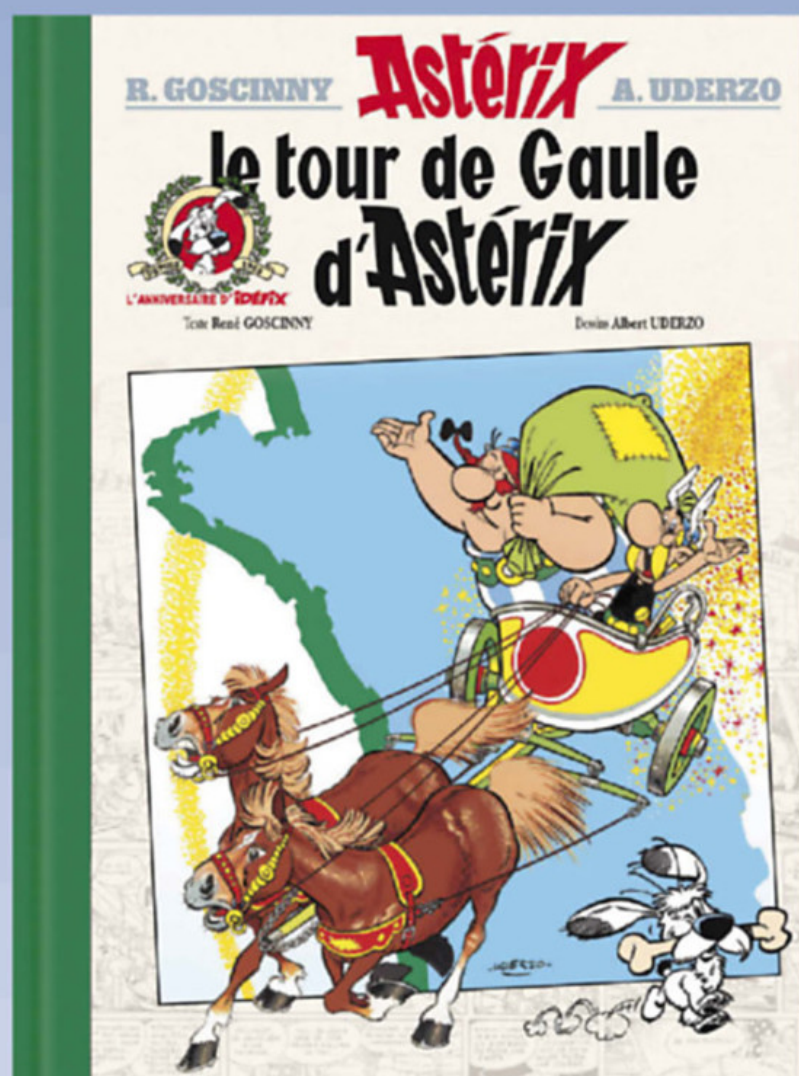
- 4 aventures complètes de **Benjamin & Benjamine**
148 pages de B.D.
- Un dossier de **30 pages inédites**
sur les années clés qui ont conduit
René Goscinny et Albert Uderzo à la
création du journal *Pilote*.
- Et les aventures des **autres héros**
de B.D. imaginés par les créateurs
d'Astérix: *Antoine l'invincible*,
La Famille Moutonet, *Poussin & Poussif*,
La Famille Cokalane...

ÉGALEMENT EN LIBRAIRIE



CHEZ VOTRE LIBRAIRE

Les Éditions de Luxe Astérix



- Les albums en grand format et en couleur
- Les planches originales d'Albert Uderzo et Didier Conrad
- Les dossiers exclusifs de 30 pages pour tout savoir sur les albums, avec des documents de travail inédits de René Goscinny, Albert Uderzo, Didier Conrad et Jean-Yves Ferri.

Dos toilés carrés, tranchefiles, tirages limités.



ILS SONT FOUS
CES ROMAINS!



JE ME SENS UN
PEU FAIBLE,
PANORAMIX !...

NON, OBÉLIX !...TU
N'AURAS PAS DE POTION
MAGIQUE ! JE T'AI DIT
MILLE FOIS QUE TU ÉTAIS
TOMBÉ DEDANS ÉTANT
PETIT !

DÉJÀ PARUS :

EN COLLECTION DE BD

ASTÉRIX LE GAULOIS
LA SERPE D'OR
ASTÉRIX ET LES GOTHES
ASTÉRIX GLADIATEUR
LE TOUR DE GAULE D'ASTÉRIX
ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE
LE COMBAT DES CHEFS
ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS
ASTÉRIX ET LES NORMANDS
ASTÉRIX LÉGIONNAIRE
LE BOUCLIER ARVERNE
ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES
ASTÉRIX ET LE CHAUDRON
ASTÉRIX EN HISPANIE
LA ZIZANIE
ASTÉRIX CHEZ LES HELVÈTES
LE DOMAINE DES DIEUX
LES LAURIERS DE CÉSAR
LE DEVIN
ASTÉRIX EN CORSE
LE CADEAU DE CÉSAR
LA GRANDE TRAVERSÉE
OBÉLIX ET COMPAGNIE
ASTÉRIX CHEZ LES BELGES
LE GRAND FOSSE
L'ODYSSÉE D'ASTÉRIX
LE FILS D'ASTÉRIX
ASTÉRIX CHEZ RAHÂZADE
LA ROSE ET LE GLAIVE
LA GALÈRE D'OBÉLIX
ASTÉRIX ET LATRAVIATA
ASTÉRIX ET LA RENTRÉE GAULOISE
LE CIEL LUI TOMBE SUR LA TÊTE
L'ANNIVERSAIRE... - LE LIVRE D'OR
ASTÉRIX CHEZ LES PICTES
LE PAPYRUS DE CÉSAR
ASTÉRIX ET LA TRANSITALIQUE

LES ALBUMS ILLUSTRÉS

COMMENT OBÉLIX EST TOMBÉ DANS LA MARMITE...
LES XII TRAVAUX D'ASTÉRIX

